

EDICION DE 24 PAGINAS	
Crónica . . . . .	Pág. 17
Comercio . . . . .	Pág. 18
Redacción . . . . .	Pág. 19
Femenina . . . . .	Pág. 20
Vida Social . . . . .	Pág. 21
Cámara . . . . .	Pág. 22
Política . . . . .	Pág. 23
Francia . . . . .	Pág. 24

**TIEMPO PARA SANTIAGO: NUBLADO**  
Temperatura máxima de ayer: 11,6 C. a las 14 horas.  
Temperatura mínima: 3,2 C. a las 7,20 horas.  
Nublado parcial se observará en la zona norte y extremo austral. La región central se mantendrá con abundante nubosidad y precipitaciones en su parte sur hasta Los Angeles, las que disminuirán durante el día.

## LEA HOY

**GINEBRA:** Las conversaciones cuádruplas entre los "Grandes" se reanudarán hoy, pero todo parece indicar que siguen tan estancadas como cuando se suspendieron hace tres semanas. (Pág. 17)

**REAL MADRID:** El presidente del Club Colo Colo, Antonio Laín, anunció anoche que se habían cancelado todas las conversaciones iniciadas para obtener la visita del equipo Real Madrid, campeón de Europa. (Pág. 19)

**NORTE:** Por haber fracasado ayer la sesión de las Comisiones Unidas de Hacienda, Economía y Minería, el proyecto de rehabilitación del Norte será tratado hoy sin informe del Senado. (Pág. 13)

**CAMARA:** La versión oficial completa de las últimas sesiones de este Cuerpo Legislativo. (Págs. 8 a 13)

**SAN GREGORIO:** La erradicación de pobladores callampas a San Gregorio terminará el 10 de agosto, declaró el Ministro del Interior, doctor Sótero del Río, después de una visita a dicha ciudadela. (Pág. 3)

**CAPITALES:** El Subsecretario de Economía, Luis Marty, anunció que en el Comité de Inversiones Extranjeras se están perfeccionando nuevos aportes de capital para nuestra industria por valor de aproximadamente 20 millones de dólares. (Pág. 2)

## Desde hoy aplican control de precios en la Vega

Hoy entra en vigencia, sin modificación alguna, la disposición del Gobierno. Los comerciantes están de acuerdo con el decreto. La medida es transitoria, mientras se estudia solución definitiva.

Sin modificación alguna se aplicará desde hoy el decreto que fijó los márgenes de utilidad para las hortalizas. Así lo informó la Secretaría General de Gobierno luego de una entrevista realizada en el despacho del Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, y a la que asistieron el Subsecretario de Economía, señor Luis Marty; el Intendente-Alcalde de Santiago, señor Ramón Álvarez Galdames; el Prefecto Jefe de Ca-

raberos, general Carlos Carvajal, y los Asesores del Ministerio de Economía señores Alfredo Vicuña y Guillermo Elton.

**OPINION DE LOS GREMIOS**  
Por otra parte, los sindicatos de comerciantes de la Feria Municipal de la Vega Matadero, del Mercado Poniente y de Comerciantes Mayoristas en Frutas, en comunicaciones enviadas al Gobierno, declararon estar conformes con el decreto.

Este precio de remate se determinará todos los martes y jueves en la tarde, días en que los remates cobran un mayor volumen. Posteriormente una vez que el sistema esté funcionando se formarán precios promedios con duración de una semana.

Señalan que quedarán perfectamente aclaradas las dudas surgidas y que comprenden que la medida se debe a la enorme diferencia de precios de los productos entre los mercados y el comercio de los barrios.

Los cálculos los efectuará una Comisión anexa a la Subsecretaría de Economía, que está presidida por el asesor de este Ministerio, señor Alfredo Vicuña, por el representante de los productores, don Raúl Larrain, y por un representante de los gremios que participan en la comercialización de estos productos.

**FIJACION DE PRECIOS**  
El Subsecretario de Economía, señor Marty, dijo, a su vez, que hoy en la tarde se fijarán los precios de venta de las hortalizas para el consumidor, y de hecho entrarán a regir mañana.

Señaló el Subsecretario que se debe dejar bien en claro que no se fija precio a los productos en el remate mismo, sino que este queda sujeto al libre juego de la oferta y la demanda, y

que sobre el valor así obtenido, recién se aplica el 60% mencionado.

**SOLUCION DEFINITIVA**  
Estas medidas son transitorias y de emergencia, específicas, y se han tomado con el exclusivo propósito de beneficiar a la gran masa consumidora.

Pero se ha designado una comisión de técnicos que funciona en la CORFO con el fin de encontrar una solución integral a esta situación, que es compleja y requiere de cuantiosos capitales, para poder funcionar satisfactoriamente.

Esta Comisión deberá entregar un informe con el resultado de sus estudios y las proposiciones correspondientes en el mes de octubre próximo. Ella comprende distribución, financiamiento, comercialización, e incluso un cambio del sistema en los cultivos mismos.

## FRANCIA CELEBRA HOY SU DIA NACIONAL

Con motivo de celebrarse hoy el aniversario de la Toma de la Bastilla, Día Nacional de Francia, el Presidente de la República y el Canciller Vergara Donoso enviarán sus saludos al Jefe del Estado y Ministro de Relaciones Exteriores de ese país.

Los saludos oficiales del Gobierno al Embajador, señor Robert de Boissezon, serán presentados a las 11 horas por el Subdirector del Protocolo, señor Aurelio Fernández, y el Edecán Naval del Presidente de la República, comandante Adolfo Walbaum.

A las 11,30 horas, el Embajador y su esposa recibirán en su residencia a los miembros de la colectividad francesa residente, y a las 12 horas tendrá lugar el tradicional almuerzo servido en el Colegio de la Alianza Francesa.

De 19 a 21 horas se realizará la recepción oficial ofrecida por el señor De Boissezon y se honrará en honor de las autoridades chilenas. Asistirán el Ministro de Relaciones Exteriores y altas personalidades del Gobierno, del Congreso y Poder Judicial.

Diversas emisoras transmitirán programas dedicados a conmemorar el aniversario, radiodifundiéndose música folklórica y trozos dramatizados de la Toma de la Bastilla.

Por su parte, la Dirección de Informaciones del Estado preparó varias audiciones.

## Ministro Vergara llega el lunes de regreso de su jira

Sus últimas actividades en Estados Unidos. El viernes firmará acuerdo por los créditos adicionales de 55 millones de dólares.

El Ministro de Finanzas, señor Eduardo Figueroa Geisse, anunció que para el próximo lunes se espera la llegada a la capital del titular de la Cartera, señor Roberto Vergara, quien gestionó diversos préstamos y créditos para el país, tanto en Estados Unidos como en Europa. El cable, por su parte, informa de las últimas actividades del Triministro en los Estados Unidos.

NUEVA YORK, 13.— (UPI).—El Ministro de Hacienda chileno, Roberto Vergara, regresó esta mañana de Washington, donde se despidió de funcionarios norteamericanos que tuvieron participación en las negociaciones por las cuales Chile recibió créditos de unos 130 millones de dólares.

Vergara celebrará en Nueva York nuevas reuniones con los representantes de once Bancos privados que participarán en un crédito adicional de 55.000.000 de dólares, y se cree que el acuerdo respectivo será firmado el viernes próximo. Vergara regresará inmediatamente después a Santiago.

Anoche en Washington, el Embajador chileno Walter Müller, dio una comida en honor de Vergara, a la que asistieron el Secretario de Estado Adjunto, Roy R. Rubottom; altos funcionarios del Banco de Exportación e Importación, del Fondo Monetario Internacional, del Banco Mundial y del Fondo de Préstamos de Fomento, y otros invitados.

## Invasión en el Primer Juzgado



El Primer Juzgado de Mayor Cuantía se vio ayer nuevamente invadido por una avalancha de personas interesadas en adquirir departamentos del edificio "General Buñes", ubicado en la Plaza del mismo nombre, perteneciente al Servicio de Seguro Social. En esta oportunidad se remataban departamentos del 12.º piso. Se debió recurrir a organizar un sistema de contraseras para facilitar la labor. Los precios alcanzados fueron nuevamente muy comerciales y

favorables. El remate ha sido organizado por la firma Jara y Sotía, y en ella estima que en total se obtendrá una suma superior a mil 400 millones de pesos por el inmueble. El mínimo que se calculaba obtener era de 700 millones de pesos. Esto atestigua, nos dijo el señor Jaime Cabrera, dirigente de estas operaciones, que los intereses de la colectividad han resultado altamente favorecidos. — (Información Pág. 3)

## ARGENTINA: Ultimátum de 10 días para que renuncie el Secretario de Marina

Informaciones no oficiales dan cuenta de las condiciones puestas por los jefes navales disidentes. Unidades de las escuadras de mar y ríos abandonan las dársenas de Buenos Aires. Dicen que no se trata de conato revolucionario, sino de desagrado por la forma en que el contralmirante Estévez dirige la Armada.

BUENOS AIRES, 13 (UPI). Por William L. F. Horsey.—Según informaciones no oficiales, los comandantes navales disidentes amplían a diez días el plazo para que renuncie el Secretario de Marina, contralmirante Rodolfo Estévez.

Anaya fue nombrado Secretario de Guerra durante la crisis planteada por los militares. 2.—Debe nombrarse Jefe de Operaciones Navales a un oficial de alta graduación y antigüedad, el cual se hará cargo inmediatamente de tal mando. 3.—El Comando de Operaciones Navales nombrará luego los jefes de las Flotas de Mar y Río y de los cuerpos especializados y bases de la Armada.

Las condiciones puestas por esos oficiales son las siguientes, a estar a esas versiones: 1.—Estévez debe ser sustituido por un almirante retirado de gran prestigio —en la misma forma en que el general retirado Elbio

hay en la Marina por la forma en que ese contralmirante dirige los asuntos navales. Añadieron los informantes que no se trata de una conspiración política ni de un conato de insurrección. El descontento se origina, aseguran los informantes, en la naturaleza de las promociones acordadas por la Marina durante los quince meses que Estévez lleva en el cargo.

Los comandantes disidentes fueron a ver el sábado último al Jefe del Estado Mayor Mixto de las Fuerzas Armadas, almirante Vicente Baroja para exponerle sus quejas. Baroja se entrevistó luego con el Ministro de Defensa, Justo Villar, quien a su vez comunicó lo ocurrido a Frondizi y Estévez. Posteriormente, el contralmirante Estévez, después de recibir a los disidentes, ordenó su arresto.

En las últimas horas de la noche del sábado, y enseguida, se dio a conocer la renuncia de Baroja, diciendo que si éste no dimite el mismo (Estévez) renunciará. No hay duda de que la cancelación a mediados de junio, del prebendo pacto electoral de Perón con Frondizi y el retiro oficial del apoyo político del peronismo, fueron poderosos factores de las exigencias del Ejército y la Armada para que el Gobierno hiciera una "limpieza".

## Diplomas a bancarios



INSORA. Instituto de Organización y Administración de Empresas, de la Universidad de Chile, finalizó el curso de dos meses sobre operaciones bancarias, análisis de departamentos, usos de la contabilidad, que se dictó para empleados de instituciones crediticias de esta capital. Con tal motivo, se celebró un acto académico en la Sala Valentín Letelier. A nombre de INSORA, hizo uso de la palabra, su director, señor Ricardo Sáez. Se finalizó, entregando diplomas a los participantes en el curso. En el grabado, el señor Ricardo Sáez entrega su diploma al alumno señor Gastón Blanes Crischie.

## 32 NEGOCIOS VENDEN CARNE A PRECIOS BAJOS

Lista entregó la Subsecretaría de Economía y Comercio

El gerente de la Cooperativa Abastecedora de Carnes Bernardo O'Higgins, en nota dirigida al Subsecretario de Economía, comunicó que de las 64 carnicerías asociadas, 32 de ellas, cuya dirección se indica a continuación, están vendiendo a partir de hoy, carne faenada en Mendoza, de primera clase, procedente del Frigorífico Godoy Cruz, a los siguientes precios: Hueso de segunda \$ 200, grasa \$ 320, carne \$ 480, asado \$ 760, posta \$ 840, asiendo, pollo y punta de ganso a \$ 920 el kilo.

Independencia N.º 2713, Diagonal Universitaria 914, Principio de Gales 6390, Coquimbo 1051, San Camilo 301, Aguilucho 3236, Vitacura 2692, San Francisco 301, F. Vivaceta 1742, Avenida Tobalaba 947, Padre Orellana 1966, Nataniel 1012, Blanco Encalada 2773, Siria 3775, Avenida Ecuador 4225, Lautaro 1713, Población Nogales, Diagonal Oriente esquina de M. Montt, Arturo Prat 750, El Pino 636, Almirante Barroso 420, San Ignacio 4429, Santa Isabel 613, Lira 196, Avenida Matta 725, Portugal 501, Sebastián Elcano 1019, Avenida Suecia 3061, F. Vivaceta 638, Victoria 1022, Santa Filomena 131, Santa Laura 1165 y Lord Cochrane 157.

La Subsecretaría de Comercio desea destacar el efectivo esfuerzo de cooperación de la Sociedad Cooperativa Bernardo O'Higgins y de sus asociados, a fin de reforzar el abastecimiento de la ciudad con carne a precios razonables y de indiscutible beneficio para el consumidor.

## Seis muertos en los temporales de la Zona Sur

Graves perjuicios han causado en la provincia de Concepción los desbordamientos del río Biobío, a causa de las crecidas originadas por los temporales últimos.

En Coronel, otro derrumbe provocó la muerte de Omar Mena Melado. Por otra parte, tres personas, entre ellas una menor, perecieron ahogadas el jueves pasado, al volcar un bote que arribaba al Lago Panguipulli, a consecuencia del fuerte oleaje. Otros dos pasajeros de la embarcación murieron a nadar.

El accidente se produjo a las 20 horas del día citado, y de él solo se tuvo conocimiento ayer en Valdivia.

Perecieron ahogados Guillermo Jacard Nicolás, empleado, de 58 años; su hijo Gladys Jacard Barra, de 30 años de edad, y el obrero Víctor Bravo Barra, de 24. No ha sido posible rescatar el cadáver de este último naufragado.

## Miss Cuba, una colegiala



VARADERO (Cuba).—Irma Buena, 19 años, estudiante secundaria —pero muy superior—, es la atrayente muchacha que defendió los colores de Cuba en el Concurso de Miss Universo, que se realiza todos los años en Long Beach, Estados Unidos. (Foto UPI)

## DICE LA JUSTICIA: No hubo homicidio en muerte de la colegiala

Boassi acusado de cooperar al suicidio de la menor María Luz Tamargo. Juez revocó autoencargatoria de reo. La familia de la víctima apelará

En mérito de lo que establece el tercer informe autopsico, el Instituto Médico Legal, sobre la trayectoria del proyectil que provocó la muerte de la joven María Luz Tamargo, el Juez revocó ayer el autoencargatorio de reo por homicidio que afectaba a Carlos Boassi Valdebenito, por el de cooperación al suicidio.

Dicho informe determina la inexistencia de halo carboso en la zona cervical para establecer la existencia de suicidio, según reveló una fuente oficial del Tribunal.

El informe es resultado de una reconstrucción de hechos realizada mediante la postmorte exhumación de cadáveres y de la autopsia de la víctima, aun cuando el último no se confirmó en el Tribunal, en virtud del acuerdo del sumario.

A las 15 horas de ayer Carlos Boassi fue notificado en el Segundo Juzgado de la determinación de la autoencargatoria de reo, revocada por el Juez. Ante la revocación y la autoacusación de colaboración en el hecho de sangre, los abogados de Boassi, Vicente Monti y Carlos Briones, presentaron un escrito desistiendo de su apelación por la encargatoria de reo por homicidio, el cual ingresó a la Secretaría en lo Criminal de la Corte de Apelaciones en las últimas horas de la tarde. Ambos anunciaron, además, que estudian la petición de exoneración de su cliente. Por su parte, el abogado de la víctima, Alberto Cumpido, reveló que apelará de la medida adoptada por el Juez Veloso.

## MUNICIPIO PEDIRA MODIFICACIONES AL PLANO REGULADOR

Importantes modificaciones al Plano Regulador de Santiago solicitará la Municipalidad, por iniciativa de sus regidores.

En efecto, la práctica ha demostrado la inconveniente exigencia que consulta el Plano, en su decreto ejecutivo, de que todas las propiedades deben tener, en determinados barrios, anteojardines. Esta cláusula afecta, principalmente a los sectores más modestos. Ocurre que cuando los propietarios desean hacer reparaciones en sus propiedades, la Dirección de Obras Municipales los obliga a entrarse en toda la extensión que ocupan los anteojardines, con lo cual resultan seriamente perjudicados en sus intereses económicos.

La reforma será planteada al Ministerio de Obras Públicas.

## Importantes modificaciones al Plano Regulador

Importantes modificaciones al Plano Regulador de Santiago solicitará la Municipalidad, por iniciativa de sus regidores.

En efecto, la práctica ha demostrado la inconveniente exigencia que consulta el Plano, en su decreto ejecutivo, de que todas las propiedades deben tener, en determinados barrios, anteojardines. Esta cláusula afecta, principalmente a los sectores más modestos. Ocurre que cuando los propietarios desean hacer reparaciones en sus propiedades, la Dirección de Obras Municipales los obliga a entrarse en toda la extensión que ocupan los anteojardines, con lo cual resultan seriamente perjudicados en sus intereses económicos.

La reforma será planteada al Ministerio de Obras Públicas.

## 32 NEGOCIOS VENDEN CARNE A PRECIOS BAJOS

Lista entregó la Subsecretaría de Economía y Comercio

El gerente de la Cooperativa Abastecedora de Carnes Bernardo O'Higgins, en nota dirigida al Subsecretario de Economía, comunicó que de las 64 carnicerías asociadas, 32 de ellas, cuya dirección se indica a continuación, están vendiendo a partir de hoy, carne faenada en Mendoza, de primera clase, procedente del Frigorífico Godoy Cruz, a los siguientes precios: Hueso de segunda \$ 200, grasa \$ 320, carne \$ 480, asado \$ 760, posta \$ 840, asiendo, pollo y punta de ganso a \$ 920 el kilo.

Independencia N.º 2713, Diagonal Universitaria 914, Principio de Gales 6390, Coquimbo 1051, San Camilo 301, Aguilucho 3236, Vitacura 2692, San Francisco 301, F. Vivaceta 1742, Avenida Tobalaba 947, Padre Orellana 1966, Nataniel 1012, Blanco Encalada 2773, Siria 3775, Avenida Ecuador 4225, Lautaro 1713, Población Nogales, Diagonal Oriente esquina de M. Montt, Arturo Prat 750, El Pino 636, Almirante Barroso 420, San Ignacio 4429, Santa Isabel 613, Lira 196, Avenida Matta 725, Portugal 501, Sebastián Elcano 1019, Avenida Suecia 3061, F. Vivaceta 638, Victoria 1022, Santa Filomena 131, Santa Laura 1165 y Lord Cochrane 157.

La Subsecretaría de Comercio desea destacar el efectivo esfuerzo de cooperación de la Sociedad Cooperativa Bernardo O'Higgins y de sus asociados, a fin de reforzar el abastecimiento de la ciudad con carne a precios razonables y de indiscutible beneficio para el consumidor.







## Participación chilena en Feria del Pacífico

Para conversar sobre la participación de Chile en la Feria Internacional del Pacífico que se realizará en Lima, el próximo mes de agosto, el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Germán Vega, se reunió con el representante chileno en la comisión de la feria, señor Luis Quintero, quien viene a apelar los restos de su esposa e hija, muertas en un accidente aéreo cerca de Milán.

**LLEGA DIPLOMÁTICO.** — A fines de semana llegará a Santiago el secretario de la Embajada de Chile en Japón, señor Luis Quintero, quien viene a apelar los restos de su esposa e hija, muertas en un accidente aéreo cerca de Milán.

**MUNICIPALIDADES.** — El presidente de la Conferencia Nacional de Municipalidades, señor Sergio Ceppl, pidió el patrocinio del Ejecutivo para el proyecto que establece que el 30% del presupuesto municipal, destinado para el pago de sueldos y salarios, se calcule sobre el ejercicio en vigencia y no sobre el del año anterior.

**ASISTENCIA TÉCNICA.** — El Subsecretario de Interior, señor Jaime Silva, al infor-

mar sobre la petición, expresó que la proposición de la Conferencia Nacional de Municipalidades era una de las soluciones definitivas al problema anual que sufren los Municipios para pagar a su personal.

**PROYECTO ELÉCTRICO.** — El Jefe del Estado está revisando el proyecto de reforma de la Ley de Servicios Eléctricos. Ayer se reunió para tal efecto con el Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, y con el Director de Servicios Eléctricos, señor Gustavo Lira Manso. Hoy celebrará una nueva reunión en su despacho.

**PROMULGACION.** — La pronta promulgación de la ley que autoriza la expropiación de terrenos para ampliar el focal del plantel, solicitó ayer al Presidente de la República la Asociación de ex Alumnos del Internado Nacional Barros Arana, que preside el diputado Florencio Galleguillos.



Desde el Zoológico de esta capital, fueron enviados ayer, por avión KLM, al Zoológico de Hamburgo, Alemania, 15 ejemplares de flamencos chilenos, que, debidamente acondicionados, como aparecen en el grabado, contribuirán al conocimiento de la fauna nacional.

## RETIRO DE EXTRADICION DE ACHA ESTUDIARA T. CHADWICK EN LA PAZ

Con el objeto de considerar a los representantes de Bolivia la posibilidad de desistimiento de la petición de extradición del exiliado político Enrique Acha Álvarez, en la mañana de ayer viajaron por la vía aérea a La Paz, el Embajador de ese país en Santiago, señor Renán Castrillo, y el abogado Tomás Chadwick, representantes del Gobierno del Altiplano en el proceso respectivo.

El retiro de la petición que afecta a Acha, dependerá de un peritaje que se hará de las armas encontradas junto al líder falangista Miviano, Oscar Urzúa de la Vega, y su secretario, René Gallardo, y para el efecto, el Gobierno de Bolivia ha contratado los servicios de los especialistas chilenos Teodoro Váquez Polanco y Guillermo Prado Vázquez, quienes viajarán hoy a La Paz. Si el peritaje prueba que la bala homicida corresponde al revólver que portaba Gallardo, no existirá razones de peso para mantener la petición de extradición, y ésta se mantendrá sólo en caso de demostrarse lo contrario.

El presidente de la Corte Suprema, señor Miguel Aylwin, que actúa en el proceso como tribunal de primera instancia, ha concedido un plazo que vence el jueves de la próxima semana, para que las partes presenten sus descargos y pruebas. Hasta la fecha el magistrado ha recibido los informes médico y criminológico de la muerte de

## REMATE DEL EDIFICIO BULNES FAVORECE INTERESES DEL SSS

Los precios alcanzados en la subasta son comercialmente favorables a esta institución

El Director General del Servicio de Seguro Social, señor Sergio Concha García, informó que el edificio "General Bulnes", había dejado perdidas en su administración, el año 1958, por un total de 7 millones de pesos. En 1957, por 8 millones 741 mil pesos, y el año 1958, por 22 millones de pesos.

Por estas razones el edificio debería enajenarse, ya que además no cumplía con los fines fundamentales de la entidad, que consisten en prestar una función social para los imponentes, y tampoco era una inversión comercial, y por el contrario, estaba perjudicando a la institución. Además, se debía cumplir con la Ley 10.383, que obligaba a vender todos los inmuebles que no tenían que ver directamente con las funciones del Servicio de Seguro Social, en un plazo de 15 años, a contar del año 1952.

**OPTIMOS RESULTADOS.** — La actual dirección del Servicio de Seguro Social resolvió realizar esta operación a la brevedad para impedir mayores pérdidas. Se contrataron los servicios de la firma de corretores de propiedades Jara y Sotía, la cual cobrará el 2 por ciento de interés por su labor, corriendo con la totalidad de los gastos de propaganda, de la tramitación judicial, y de los de la constitución de la comunidad de administración que deberá formarse.

**MUY BUENOS PRECIOS.** — Los remates se iniciaron el 7 del presente mes, y durarán hasta el 10 de agosto. Todos se realizaron en el Primer Juzgado de Mayor Cuantía. En el primero se subastaron los locales comerciales correspondientes al primer piso, los que alcanzaron el excelente precio de 400 mil pesos el metro cuadrado. El viernes 10 se remataron los departamentos del entrepiso y 2.º piso, y ayer, los correspondientes al 2.º piso. El

precio ha oscilado entre 70 mil pesos el metro cuadrado y 114 guardaderos y al 2.º subterráneo.

**Jorge Prat estudiará problema previsional en Estados Unidos**

A Washington, se dirigió ayer el ex Ministro de Hacienda, señor Jorge Prat Echaurren, quien ha sido designado presidente de la Comisión Coordinadora de la Previsión Social, cuya misión será estudiar las reformas aplicables a la actual previsión social chilena.

El señor Prat pasó a despedirse del Ministro de Salud Pública y Previsión Social, señor Eduardo Gonián. Luego, en breves declaraciones, manifestó que el objetivo de su viaje es estudiar con técnicos norteamericanos todo lo relacionado con el sistema previsional.

## Acción mundial para ganar las tierras áridas

Avances mundiales en zonas áridas, fue el tema de la conferencia que dictó ayer el profesor C. Driessens, en el Salón de Honor de la Universidad Católica.

En la conferencia de ayer, el profesor Driessens, explicó, entre otras cosas, las siguientes: — El 25% de la superficie de la tierra puede considerarse árida. En total, una extensión de 133.000.000 de km.2. El área del Norte y Medio Oriente, civilizaciones enteras entradas bajo el polvo de las eras.

— Las primeras sugerencias de una acción internacional para recuperar esas tierras, fueron propuestas por la India a la NU en 1948. De 1960 a 1961 habrá un segundo Symposium mundial sobre la materia.

— Hasta ahora, no existe posibilidad de cambiar el clima árido de una región. El problema de restaurar la tierra a su valor original, está siendo tratado de la siguiente forma: eliminación de plantas invasoras, introducción de nuevos pastos y leguminosas de mayor valor nutritivo, selección de razas resistentes a las sequías.

## Regresó al país la misión médica a torneo en Brasil

El Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, doctor Hernán Alessandri; el secretario de la Facultad, doctor Amador Neghme, y el médico don Tulio Pizis, regresaron anoche al país por vía aérea, luego de haber asistido al Congreso Internacional de Medicina que se realizó en Río de Janeiro.

## ERRADICACION EN SAN GREGORIO TERMINARA EL 10 DE AGOSTO

El Ministro del Interior se impuso en la población de la forma en que se auto construye

El 10 de agosto quedará terminada la labor de erradicación de pobladores "callampas" en San Gregorio. Así fue informado el Ministro del Interior, doctor Sotero del Río, durante la visita que practicó a esa población.

En esa oportunidad, el doctor Del Río conoció el tipo de casas económicas que se levantarán en bloques por el sistema de autoconstrucción, para reemplazar a las viviendas precarias que se han estado edificando hasta ahora.

Ayer se alcanzó la más alta cifra de erradicados, al ser trasladados a la ciudadela de La Granja ochenta y una familias, con un total de 405 personas.

Con estos traslados, San Gregorio se aproxima ya a una población de diez mil habitantes, cifra que se superará hoy.

La "mudanza" de ayer comprendió los sectores Río Mapocho, Monte Carmelo, Centenario, Nuevo Mirador, Bella Esperanza y rezagos del Zanjón de la Aguada.

**Ahora, nadie sonríe burlonamente cuando se dice:**

**"SI ES CHILENO ES BUENO"**

Desde que nació la gran Industria del Acero en Chile (con la instalación de Huachipato), la Industria Metalúrgica nacional ha alcanzado una eficiencia notable, y sus productos están a la altura de los mejores extranjeros.

Los productos metalúrgicos chilenos son realmente buenos. Son más baratos y cuentan con Repuestos y Servicio Técnico. En el hogar, la industria, la agricultura, la minería, los transportes y la Construcción, los productos metalúrgicos chilenos ofrecen sólo ventajas.

**Prefiera los que llevan Marcá de Fábrica, que es la firma de confianza con que usted cuenta responsablemente. El productor estampa su Marca de Fábrica porque está seguro de responder por ella.**

LA INDUSTRIA METALURGICA CHILENA  
UNA INDUSTRIA ORGULLOSAMENTE NACIONAL

**ASOCIACION DE INDUSTRIALES METALURGICOS**

# GRANDES REGALOS con pequeñas cuotas

## ARTEFACTOS

**JUGUERA MULTIPLE L-1**  
Mensual \$ 4.100.-

**SECADOR DE PELO**  
Mensual \$ 3.000.-

**ENCERADORA - ASPIRADORA**  
3 escobillas de acción coordinada. Potente aspiración integral.  
Mensual \$ 7.800.-

## RADIO CITY ESTADO 64 y 96

DOS LOCALES PARA SERVIR A UD.

JUGUERAS		ENCERADORAS	
Fracmo Junior mensual	\$ 4.400	Fakir mensual	\$ 11.000
Fracmo De Lux mensual	\$ 5.200		
LAVADORAS		MAQUINAS DE AFEITAR	
Mademsa, Blanquita mensual	\$ 10.300	Braun mensual	\$ 4.400
Hoover mensual	\$ 12.600	Remington mensual	\$ 5.000
FRAZADAS ELECTRICAS		<div style="border: 2px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; display: inline-block;"> <b>RADIO CITY</b> ESTADO 64 y 96 </div>	
mensual desde	\$ 5.000		
COJINES ELECTRICOS			
mensual desde	\$ 2.500		



# AYER, HOY, MAÑANA

## Profesores al extranjero

En el "Comet IV", de Aerolíneas Argentinas, viajó un grupo de profesores del Liceo "Manuel Barros Borgoño" a Argentina, Uruguay y Brasil. Van invitados por profesores secundarios de esos países, donde dictarán conferencias sobre la educación chilena.

## Nueva cárcel para Arica

Fue completado el traslado de la población penal de Arica a la cárcel de Chacabuta, luego que dicho establecimiento quedó inhabilitado por los últimos sismos que azotaron esa región. El Director General de Prisiones declaró ayer, luego de regresar de Arica, que, de acuerdo con lo dispuesto por el Ministerio de Justicia, se iniciará rápidamente la construcción de un nuevo penal para esa ciudad, junto con un local para el funcionamiento del Servicio de Identificación.

## Representante ante la Junta Interamericana

El Comandante en Jefe del Ejército recibió en la mañana al coronel don Enrique Ortiz Vega, quien acaba de regresar al país desde Washington. El coronel Ortiz permaneció 2 años en esa capital como delegado chileno ante la Junta Interamericana de Defensa.

## La "Isaza" fondeó en Puerto Simpson

La Dirección de la Armada informó que la barcaza "Isaza" recaló en Puerto Simpson, en la costa occidental del archipiélago Chonos. La embarcación cumple su misión de abastecimiento en la zona austral. Puerto Simpson es una de las caletas de mayor importancia en esa zona debido a su abundante producción de mariscos, especialmente centollas.

## Regresó Ministro de Defensa

El Ministro de Defensa Nacional, don Carlos Vial Infante, regresó en las últimas horas de ayer a Santiago, después de haber visitado, en la mañana, a la dotación del buque escuela "Esmeralda", que acaba de regresar de un crucero de instrucción por el Pacífico Sur. También regresó el Comandante en Jefe de la Armada, don Leopoldo Fontaine.

## Control de precios de específicos

La Dirección General del Servicio Nacional de Salud informa a la opinión pública que los precios de los productos farmacéuticos, biológicos y bioquímicos denominados "específicos", son fijados o autorizados por el Ministerio de Economía y Comercio. La remarcación de los productos fabricados en fechas anteriores a la última autorización de venta es permitida a las farmacias por el decreto N.º 808 de la Dirección de Comercio Interno, publicado en el "Diario Oficial" el 7 de octubre de 1957.

El Servicio Nacional de Salud, por medio de sus organismos locales, sólo debe controlar que la venta al público no se haga a un precio superior al último autorizado o fijado por el Ministerio de Economía. Para el mejor cumplimiento del personal a cargo de esta misión, el Servicio confecciona las listas con los precios y las envía periódicamente a los Jefes de Zonas y Centros de Salud.

## Médicos pediatras viajan a Canadá

Por vía aérea viaja hoy a Canadá una delegación de médicos chilenos que van al Noveno Congreso Internacional de esa especialidad que se efectuará en ese país, desde el 19 al 25 del presente. Integran también esta delegación los médicos René Nahmias, Jorge Balavezque y Hernán del Pino. Este último pertenece al Servicio Médico de esta empresa periodística.

## Establecimientos Penales de Valparaíso

Accediendo a una petición formulada ayer por el Presidente de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, señor Eduardo Sanfuro, en los primeros días de agosto viajará a esa ciudad el Subsecretario de Justicia, señor Jaime del Valle. El viaje tendrá como objetivo visitar los penales de ese puerto y discutir y analizar las reformas de orden legal que podrían beneficiar a los establecimientos carcelarios de esa zona.

## Caso Peruiset

La Corte de Apelaciones no alcanzó ayer a tratar la apelación con el autoarchivo de reo que afecta a José Sobrino, sindicado como autor de la agresión de que fue objeto el ex Ministro de Estado Elzo Peruiset. La causa figuraba en quinto lugar de la tabla de la audiencia del Tribunal.

## Barcos para el SNS

Los barcos donados por la Armada de los Estados Unidos al Servicio Nacional de Salud zarparán desde El Callao, Perú, después que uno de ellos sea reparado de pequeñas fallas en sus motores. Una vez en aguas chilenas, harán escala en Arica, Antofagasta y Coquimbo.

Como se sabe, dichas embarcaciones prestarán servicios como Hospitales Flotantes en Chile.

## Regadio en Casablanca y Curacavi

El Ministro de Agricultura, señor Jorge Saezler, informó que había dispuesto un nuevo estudio para el regadio de la zona de Casablanca y Curacavi. En él se considerará la calidad de los suelos y su productividad.

## Ayuda a agricultores

En el Ministerio de Agricultura se dará término hoy al estudio de los padrones por los que se dará ayuda a los agricultores afectados por los temporales que azotaron la zona sur, hace dos meses. También se informará sobre la forma de ayuda que INACO prestará a estos agricultores.

## CANDIDATOS AL PREMIO NACIONAL DEL TRABAJO:

# Adrián Vega Vega, de Chiloé 1310

Más de un cuarto de siglo ha dedicado a su lucha por la vida.— Es padre de cuatro hijos y tiene otro por nacer.— Aspira a obtener algún premio, "porque mucho lo necesita", confiesa honradamente.— El alza del costo de la vida y la falta de habitaciones, considera los problemas más graves de los sectores asalariados



ADRIÁN VEGA VEGA, de rostro enjuto y pómulos salientes, ha dedicado las dos terceras partes de sus 38 años de existencia, al trabajo. Anhela ganar, tener una casa y recursos para educar a sus hijos.

Adrián Vega Vega, es un operario que de sus treinta y ocho años de edad, un cuarto de siglo lo ha dedicado al trabajo. Comenzó en la Confeitería Palet, en Talca, haciendo el aseo y ganando dos pesos diarios. En 1935, emigró a la capital en busca de mejores y más amplios horizontes; desde entonces, el cambio de oficio, ha trabajado en cuatro fábricas de calzado, especializándose en la reparación, conservación y funcionamiento de la maquinaria que se emplea en esas industrias.

Casado en el año 1950, con doña Eliana Cabrera, son padres de cuatro hijos: Adrián, de siete años; Mario Hernán, de 4; Luis, de tres; Lucía, de un año, y "otro que está por llegar", confiesa orgulloso.

Sus padres, Miguel y Teresa, fallecieron hace varios años. El es oriundo de Talca, y desde hace catorce años reside en Santiago.

CON "LA NACION".— Nuestro entrevistado trabaja en una industria manufacturera que funciona en la calle Chiloé. Al llegar a la metro, poli, unos tíos le buscaron trabajo y le ubicaron en la fábrica de calzado de Rodillo Hermanos. Posteriormente se ha desempeñado en cuatro firmas distintas, buscando siempre, no sólo la superación, a través del esfuerzo personal, sino con la experiencia y la evolución. Arma máquinas y ejecuta otros trabajos menores complementarios. Al iniciarse en las fábricas de calzado ganaba cuatro pesos al día; pero actualmente trabaja a trato y percibe una suma superior a los seis mil

pesos semanales, como mínimo.

LOS CONCURSOS.— Interrogado acerca de su opinión de los concursos de Premio de Estímulo al Trabajo, que ha instituido la CORFO, nos dice: "Para mí es una cosa muy bien pensada, y para nosotros, los obreros, es como si viniera de la Divina Providencia, máxime si, con factor suerte, se puede obtener algún premio..."

"Ojalá que gahara —agrega a media voz—, porque harlo lo necesito..."

—Y si obtuviera un premio, ¿qué haría...?

—Bueno, lo primero sería independizarme de la firma en que trabajo actualmente, comprarme un sitio o una mejor para tener casa y asegurar la educación de mis hijos, a medida que ellos vayan creciendo.

—¿Cuáles estima los problemas más graves del momento para la clase trabajadora...?

—Los problemas más serios —contesta—, creo que son el alza del costo de la vida y el habitacional; éste último, sobre todo, para uno que tiene hijos pequeños, ya que nadie le quiere arrendar y, prácticamente, no tiene dónde vivir.

"Indudablemente, que si tuviera en mis manos el poder necesario, lo primero que solucionaría, serían, precisamente, esos problemas, y luego, los problemas de mi casa."

Al despedirse e informarnos que no le gusta la política, expresa su fe y esperanza en el triunfo.

## DUENOS DE DEPÓSITOS DE LICORES RENUEVAN DIRECTIVA SINDICAL

Mañana, desde las 16 horas, se procederá a la elección de la nueva directiva del Sindicato Profesional de Dueños de Depósitos de Licores, y R. S., para cuyos efectos se ha convocado a asamblea general que presidirá un Inspector del Trabajo.

## Incendio de bus que conducía 37 pasajeros

Un bus "Fuso" de la ETCE, en el que viajaban 37 pasajeros se incendió anoche, destruyéndose totalmente. A pesar de que la evacuación de la máquina debió efectuarse en pocos segundos y de que algunas personas se lanzaron por sus ventanillas, no hubo desgracias personales que lamentar.

El accidente ocurrió, debido a un desperfecto del motor, a las 22 horas, en Santa Rosa a la altura del paradero 37. El bus N.º 2589 Santiago-La Pintana, era conducido por Raúl Salinas Parraguez, que resultó con quemaduras en ambas manos. Minutos después en el mismo lugar del incendio, debido al aceite que cubría la calzada, una motoneta sin patente, manejada por Alberto Calderón, se volcó. Su conductor sufrió heridas de gravedad que obligaron a internarlo en la Posta del Barros Luco.

## Funcionarios de los Liceos inauguran Convención Nacional

Hoy, a las 11 horas, se efectuará la sesión inaugural de la Primera Convención Nacional de la Asociación del Personal Administrativo de Educación Secundaria, en el aula magna del Ministerio de Educación Pública. Concurrirán autoridades del Ministerio de Educación Pública, jefes de establecimientos educacionales, dirigentes de los profesores y de los delegados directos de las bases.

A las 21 horas, en el Restaurante Santiago, los convencionales tendrán un banquete oficial.

El miércoles, jueves y viernes, funcionarán las comisiones de trabajo que se han nombrado, especialmente, para que las resoluciones que se adopten en esta Convención tengan trascendencia para el gremio.

Estas comisiones de trabajo son seis y desarrollarán el siguiente temario:

- Comisión Económica: Escalafón; rentas; trienios; ascensos.
- Comisión Administrativa: Denominación de las distintas funciones; determinación de cada labor; cantidad suficiente de personal en los Liceos; importancia de cada función; calificaciones; concursos; y horario de trabajo.
- Bienestar Social: Previsión social (Caja de Empleados Públicos); hogar de reposo; Banco del Funcionario Administrativo; cooperativa; cuota mortuoria; y servicio médico.
- Perfeccionamiento y Cultura: Cursos de especialización; estudios mínimos; cultura artística; cultura física.
- Relaciones gremiales: Instituciones nacionales e internacionales de educadores y funcionarios administrativos; instituciones nacionales e internacionales de obreros y empleados.

## DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestra querida hija y hermana, MARIA RAQUEL GRUNWALD ORTIZAR.

Sus funerales se efectuaron ayer privadamente.

La Familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuela, señora

FILOMENA TOBAR ALIAGA.

Sus restos serán sepultados hoy, a las 16 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Iglesia San Rafael, donde se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 10 horas.

La Familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hermana, cufada y tía, señora

TERESA JIMENEZ HERRERA (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde la capilla del mismo Cementerio, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas.

Tomás Jiménez Herrera y familia.

La Familia.

Ha dejado de existir el señor

ARTURO BARRIOS NUÑEZ.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, San Martín N.º 232, 6.º piso, Depto. 613, el Cementerio General.

La Familia.

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra, tía y abuela, señora.

ELISA ESQUIVEL VEGA, de ochosa.

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde la capilla de la Clínica Santa María, a las 16 horas, donde se oficiará una misa a las 11 horas.

Sus hijos y familia.

## Jubilados de la Prensa ingresan a Federación Mutualista de Chile

Hoy, a las 17 horas, en Serano 14, 9.º piso, se reúne el Comité Social "Jubilados de la Prensa". La mesa directiva rendirá cuenta de las gestiones realizadas con respecto al plan habitacional, la casa social, unificación con otros sectores gremiales, personalidad jurídica, etc.

También acordó reunirse durante el mes de julio todos los lunes, la mesa directiva, y los martes las Juntas generales, afiliarse oficialmente a la Federación Mutualista de Santiago y dar un plazo a los periodistas, fotoperiodistas y montañistas, hasta el 31 del presente mes, para que firmen el libro de registro y puedan quedar como socios fundadores.

El alto concepto que la ciudadanía ha formado de la rectitud y caballerosidad del señor Aguirre Doolan me hace pensar que el señor Rettig ha tomado su nombre, como el del señor Rosende, dos personalidades de la política sin base de verdad.

¡Qué interesante sería saber si un funcionario de Impuestos Internos, cuya palabra debe tener la veracidad de un Notario u otro Ministro de Fe, en este caso ha dicho la verdad!

Atte. saluda al señor Director.— Gervasio López.



CAMBIO DE HERRAMIENTA DE TRABAJO NO PRODUCIRÁ ALZA.— El presidente de la Asociación de Choferes de Taxis, Gilberto González, informa a la prensa, en la conferencia de ayer, de la razón de ser de la institución. Formaron una cooperativa sus herramientas de trabajo, que son desde los años 1931 a 1950. Ello, reiteró, no significará alza de tarifas. En el grabado, junto a los dirigentes, Mario Martínez, Julio San Martín y Luis Alvarado, presidente accidental de la Cooperativa.

## SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMOS LIMITADA "CARABINEROS DE CHILE" CITACION

JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE SOCIOS

En cumplimiento al Art. 19 de los Estatutos Sociales, citase a Junta General Ordinaria para el sábado 29 de agosto, a las 10 horas, en el local de la sociedad, calle Miraflores 224, a fin de tratar las siguientes materias:

- 1.º—Memoria y Balance General al 30 de junio de 1959.
- 2.º—Proclamación de dos Consejeros Titulares a Contrata en Servicio Activo.
- 3.º—Proclamación de un Consejero Titular a Contrata en Retiro.
- 4.º—Proclamación de dos Consejeros Suplentes de Nombramiento Supremo en Servicio Activo.
- 5.º—Proclamación de un Consejero Suplente a Contrata en Servicio Activo.
- 6.º—Proclamación de un Miembro Titular de la Junta de Vigilancia, Jefe u Oficial de Fila, en Servicio Activo.
- 7.º—Proclamación de un Miembro Titular de la Junta de Vigilancia, Jefe u Oficial de Administración en Retiro.
- 8.º—Proclamación de un Miembro Titular de la Junta de Vigilancia a Contrata en Servicio Activo, de Orden y Seguridad.
- 9.º—Proclamación de un Miembro Suplente de la Junta de Vigilancia en Servicio Activo, de Orden y Seguridad.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE SOCIOS. En cumplimiento al Art. 22 de los Estatutos Sociales, citase a Junta Extraordinaria de Socios, para el sábado 29 de agosto, a las 12 horas, en el local de la Sociedad, calle Miraflores 224, a fin de tratar la siguiente materia:

- 1.º—Reforma de los Estatutos Sociales.
- Se hace presente que en caso de no reunirse el quórum suficiente para sesionar en cualquiera de las dos Juntas, se convoca en segunda citación para el sábado 5 de septiembre, en el mismo local y a las mismas horas indicadas para la primera citación, y para tratar en ambas Juntas las materias indicadas en la primera citación, con el número de socios que asista.

Se advierte que ningún socio podrá representar a más de 200 asociados en la Junta, y no podrán participar aquellos que tengan menos de 30 días como accionistas a la fecha de la convocatoria.

EL H. CONSEJO ADMINISTRATIVO

## Cartas al Director

### SOLICITA TRABAJO

Tengo 19 años, sin antecedentes, Libreta de Seguro al día y de buenas costumbres. No fumo ni bebo. Trabajo en empujo en un equipo trozador de leña. Gano muy poco, sólo el 16% de lo recaudado de Seguro. Mi sueldo diario es de 500 a 600 pesos, con 5 y medio días, término medio.

Vivo con mi abuelita, viuda, de 71 años, y un primo de 11 años de edad, estudiante. Con lo que gano y sin otra ayuda, nos encontramos en situación angustiosa.

A mi corta edad, mi existencia es muy penosa. Mi abuelita me aconsejó que le escribiera a LA NACION, a fin de encontrar entre sus lectores una persona que me diera un mejor trabajo, para poder sustentar a mis dos familiares. Soy bueno para el mostrador, para reparar, portero, mensajero, ayudante mecánico y muchista. La vida es así, señor.

Ojalá una persona de buen corazón atienda mi ruego. Tengo excelentes recomendaciones.

Le saluda con toda atención

— Ricardo Arnoldo Muñoz Arriagada, calle General Mackenna 38, Temuco.

## ORQUESTA SINFONICA DEL MINISTERIO DE EDUCACION

Hace tiempo nos referimos a la Orquesta Sinfónica del Ministerio de Educación, alabando la correcta ejecución de sus programas en las escuelas primarias, como asimismo la calidad de sus componentes, con aceptación general del público y alta comprensión del alumnado.

Felicidades al señor Ministro y a los ejecutores de la Orquesta.

Hoy no podemos hacer lo mismo, y por el contrario, la censura.

La Orquesta Sinfónica de Chile no existe y los programas por tanto, son deficientes, por no corresponder a los intereses de los escolares. Muchos de sus ejecutantes carecen de la experiencia necesaria que se requiere para estas labores de tan delicada responsabilidad artística y cultural. ¿Quién pondrá los puntos sobre las íes en esta materia?

Saluda a Ud. Atte.— G. Roa Flores.

LA PALABRA DE UN FUNCIONARIO

Santiago, 13 de julio de 1959.

Ha sido ruidosamente comentada por el numeroso personal del Departamento de Alcoholes, la Dirección de Impuestos Internos—10.º piso del Ministerio de Hacienda—, la enfática y reiterada afirmación formulada por el funcionario de dicha repartición pública señor Arturo Rettig, especialmente en la mañana del sábado pasado, ante el Director del Departamento, señor Carlos Alcaide, y ante el funcionario del mismo, abogado señor Jorge Varela, que puso a señalar.

El señor Rettig ha sostenido con insistente seguridad ante el Director, señor Alcaide, en presencia del señor Varela, que el presidente del Partido Radical, Hon. Senador Aguirre Doolan, ha ido a pedir al Honorable Diputado don Hugo Rosende, "que el Gobierno solicite la salida del señor Arturo Rettig del Departamento de Alcoholes, dependiente de la Dirección General de Impuestos Internos."

El alto concepto que la ciudadanía ha formado de la rectitud y caballerosidad del señor Aguirre Doolan me hace pensar que el señor Rettig ha tomado su nombre, como el del señor Rosende, dos personalidades de la política sin base de verdad.

¡Qué interesante sería saber si un funcionario de Impuestos Internos, cuya palabra debe tener la veracidad de un Notario u otro Ministro de Fe, en este caso ha dicho la verdad!

Atte. saluda al señor Director.— Gervasio López.

LA SILICOSIS EN MARCHA

En todo el país existen alrededor de tres mil enfermos de esta tremenda incurable enfermedad, en ambos sexos.

En la comuna de Quinta Normal hay registrados—según los dirigentes del Comité Pro Defensa de los Enfermos de Silicosis— más de trescientos enfermos, entre obreros y obreras, la mayoría de la Fábrica Fanalco, de Carrasquel, y Cristall Yungay.

Los obreros afectados, que han debido abandonar sus trabajos, sólo reciben un mísero subsidio, con el cual deben correr con la subsistencia de sus familias, con todos los gastos inherentes a un jefe de hogar; como igualmente las obreras, que también deben atender a sus familias. Además, tienen que sufragar los gastos de medicina para combatir este mal de tan dilatada y odiosa curación. Los subsidios son pagaderos por un año, quedando después de este tiempo sin goce de ningún beneficio social o económico, pasando a ingresar estos enfermos al ejército de los lisados, sin protección de ninguna institución previsional o particular. Quedan a su propia suerte, como parias en su propia patria. Esta es la verdad escueta de este problema.

Los dirigentes tienen presentado un proyecto ley ante la H. Cámara de Diputados que duerme, como siempre, el sueño infinito de los justos, en las carpetas polvorientas, esperando que un diputado de buena voluntad lo sancione.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.

Atte.— Jorge Flores Nolasco.







Por PABLO GARRIDO

NOGRA  
ASAIE  
NAS 98



## 7

BOLETINES INFORMATIVOS DE LA POLLA: Desde las 8.30 de la mañana, cada media hora, los días de sorteo por C. R. 130 Radio "Presidente Balmaceda", Ag. Gral. Prop. Folia Lagos del Sol.

1

10

1

con los

**70**  
millones

Y 10.053 PREMIOS MAS

ENTERO ..... \$ 6.000.—  
VIGESIMO ..... 300.—

**Polla**

**JULIO**  
**19**

BOLETINES INFORMATIVOS DE LA POLLA: Desde las 8.30 de la mañana, cada media hora, los días de sorteo por C. R. 130 Radio "Presidente Balmaceda", Ag. Gral. Prop. Polla Lagos del Solaz



# CAMARA DE DIPUTADOS

SESION 20ª ORDINARIA, EN JUEVES 2 DE JULIO DE 1959

(De 22.15 a 3.15 horas del día viernes 3)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR JULIET

(Versión Oficial)

(Conclusión)

El señor JULIET (Presidente). — Se ha solicitado la clausura del debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará.

Varios señores DIPUTADOS. — No hay acuerdo.

El señor JULIET (Presidente). — No hay acuerdo.

En votación.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 20 votos; por la negativa, 25 votos.

El señor JULIET (Presidente). — Rechazada la clausura del debate.

El señor BARRA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARRA. — Señor Presidente, mis Honorables colegas de las provincias del Norte han hecho presente que, gracias a una indicación que han presentado, va a existir la posibilidad de poder aumentar la cantidad destinada a la ejecución de una obra pública fundamental, como es la dotación de agua potable a la ciudad de Iquique.

Hemos escuchado las palabras del señor Ministro Subrogante de Hacienda, presente en la Sala, quien ha manifestado que a pesar de los buenos propósitos que existen de parte del Gobierno, en este sentido, no existen los medios necesarios para aceptar el aumento de cantidades de esta naturaleza.

De manera que da la sensación que, obedeciendo a estas expresiones del señor Ministro de Hacienda, la mayoría parlamentaria compuesta por los señores Diputados conservadores, liberales y radicales va a rechazar la indicación de los Honorables colegas Diputados por el Norte.

Pero salta a la vista, señor Presidente, una contradicción, que ya no es contradicción sino que es un verdadero sarcasmo y que habla muy poco de la seriedad que hay de parte de algunos hombres de Gobierno cuando se tratan problemas de esta naturaleza.

Porque, ¿cómo puede contradicción más extraña! El señor Ministro dice que no hay los recursos suficientes, ni tampoco se encuentran en condiciones de invertir estos fondos durante el curso del año para ejecutar obras de esta naturaleza.

¡Calcule la Honorable Cámara que la opinión pública se imponga que, con los años que llevamos de desenvolvimiento democrático, hay una ciudad como la de Iquique, que no tiene agua potable!

Este mismo fenómeno ocurría no hace mucho tiempo con la ciudad de Antofagasta, la que gracias a la iniciativa parlamentaria que logró el perfeccionamiento de leyes dictadas anteriormente sobre la misma materia, cuenta en la actualidad con una dotación adecuada de agua potable. Pero, habían pasado los años y los capataces que dominaban en esa ciudad, no se habían preocupado de algo tan elemental. Estaban explotando estos ricos territorios chilenos; estaban disfrutando de ellos y, en cambio, no les importaba que Antofagasta tuviera o no agua potable. Lo mismo ha estado ocurriendo con Iquique. Aquí vale la pena recordar a unos cuantos historiadores y patriotas que se encuentran en la Sala, la forma cómo ellos pisotean el patriotismo de aquellos que defendieron estas tierras, incluso, actuando bajo el mando y obediendo órdenes de algunos de sus propios antepasados que, tengo entendido, eran mucho más valientes y responsables que ellos, porque expusieron su vida y su pellejo, igual que esos pobres proletarios que conquistaron y defendieron esas tierras para que unos cuantos acaudales se hicieran ricos por el simple procedimiento de quedarse con ellas.

Pues bien, la contradicción más evidente es que mientras el señor Ministro de Hacienda dice que no hay plata para este objeto, para la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta si que la hay; ahí sí que hubo la posibilidad de consultar mayores medios económicos, con el objeto de salvar a esta industria. Aquí, señor Presidente, los que sabemos y conocemos de estas verdades, nos encontramos colocados también en la alternativa de tener que defender los intereses de este proletariado de la zona norte, para que no vayan a la cesantía.

El señor JULIET (Presidente). — Puede continuar Su Señoría.

El señor BARRA. — De manera, señor Presidente, que nosotros tenemos que darnos cuenta de la disyuntiva en que estamos colocados. Recién el Honorable señor Diez hacía presente que el señor Cademartori decía una cosa, que el Honorable señor Silva Ulla decía otra, que el Honorable señor Muga otra; en fin, "¿quién los entiende?" expresaba él.

El señor DIEZ. — ¡Nadie!

El señor BARRA. — Somos nosotros los que no entendemos la actitud de ellos, que son contrarios a la intervención del Estado; ellos son liberales y partidarios de la libre empresa, pero cuando un capitalista de sus filas está con la soga al cuello, entonces recurren al Estado; entonces, todos los contribuyentes tienen que aportar su ayuda. Pero, se les olvida que la gente que vive en Iquique, que el obrero pampino, que la gente del norte, que ama y quiere a su tierra, necesita colaboración y ayuda, y debe tener, por lo menos, algo que posea todo pueblo civilizado: agua potable. Y aquí viene esta gloriosa combinación de Derecha y Centro Izquierda — no sé como llamarla — confabulada para atentar en contra de los intereses de los pobladores del norte, y vemos que tratan de obtener sus votos, quienes no cumplieron lo prometido en otra oportunidad, cuando pretendieron darnos agua potable, y lo único que hicieron fue algunos negocios.

He tenido oportunidad de estar en Antofagasta y he visto...

El señor EDWARDS. — Pido la palabra a continuación, señor Presidente.

El señor BARRA. — ... lo que los pampinos llaman las "ovejitas blancas". Se trata de una serie de tubos centrifugados para traer el agua potable a la ciudad. Resulta que ahí quedaron los tubos centrifugados, los que hace una "punta de años" esperan ser utilizados.

El señor HUERTA. — Pero eso fue en el tiempo del señor Ibáñez.

El señor PARETO. — Fue en el año 1951, Honorable Diputado.

El señor SILVA. — En el año 1948.

El señor PARETO. — De todas maneras no fue en el tiempo del señor Ibáñez.

El señor BARRA. — Yo digo, cómo es po-

sible que el señor Ministro de Hacienda sostenga ahora que no se pueden invertir \$ 800.000.000 en el curso del año, en las obras de aducción, en los trabajos de instalación del servicio de agua potable? No podría afirmarse ahora que no existe en Chile la posibilidad de que se construyan los tubos necesarios para conducir el agua potable. Porque pongo un ejemplo: se presentó la oportunidad de formar una empresa con el esfuerzo de todos los chilenos, la Compañía de Acero del Pacífico, empresa subsidiaria de la Corporación de Fomento de la Producción, entregada a los capitales particulares, hoy día.

Pues bien, el Ministro señor Figueroa, aquí presente, sabe, lo mismo que yo, en mi calidad de parlamentario de Concepción, que la Compañía de Acero del Pacífico está en condiciones de elaborar a corto plazo todos los tubos que se necesitan para instalar las obras de aducción de agua en Iquique, como sucedió en Antofagasta.

El señor PENAFIEL. — Ya están hechas.

El señor BARRA. — En Antofagasta.

Señor Presidente, por eso es que a mí me extraña que se diga que no hay medios económicos, que no es posible invertir nada en estas obras. ¿Acaso no hay mano de obra, no hay técnicos, no hay miles de cesantes en el norte que se pueden emplear en este trabajo, con lo cual se obtendría una doble finalidad: que esa gente se gane el pan y que contribuya a esta obra de progreso para la ciudad de Iquique? Podría creerse que somos incapaces, que si nos entregan una suma determinada de dinero no somos capaces de invertirla para hacerla producir.

Cuando hace días al titular de la Cartera de Hacienda se le ocurrió decir que si se entregaban diez mil millones de pesos para la construcción de escuelas no se podrían invertir porque no había planes, todos vimos que, incluso Diputados liberales y conservadores, levantaron sus voces para expresar que en sus provincias respectivas existían planes para este tipo de construcciones...

El señor JULIET (Presidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo de su primer discurso. Puede continuar Su Señoría en el tiempo de su segundo discurso.

El señor BARRA. — Yo destaco esta inconsecuencia, pero no se la "achaco" ciento por ciento al señor Ministro de Hacienda aquí presente, porque él es responsable en una mínima parte. Hay otro responsable que está orientando esta política. Ni el señor Ministro subrogante de Hacienda, ni el que está paseando y contratando empréstitos en el extranjero son tan responsables como el que está aquí en el país. Es él quien tiene la culpa de todas estas cosas, porque según "su" criterio Chile es una empresa comercial, y hay que administrarlo como tal; no con criterio humano y social.

Nosotros estaremos aquí haciéndole presente que está equivocado, que estamos viviendo en una democracia que tuvo la mala suerte de elegirlo, pero que, a pesar de todo, tiene la obligación de comprender que debe mirar por los intereses del país, sobre todo por los de la zona norte, donde su padre surgió a la vida política, donde su padre fue a abrirle los ojos a la "chusma querida", en contra de los intereses de los traidores al patrimonio nacional. Allí nació su padre a la vida política, allí donde ahora esa gente está sufriendo, allí donde no tienen agua ni posibilidades de progreso como tienen otras ciudades de Chile. Ojalá que de vez en cuando echara una mirada hacia atrás y se diera cuenta de que todavía es posible enmendar rumbos, para que no le pase lo mismo que le está ocurriendo en Argentina a otro descendiente de inmigrante italiano.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor FIGUEROA (Ministro de Hacienda). — Señor Presidente, en primer lugar quiero asumir ante esta Honorable Cámara la plena responsabilidad del cargo que ocupo.

No quisiera, en consecuencia, que se responsabilizara a nadie que se encuentre ausente en este momento.

En segundo lugar, quiero dejar perfectamente establecido que la única razón — y entendiéndose bien — la única razón por la cual el Gobierno ha enviado al Congreso Nacional un proyecto de ley destinado a proporcionar una ayuda financiera a una determinada Compañía, como se ha expresado una y mil veces, es porque el destino de esta Compañía está íntimamente ligado al destino de toda una provincia.

Si no fuera así, jamás el Ejecutivo habría enviado al Parlamento un proyecto de ley destinado a ayudar a una empresa privada.

El señor MONTES. — ¿Y Santa Rosa de Huara?

El señor FIGUEROA (Ministro de Hacienda). — Ese es un problema enteramente distinto, Honorable Diputado.

El señor MONTES. — Es un problema igual. Esa Oficina también está en la provincia de Tarapacá.

El señor FIGUEROA (Ministro de Hacienda). — Se hizo todo lo posible por tratar de salvar a esa Empresa y razones económicas que el Honorable señor Diputado conoce, hicieron ver claramente que era imposible hacerlo.

El señor BARRA. — ¿Y la Compañía Carbonífera de Lirquén?

El señor MORENO. — ¿Y los Altos Hornos de Corral?

El señor FIGUEROA (Ministro de Hacienda). — Enseguida, quiero hacer presente que la ayuda financiera extraordinaria que se presta para acelerar el programa de trabajos para la aducción de agua potable a la

ciudad de Iquique es cuantiosa. Repito que se trata de inversiones que se van a hacer en el curso del presente año y que estos recursos de que se dispondrá permitirán más que centuplicar el ritmo de estos trabajos.

En relación con la observación del Honorable señor Barra, quiero decir que, si bien es cierto que la Compañía de Acero del Pacífico tiene capacidad para fabricar los tubos que permitirían acelerar los trabajos de aducción de agua potable a la ciudad de Iquique, en la Honorable Comisión de Minería se estudió este problema y se consideró que para crear fuentes de trabajo adicionales en la zona, era preferible, precisamente, que se estableciera en la zona una fábrica de tubos, porque existían los medios necesarios para hacerlo. Se trata de tubos que tienen un diámetro especial y en que la mecanización de las faenas de fabricación no tiene una incidencia demasiado grande en los costos.

Entonces, se prefirió fabricar los tubos en la misma zona con el objeto de crear el máximo de trabajo.

El señor GUERRA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, el problema más serio que existe en la provincia de Tarapacá es el de la cesantía. La inclusión de este artículo en el proyecto tiene, precisamente, a resolver en forma inmediata este grave problema.

Por esta circunstancia se solicitó en forma reiterada al señor Ministro de Hacienda que destinara la mayor cantidad posible de fondos para crear fuentes de trabajo.

Debo hacer presente que una de las necesidades más urgentes de la ciudad de Iquique es la instalación del servicio de agua potable. Varios industriales que han querido instalarse en ese puerto no lo han podido hacer debido a la escasez de este elemento vital.

Los parlamentarios del norte, en forma vehemente, seguimos solicitando que se aumenten a la cantidad necesaria los recursos para que esta construcción se haga lo más pronto posible. También las instituciones más representativas de la ciudad de Iquique han hecho presente al Supremo Gobierno que debe abocarse preferentemente a la solución de este problema del agua potable, porque en la existencia de este elemento radica el porvenir de esta región.

Termino manifestando que los Diputados liberales, profundamente conocedores de las necesidades del norte y haciendo justicia a una provincia que tanto ha dado a la nación, votarán favorablemente en la discusión particular este artículo.

El señor DIEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DIEZ. — Señor Presidente, el Honorable señor Barra se refirió a la persona de S. E. el Presidente de la República en relación con su responsabilidad frente a este proyecto...

El señor MONTES. — ¡Está de Ministro, ahora!

El señor DIEZ. — El Honorable señor Barra se refirió al Presidente de la República sin nombrarlo.

El señor PARETO. — ¿Su Señoría está reemplazando al Honorable señor Rosende?

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Ruego a los Honorables señores Diputados guardar silencio.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Honorable señor Barra.

Honorable señor Palestro, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor DIEZ. — Felizmente ocupa la Primera Magistratura de la nación un hombre responsable de sus actos, que asume la plena responsabilidad de ellos ante el Parlamento y la opinión pública.

El Ejecutivo nos ha enviado un proyecto, planteando los hechos con absoluta franqueza.

Existe una provincia del norte del país, en la cual, razones internacionales y nacionales, de ocupación de la gente que labora en ella, hacían imprescindible, por la fuerza de las circunstancias, que el Gobierno fuera en ayuda de una Compañía que procura trabajo a más del cincuenta por ciento de los obreros y empleados de la región.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Ruego a los Honorables Diputados guardar silencio.

El señor DIEZ. — Al Honorable señor Barra lo escuchamos en absoluto silencio.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Ruego a los Honorables Diputados que se sirvan guardar silencio.

Honorable señor Acevedo.

El señor DIEZ. — El Honorable señor Barra terminó deseándole al Presidente de la República...

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor DIEZ. — ... al descendiente de inmigrantes italianos, una suerte distinta a la que puede tener el Primer Mandatario de Argentina.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Barra! ¡Llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — ¡Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría!

ble señor Ríos. Llamó al orden a Su Señoría. Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Honorable señor Palestro, amonesto a Su Señoría.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor DIEZ. — El Honorable señor Barra se refirió al responsable de este proyecto y dijo que no lo era el Ministro de Hacienda subrogante ni el titular, que se encuentra en el extranjero. No veo a qué otra persona puede referirse, en un Gobierno como éste, que al Presidente de la República, que envió el Mensaje.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Ruego a los Honorables Diputados que se sirvan guardar silencio.

El señor DIEZ. — Espero señor Presidente, que los Diputados del Frente de Acción Popular respeten la tradición de esta Honorable Cámara y tengan la gentileza de escuchar a los Diputados de estas bancas en la misma actitud tranquila que tuvimos para con ellos.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SILVA. — Eso es ser demagogo. A nosotros no nos dejaron ni hablar.

El señor DIEZ. — Señor Presidente, el Honorable señor Barra terminó su intervención deseándole al hijo de inmigrantes italianos mejor suerte que la que tiene el señor Frondizi.

No puede ser más desgraciada la comparación, Honorable Cámara, porque mientras el señor Presidente de la República Argentina desde el Poder está haciendo cosas distintas a las que prometió como candidato y fue elegido por fuerzas políticas antagónicas en toda clase de combinaciones y componendas, desde los elementos peronistas hasta los militantes comunistas; en cambio, el Excmo. señor Alessandri fue elevado a la Primera Magistratura de la Nación, precisamente, por plantear las cosas en forma objetiva y con sinceridad y sin buscar compromisos políticos de ninguna naturaleza.

Nada más, señor Presidente.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Edwards.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría y le ruego guardar silencio.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Honorable señor Palestro, llamo nuevamente al orden a Su Señoría. Está con la palabra el Honorable señor Edwards.

El señor EDWARDS. — Señor Presidente, quiero intervenir en este debate con serenidad y con la altura...

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Honorable señor Palestro, llamo al orden a Su Señoría.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Honorable señor Palestro, llamo nuevamente al orden a Su Señoría.

El señor DAVID. — Señor Presidente, pídale al Honorable señor Edwards que hable con "altura".

El señor MONTES. — Señor Presidente, el Honorable señor Edwards nos va a volver a pasar la película. ¿Irán a ser en colores?

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor EDWARDS. — Señor Presidente, respondiendo a la inquietud del Honorable señor Montes por saber si voy a "hablar en colores", quiero manifestarle que lamento no poder darle un papel en las películas: el público abandonaría el teatro y quebraría las butacas...

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor JULIET (Presidente). — Ruego al Honorable señor Edwards remitirse al tema en debate.

Hablan varios señores Diputados a la vez.



temo inconveniente en conceder una interrupción al Honorable señor Silva.

El señor SILVA.— Muchas gracias. Honorable colega.

Quiero manifestar que, cuando sostuve debidamente que lo único serio en este artículo era la indicación formulada por los diputados de la provincia de Tarapacá y los Diputados del Frente de Acción Popular tendientes a elevar de seiscientos millones a un millón y medio de pesos.

El señor BARRIONUEVO.— Trate de hablar en forma tranquila. Honorable colega.

El señor SILVA.— Estoy tratando de hacerle el homenaje al debate.

El señor BARRIONUEVO.— Así escuchamos nosotros: en silencio.

El señor PALESTRO.— ¿Para eso son libertades?

El señor DIEZ.— Ese es un honor y no un insulto, Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente).— Ruego a los señores Diputados que guarden silencio. Puede continuar el Honorable señor Silva.

El señor SILVA.— Señor Presidente, sostengo y lo reitero en esta oportunidad— que una indicación es francamente lo único serio que hay en este artículo. Y creo que la palabra es menos que rebatir esta afirmación que el Honorable señor Edwards, por lo que se que él ha estado vinculado a industrias, las ha manejado y sabe que no hay desarrollo posible de orden económico en materia de creación de industrias y en la solución del problema habitacional, si previamente no está resuelto este gravísimo problema del agua potable.

Señor Presidente, esta indicación en beneficio de Tarapacá envuelve el gasto solidario, singular, de la población de las provincias del norte, porque ellas están sacrificando de sus propias posibilidades, que les fueran otorgadas mediante la ley 11.828, por el artículo 26.0, en homenaje a la angustiosa necesidad que sufre la ciudad de Iquique por falta de agua potable.

Esa es la verdad, Honorable Cámara. La indicación no afecta en nada al Presupuesto Nacional. En absoluto.

Por esa razón, creo que el señor Ministro de Hacienda no conoce esta disposición o no tuvo tiempo de estudiarla previamente. Nosotros estamos entregando todos los recursos de las provincias nortinas para resolver un solo problema, porque creemos que algún día en Chile hay que hablar de prioridad en la solución de los problemas y, para nosotros, la falta de agua potable en Iquique es el que merece resolverse con mayor prontitud.

El señor PUENTES (Don Juan Eduardo).— Ya lo dijo antes el Honorable señor Peñañiel, no es una novedad.

El señor SILVA.— Exactamente.

El otro aspecto que quería analizar, porque quiero terminar luego, para no abusar de la deferencia del Honorable señor Maurás.

Señor Presidente, la verdad es que este problema de la ejecución de las obras de agua potable en la ciudad de Iquique, no va a costar la suma de dos mil cuatrocientos millones como afirmaba el señor Ministro de Hacienda. Va a costar mucho más, porque los organismos técnicos, a los cuales nosotros, que no somos técnicos, tenemos que creer, así lo han asegurado. Y estos mismos organismos sostienen que la solución de este problema del agua potable de Iquique puede acelerarse, si acaso se invierte la suma cercana a los dos mil millones por el resto del año 1959. De tal manera que en los dos aspectos, de financiamiento y de la posibilidad de inversión, no hay problema. Y el que se ha planteado aquí, no lo comprendemos, porque hablar de industrializar a la ciudad de Iquique, con una solución del problema del agua potable a razón de un millón por año, significaría que la situación se arrastrará por cuatro años más, con lo cual sólo podremos hablar de industrialización de aquí al año 1964, o sea, cuando ya toda la población de Iquique esté consumida por el estado actual en que se encuentra.

Muchas gracias, Honorable Diputado.

El señor JULIET (Presidente).— Honorable señor Maurás, el señor Ministro de Hacienda solicita una interrupción de Su Señoría.

El señor MAURAS.— Con todo agrado, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Maurás, tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor FIGUEROA (Ministro de Hacienda).— Muchas gracias, Honorable señor Maurás.

Sólo quiero decir, señor Presidente, que estoy totalmente de acuerdo con las cifras dadas por el Honorable señor Silva. Efectivamente, en el curso del próximo semestre se van a invertir mil millones de pesos en la ejecución de las obras de agua potable de la ciudad de Iquique.

Nada más, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Maurás.

El señor MAURAS.— Señor Presidente, los Diputados radicales no participamos en la votación de la clausura del debate del artículo 1.º, porque no queremos que se diga que deseamos coartar la libertad de expresión de algunos señores Diputados para plantear sus opiniones. Sin embargo, queremos expresar que, cuando se entra a la discusión particular de un proyecto, el Hemiciclo se convierte en una especie de Comisión más amplia, con el fin de tratar los artículos del proyecto en su materia. Si seguimos con este procedimiento, va a ser muy difícil que terminemos a una hora prudente la discusión, particular del proyecto; así vamos a malograr iniciativas, tanto del Ejecutivo como de los parlamentarios, que se contienen en él.

El señor CADEMARTORI.— ¿Que el Gobierno retire la urgencia, entonces?

El señor MAURAS.— Y que se relacione con los gastos presupuestarios.

La verdad es que los Diputados y los Senadores somos colegisladores con el Ejecutivo.

Aquí se han planteado algunos puntos de vista relacionados con el artículo 1.º, por el que se destina una cantidad determinada a otra para dotar de agua potable a la ciudad de Iquique. Y se han formulado en términos tales que, si un neófito las escuchara, mento hay disgusto por el hecho de que se pudiese realizar estas obras. La verdad es muy simple: se consultan ahora porque antes no se había hecho. Pero sucede que estos gastos no requieren de la iniciativa del Ejecutivo. Ni en el Informe de la Comisión de Hacienda ni en el de la Comisión de Minería se alude a

otra indicación que no sea a la relativa a los seiscientos millones de pesos. Esto revela que la indicación para aumentar de esa cifra a un millón quinientos millones de pesos, la suma de que se podrá disponer se ha formulado en la Sala.

En su oportunidad, el Comité Radical hizo ver la necesidad de que se diera un trámite especial a este proyecto de ley; pero, desgraciadamente, no hubo acuerdo para ello. Si se hubiera procedido en la forma que los parlamentarios de estas bancas oportunamente propusimos, estoy seguro de que esta iniciativa legal habría tenido segundo informe. Así, cada una de las indicaciones que se han presentado habría tenido ocasión de prosperar, es decir, de correr mejor suerte que la que, seguramente, esta noche les espera. Porque ¿qué pasa con esta indicación, señor Presidente? A mí, personalmente, me agrada; me gusta que se aumente de seiscientos millones a mil quinientos millones de pesos la suma de que se pueda disponer. Pero, a mí, juro, necesito del patrocinio del Ejecutivo.

El señor SILVA.— ¿Está equivocado Su Señoría?

El señor CADEMARTORI.— Efectivamente, el Honorable señor Maurás está en un error.

El señor SILVA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor MAURAS.— Con todo gusto, Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Maurás, tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA.— Señor Presidente, entiendo que reglamentariamente, esta indicación, formulada por varios Honorables colegas, tendiente a elevar el aporte de seiscientos a mil quinientos millones de pesos, no es de las que requieren la iniciativa del Ejecutivo. En efecto, sólo se trata de determinar la forma en que deben invertirse recursos que ya están asignados, por el artículo 26 de la Ley N.º 11.828, al Ministerio de Obras Públicas.

Nada más, Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Maurás.

El señor MAURAS.— Señor Presidente, tengo entendido que la indicación en cuestión necesita, por lo menos, el apoyo del Ejecutivo; en todo caso, creo que deberíamos conocer la opinión del Gobierno sobre este punto. Ahora, sí, como lo afirma el Honorable colega, la indicación no necesita la iniciativa del Ejecutivo, los diputados de estas bancas la votaremos favorablemente.

En todo caso, este debate, extendido tan innecesariamente, va a retardar el despacho del proyecto.

No obstante esto, quiero hacerme cargo brevemente de la observación de un Honorable colega en el sentido de que habría sectores de la Honorable Cámara que están coagulados para votar las indicaciones de determinada manera. Eso no es efectivo.

Sin embargo, tengo que reconocer que muchas de las sumas que aparecen en el proyecto han sido propuestas por el Ejecutivo. Lo digo sin el ánimo de atribuirle méritos indebidamente.

Siempre he reconocido los méritos donde éstos se encuentran, incluso en mis peores adversarios políticos, cualquiera que sean las consecuencias que ello me pueda acarrear.

Reconozco que la situación de la zona norte ha sido materia de preocupación del Ejecutivo.

Con la intención de dañar el prestigio de los diputados radicales, se han formulado así, al pasar, críticas relacionadas con la instalación de cañerías para dotar de agua potable a la ciudad de Antofagasta.

Lo que ocurrió allí obedeció a un error, a defectos humanos. Los actos de latrocinio se producen en todos los gobiernos y ningún partido que haya estado en el Poder está libre de ellos. Frente a esos ataques por errores, desfalcos — líameles como se les llame — nosotros exhibimos obras como la ENAP, que ha dado origen a tan largas discusiones.

Señor Presidente, creo que debemos remitirnos exclusivamente a la materia en debate. Desde luego, anuncio los votos favorables de los diputados radicales a la disposición que se discute.

Nada más.

El señor MARTONES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARTONES.— Le he concedido una interrupción al Honorable señor Barra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Barra.

El señor BARRA.— Agradezco la gentileza de mi Honorable colega que me da la oportunidad de intervenir, tal vez por última vez, en la discusión de esta iniciativa legal.

Pero antes, señor Presidente, ruego a mis Honorables colegas que sean consecuentes con las actitudes que siempre mantienen dentro de la Sala, al discutir un proyecto de esta naturaleza.

Mi Honorable colega señor Huerta, por quien tengo mucho respeto, y admiración, incluso, en la tarde de hoy nos estuvo haciendo cargos porque, según expresó mi Honorable colega, hablamos pretendido hacer fracasar la sesión de ayer para que no se tratara este proyecto. Pues bien, nosotros hemos probado que eso no es efectivo.

El señor HUERTA.— Es efectivo, Honorable colega.

El señor BARRA.— Agregó mi Honorable colega que, como represalia por nuestra actitud, los diputados del frente, habían propuesto la clausura del debate con el objeto de privar a algunos Honorables colegas...

El señor JULIET (Presidente).— Honorable señor Barra, ruego a Su Señoría remitirse a la materia en debate.

La Mesa ha rogado en numerosas ocasiones a los Honorables Diputados— y en ese sentido se han escuchado reiteradamente peticiones en la Sala— que limiten sus observaciones al asunto que esté en discusión.

El señor BARRA.— Señor Presidente, al referirme al artículo 1.º, he tenido que hacer un alcance a las obras del Gobierno. La Mesa no me puede obligar a leer un artículo o a repetir lo que éste dice.

Tengo que referirme a las personas que alguna responsabilidad tienen, o en esta iniciativa, o en la negación de algunos beneficios que se han propuesto en favor de la zona norte. Por eso hablé de una persona que no era ni el Ministro de Hacienda subrogante, ni el Ministro de Hacienda ausente, ni el Honorable señor Diez, interpretando tal vez

mis puntos de vista, o aclarándolos, ha dicho que me he querido referir, o me he referido, al Presidente de la República. En esta materia, tengo una ventaja sobre Su Señoría. Conozco, desde hace largos años, al actual Presidente de la República. He actuado junto a él cuando, en representación de la industria y del comercio, concurría a las Comisiones de trabajo de la Honorable Cámara, de las que yo era integrante. Sabe cual es mi manera de actuar y creo que también conoce mi honradez de procedimientos. Tengo la certeza de que le sirvo más yo, que respecto de su Gobierno realizo una crítica honrada, que los... que pretenden defenderlo aquí en la Cámara.

El señor JULIET (Presidente).— Junto con señalar al Honorable señor Barra que el que ha observado no es un tratamiento deferente para con sus colegas, advierto a todos los señores Diputados que serán borradas de la versión todas las expresiones antiparlamentarias que se vieran en la Sala.

El señor MARTONES.— Pido la palabra.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARTONES.— Señor Presidente, he pedido la palabra para sacar de un error al Honorable señor Maurás. La indicación nuestra no tiene otro origen que la misma indicación que hay en el inciso tercero del artículo 1.º. Este, que destina seiscientos millones de pesos a las obras para dotar de agua potable a la ciudad de Iquique, no tuvo su origen, como digo, en el Ejecutivo, sino en una indicación parlamentaria, lo que viene a echar por tierra cualquiera duda de carácter constitucional acerca de esta materia. Pero es más...

El señor MAURAS.— ¿La aceptó el Gobierno o no?

El señor MARTONES.— Es que no es necesario.

El Informe de la Comisión de Minería e Industrias, en la página 8, dice: "A continuación dicho artículo da el detalle de la participación por años, y del porcentaje que se destinará a obras públicas, en las distintas regiones del país". Evidentemente, se está refiriendo al artículo 1.º. Y a continuación señala: "En el Presupuesto de Gastos de la Nación correspondiente al presente año, el gasto correspondiente a los seiscientos millones de pesos se imputará al ítem 12.08.11 N.º 5 del presupuesto correspondiente al Ministerio de Obras Públicas."

Dicho ítem, que es excedible, consulta con cargo al artículo 26 de la Ley N.º 11.828, para obras de regadío de Aconcagua al norte, la suma de mil doscientos ochenta y un millones de pesos.

En virtud de que esta disposición hace referencia a la redistribución de un ítem del Presupuesto, que es excedible, hemos presentado esta indicación que es perfectamente constitucional y reglamentaria. Creo que el Honorable señor Maurás se encontraba en un error al manifestar lo que dijo hace un instante acerca de esta importante materia.

El Honorable señor Tamayo me ha pedido una interrupción.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Tamayo.

El señor TAMAYO.— Señor Presidente, deseo solamente recordar un hecho que me parece muy significativo e importante.

En la ciudad de Iquique, hace aproximadamente un mes y medio, el Honorable Senador don Marcel Mora Miranda y otro señor Senador y dirigentes del Partido Radical sostuvieron públicamente que el trinitario en propiedad, señor Vergara Herrera, en las Comisiones Unidas del Senado, les había dado la seguridad absoluta de que estos mil quinientos millones de pesos serían empleados, fielmente y con oportunidad, en llevar adelante la ejecución de las obras para dotar de agua potable a Iquique, durante el presente año. Por tal razón y en atención a la seguridad que dio bajo su palabra de hombre de honor, el señor Ministro, no creo que fuera necesario que quedara taxativamente consignada esta suma en las disposiciones mismas del proyecto que despachó el Honorable Senado en el primer trámite constitucional.

Estimo que el señor Ministro de Hacienda subrogante, que nos merece confianza y consideración, no puede adoptar la actitud que hace un instante observó respecto de esta materia. Para emplear un término criollo, el señor Ministro subrogante no puede seguir la política de "correrse por la baranda" en lo que respecta a este problema que resulta tan vital para el porvenir de Iquique y de su abnegada y patriótica población laboriosa.

Y si bien es cierto que no es necesaria la iniciativa del Ejecutivo para aumentar a un millón quinientos millones la suma de seiscientos millones de pesos aprobada por la Comisión de Hacienda, no es menos cierto que nosotros, que somos respetuosos de la Constitución, respetuosos de los Poderes Públicos, desearíamos que ello se hiciera con la anuencia del Poder Ejecutivo representado en este caso por el señor Ministro de Hacienda sin que ello signifique menoscabar la presencia y la autoridad del señor Ministro de Justicia, que también nos merece, por su competencia, inteligencia y honorabilidad, toda clase de consideración y respeto.

Esto es lo que nosotros queremos: una política de cumplimiento y muy clara del Gobierno, de los hombres representativos de este poder del Estado, para con el norte del país. Ojalá que, de una vez por todas, se hable y se proceda con franqueza, con sinceridad, en un terreno de respeto recíproco. Queremos que se busque la solución de estos problemas por este camino, para no seguir llevando la desesperanza y una mayor incertidumbre a los espíritus, a los corazones de gentes que, desde hace muchos años, están entregando al progreso de Chile su aporte patriótico, valioso, creador, que ha contribuido, en gran manera, a que nuestro país no haya sucumbido ante la desgracia a que lo han arrastrado los malos gobernantes al través de muchos años.

El señor CORREA LARRAIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARTONES.— Yo estaba con la palabra, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, fundamentalmente, en este artículo...

El señor CORREA LARRAIN.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor MARTONES.— Le había concedido primero una interrupción al Honorable señor Huerta.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Martones, tiene la palabra el Honorable señor Huerta.

El señor HUERTA.— Señor Presidente, abusando de la gentileza del Honorable señor Martones, quiero, ante todo, expresar el agrado con que he escuchado las palabras del Honorable señor Tamayo, quien ha reconocido la capacidad, el talento y el patriotismo de los señores Ministros de Estado. Creo que ésta es una actitud que enaltece al Honorable Diputado e igualmente a la Honorable Cámara.

Al mismo tiempo, quiero hacer una consulta al señor Ministro de Hacienda. Es incontestable que el Parlamento puede aprobar gastos públicos siempre que ellos no calguen dentro de las prohibiciones constitucionales. Personalmente, la indicación formulada tendiente a elevar de seiscientos millones de pesos a mil quinientos millones de pesos la suma destinada para la ejecución de las obras de agua potable de Iquique, no creo que sea de aquellas que requieren de la iniciativa del Ejecutivo; pero estimo, sí, que cae dentro de esa otra disposición constitucional que obliga al Parlamento, cuando aprueba gastos, a indicar la fuente de recursos para su financiamiento.

Según tengo entendido, los seiscientos millones de pesos que se destinan en la disposición que discutimos a la ejecución de los trabajos de agua potable de Iquique, se financian con el excedente de una partida del Presupuesto que se calcula en la suma de seiscientos millones de pesos. Con la indicación formulada para elevar de seiscientos a mil quinientos millones de pesos la suma para la realización de las obras de agua potable ya referidas, estaríamos aprobando un gasto sin darle el debido financiamiento. Hago esta consulta al señor Ministro de Hacienda.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Martones, puede usar de la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor FIGUEROA (Ministro de Hacienda).— Muchas gracias, Honorable señor Martones.

En realidad, señor Presidente, el financiamiento de este gasto está imputado, de acuerdo con el artículo 26 de la Ley N.º 11.828, al ítem 12.08.11, N.º 5 del Ministerio de Obras Públicas. Estos fondos están destinados a la realización de obras de regadío de Aconcagua al norte. El total de ingresos correspondiente a ese rubro se ha calculado en \$ 2.263.248.500. Ya se ha destinado la cantidad de \$ 1.530.000.000 para el resto de este año; queda, en consecuencia, un saldo de \$ 733.000.000.

Por eso, señor Presidente, en este caso, se justifica, a juicio del Ministro que habla, aplicar la disposición del N.º 4 del artículo 44 de la Constitución Política del Estado, en la parte que dice: "No podrá el Congreso aprobar ningún nuevo gasto con cargo a los fondos de la nación, sin crear o indicar, al mismo tiempo, las fuentes de recursos necesarios para atender a dicho gasto".

En realidad, señor Presidente, y a pesar de que, de parte del Gobierno, existe la mejor disposición para acelerar las obras de agua potable en la ciudad de Iquique, no puede aceptar que se aumente este gasto en la forma propuesta en la indicación. Sin embargo, quiero nuevamente explicar ante esta Honorable Cámara que los fondos disponibles para ser gastados en el segundo semestre de este año, alcanzan a un total de \$ 1.000.000.000. Esto permitirá aumentar el ritmo de trabajo de las obras de aducción de agua potable y de su distribución en la ciudad de Antofagasta, con una capacidad seis veces mayor que la que se había previsto en la Ley de Presupuestos.

El señor JULIET (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Martones.

El señor MARTONES.— He concedido una interrupción al Honorable señor Carmona, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Martones, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor CARMONA.— A propósito de la discusión suscitada en relación con el artículo 1.º, quiero recordar lo sucedido en la Comisión de Minería.

En el proyecto primitivo del Ejecutivo se había propuesto, lisa y llanamente, facultar al Presidente de la República para celebrar un contrato o convenio con la Compañía Salitrera Tarapacá y Antofagasta. Diversos señores Senadores en el Honorable Senado transformaron este proyecto de ley y propusieron nuevos artículos, por medio de los cuales se estableció la posibilidad de invertir, a través de la Corporación de Fomento, una suma ascendente a \$ 5.000.000.000 en tres años. La cantidad de 1.000.000.000 se destinaba este año a conceder préstamos especialmente a los industriales de los departamentos de Iquique y Pisagua. Como a juicio de los miembros de la Comisión de Minería e Industrias, esta disposición, establecida por el Honorable Senado, no tenía un financiamiento claro y el Departamento de Iquique, como ha sido probado a través de este debate, carece de los elementos más indispensables para el establecimiento de nuevas industrias, como por ejemplo, de éste relacionado con el agua potable. Diputados, especialmente de estas bancas, presentaron indicación para modificar este artículo, proponiendo invertir en el año 1959, la suma de 1.000.000.000 de pesos, en la ejecución de un plan extraordinario de obras públicas. Por eso, se obtuvo la aprobación de este artículo 1.º.

El inciso tercero contiene una verdadera modificación a un suplemento de la Ley de Presupuestos. En esta parte del artículo 1.º, es indudable que no cabe la iniciativa parlamentaria para aumentar la suma propuesta por el Ejecutivo, porque toda proposición que signifique suplemento a la Ley de Presupuestos, lógicamente necesita la iniciativa del Gobierno.

Pero en lo que respecta al inciso tercero, que contiene esta disposición que da recursos para la ejecución de los trabajos de agua potable en la ciudad de Iquique, la situación es diametralmente diferente, porque aquí se trata de una redistribución de recursos en un ítem determinado. Y yo, que creo clara la teoría expuesta por el señor Ministro de Hacienda, en este momento quiero dar un nuevo argumento. En la Comisión de Minería e Industrias se escuchó la opinión del señor Ministro de Obras Públicas,

quien fue partidario de limitar aún más esta concesión de seiscientos millones de pesos; pero la Comisión, por la simple mayoría de sus miembros, determinó otorgar esos seiscientos millones de pesos, con lo cual reconoció, indudablemente, la atribución o facultad que tenemos los parlamentarios para hacer indicaciones de esta naturaleza.

Ahora el señor Ministro de Hacienda nos dice que, en este sentido, sólo habría una mayor disponibilidad de seiscientos millones de pesos dentro del ítem 12.08.11, N.º 5 del Ministerio de Obras Públicas. Pero quiero recordar a la Honorable Cámara que esta suma de que nos ha hablado el señor Ministro y que puede tomarse de este ítem, no es tan efectiva. Porque, ¿qué va a suceder, señores Diputados? Que estos recursos, calculados en el Presupuesto y derivados del precio del cobre, han producido ya y están produciendo en el curso del año, mayores entradas como consecuencia del precio del cobre y del aumento de la producción. Porque Chuquibambilla ha acrecentado extraordinariamente su producción; lo mismo ocurrirá con el nuevo mineral de El Salvador.

En segunda, el dólar proveniente de estos recursos se calculó a seiscientos pesos y está a mil cincuenta y siete pesos. Se ha calculado, asimismo, el precio de la libra de cobre, para los efectos del cálculo del Presupuesto, a veinticinco centavos; y nosotros sabemos que en el curso del año ha alcanzado precios superiores.

Por todos estos motivos, señor Presidente, se va a producir indudablemente una mayor entrada, derivada de estos recursos, que no están consultados en el Presupuesto. Como ellos son producto de la Ley N.º 11.828 y tienen destino especial, es perfectamente posible, por iniciativa parlamentaria, disponer no sólo de los fondos calculados, sino de los mayores recursos establecidos en ese cuerpo legal.

Por estas razones creo perfectamente posible la intervención de la iniciativa parlamentaria en esta disposición del inciso tercero del artículo 1.º propuesto por las Comisiones de Minería y de Hacienda; y, en segunda, en la modificación propuesta a ese precepto por diversos señores parlamentarios.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor MARTONES.— Señor Presidente, el Honorable señor Gumucio me ha solicitado una interrupción.

El señor JULIET (Presidente).— Honorable señor Martones, ha terminado el tiempo de que disponía Su Señoría para usar de la palabra.

El señor MAURAS.— Pido la palabra.

El señor JULIET (Presidente).— Había solicitado anteriormente la palabra el Honorable señor Correa Larrain.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUMUCIO.— ¿Me permite una interrupción muy breve, Honorable señor Correa?

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, la indicación presentada por algunos señores parlamentarios, tendiente a aumentar de seiscientos a mil quinientos millones los fondos destinados a la construcción de las obras de agua potable en la ciudad de Iquique, a mi juicio, es abiertamente inconstitucional.

De acuerdo con nuestra Carta Fundamental, el Parlamento tiene iniciativa para cambiar los gastos variables, pero carece de iniciativa para aumentar éstos y, por lo tanto, alterar el Cálculo de Entradas más allá de los gastos consultados en la Ley de Presupuestos.

Efectivamente, la Constitución Política del Estado dispone que sólo los gastos variables pueden ser modificados por una ley; pero la iniciativa para aumentar los gastos o alterar el cálculo de entradas corresponde exclusivamente al Presidente de la República, al igual que la iniciativa para suplementar ítem.

El señor GUMUCIO.— ¿Me permite una interrupción?

El señor CORREA LARRAIN.— El ítem 12.08.11-N.º 5 de la Ley de Presupuestos...

El señor MUGA.— Está equivocado Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN.—... consulta la suma de mil doscientos ochenta y un millones de pesos.

Por lo tanto, si por iniciativa parlamentaria aumentamos este ítem a mil quinientos millones de pesos, estaremos suplementando dicho ítem, por un lado y aumentando el gasto sin indicar la fuente de recursos...

El señor MIRANDA (don Hugo).— Variable.

El señor CORREA LARRAIN.—... variable. Pero el gasto variable sólo puede ser modificado dentro del margen del ítem, sin salirse de él. La iniciativa para aumentar el Cálculo de Entradas y aumentar el gasto sólo corresponde al Presidente de la República.

Es absolutamente absurdo pretender que un ítem de mil doscientos millones de pesos pueda, a través de una indicación, elevarse a mil quinientos millones de pesos, sin aumentar el Cálculo de Entradas y sin que signifique suplementación.

Por lo tanto, los señores parlamentarios podrán jugar, digámoslo así, dentro de los mil doscientos millones de pesos y modificar el gasto variable de este ítem en la forma que lo deseen, pero no pueden salirse de esta suma fija, porque con ello violarían abiertamente la Constitución, que entrega al Presidente de la República la iniciativa para alterar tanto los gastos como las entradas del Presupuesto.

En consecuencia, considero que esta disposición es abiertamente inconstitucional.

El señor GUMUCIO.— ¿Me permite una interrupción?

El señor MAURAS.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor JULIET (Presidente).— ¿Me permiten, Honorables Diputados?

Habiendo llegado la hora, se declara cerrado el debate.

Se procederá a votar los artículos con las indicaciones.

En votación el inciso primero del artículo 1.º.

No se ha formulado indicación a este inciso primero.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

—Acordado.

En votación el inciso segundo con la indicación propuesta por la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

—Aprobado.

El señor BALLESTEROS.— Pido la palabra, señor Presidente.



El señor JULIET (Presidente).— Estamos en votación, Honorable Diputado.

El señor BALLESTEROS.— Está procediendo equivocadamente la Mesa, señor Presidente.

El señor FONCEA.— No hay acuerdo para nada, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS.— Se está procediendo mal, señor Presidente. Vamos a censurar a la Mesa.

El señor JULIET (Presidente).— En votación el inciso tercero, con la indicación que eleva el guarismo "\$ 600.000.000 a \$ 1.500.000.000".

—Durante la votación:

—Hablan varios señores Diputados a la vez. El señor JULIET (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No se puede!

El señor ACEVEDO.— ¡Hay una confusión! ¿Por qué no se toma de nuevo la votación?

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 27 votos; por la negativa, 43 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazado el inciso con la indicación.

En votación el inciso en su forma original.

—Durante la votación:

El señor SILVA.— ¡Seiscientos millones de pesos son constitucionales, pero no mil quinientos millones de pesos...!

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 57 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso 3.º.

Corresponde votar el inciso 1.º del artículo 2.º, que la Comisión de Hacienda propone suprimir.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Que se lea! El señor BALLESTEROS.— Se está procediendo mal.

El señor JULIET (Presidente).— Ruego a los Honorables señores Diputados se sirvan guardar silencio.

La Comisión de Hacienda propone suprimir el inciso primero del artículo 2.º.

Varios señores DIPUTADOS.— ¿Qué estamos votando, señor Presidente?

El señor BALLESTEROS.— Señor Presidente, hay una cuestión previa. El término constitucional vence mañana. Por este motivo, no procede reglamentariamente la clausura del debate, como lo ha hecho la Mesa. ¿Por qué no consulta, señor Presidente, el inciso final del artículo 197 del Reglamento?

—Hablan varios señores Diputados a la vez. El señor JULIET (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

Vuelvo a repetir: corresponde votar el inciso primero del artículo 2.º, que dice: "En el Presupuesto de la Nación correspondiente a los años 1960, 1961 y 1962, deberán consultarse las sumas de \$ 1.500.000.000, \$ 2.000.000.000 y \$ 2.000.000.000, respectivamente, las que deberán ser aportadas, anualmente, a la Corporación de Fomento de la Producción con el objeto señalado en este artículo".

La Comisión de Hacienda propone suprimirlo.

En votación el inciso propuesto por la Comisión de Minería.

—Durante la votación:

El señor BALLESTEROS.— No se puede votar, señor Presidente. Va contra el Reglamento.

El señor MARTONES.— Reglamentariamente no se puede.

El señor BALLESTEROS.— Nos vemos obligados a plantear la censura de la Mesa, señor Presidente.

El señor MARTONES.— Señor Presidente reglamentariamente, en virtud de lo dispuesto en el inciso final del artículo 197.º, debe haber sesión mañana.

El señor FONCEA.— Mañana es hoy. Esta bien, porque son las 6 horas y cinco minutos.

El señor SILVA.— Señor Presidente, ¿por qué no cita a una reunión de Comités?

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 33 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazado el inciso primero del artículo 2.º del proyecto. En vista de los argumentos hechos presentes y no obstante estar en votación, la Mesa debe explicar su actitud.

En conformidad con lo dispuesto en el artículo 197.º del Reglamento Interior de la Corporación, la última sesión en que corresponde tratar el proyecto con urgencia es la que estamos celebrando.

El señor BALLESTEROS.— No, señor Presidente. ¿Por qué no abre debate sobre el particular?

—Hablan varios señores Diputados a la vez. El señor JULIET (Presidente).— Ruego a los señores Diputados no dejen terminar.

La Mesa no puede exponer a la Honorable Cámara a no cumplir con la Constitución. Por este motivo, ha convocado a esta última sesión.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No, señor Presidente!

El señor JULIET (Presidente).— En conformidad con el artículo citado del Reglamento, corresponde declarar cerrado el debate en esta oportunidad.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No, señor Presidente!

El señor DAVID.— Está en un error, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— El inciso final de dicho artículo 197.º se refiere al caso de que haya algún plazo pendiente. En este caso, no hay ningún plazo, porque estamos en el último término, que es el constitucional.

—Durante la votación.

—Hablan varios señores Diputados a la vez. El señor JULIET (Presidente).— En votación el inciso 2.º del artículo 2.º, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

—Durante la votación:

El señor MARTONES.— ¡Ha sido censurada la Mesa, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Se le dará el curso reglamentario a la censura presentada.

El señor MARTONES.— Eso es lo que quería que dijera.

El señor DIEZ.— ¡Al archivo, señor Presidente!

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 61 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado

el inciso 2.º del artículo 2.º, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

En este inciso hay una indicación del Honorable señor Mauras, para agregar, a continuación de la palabra "Plisagua", las palabras "Tocopilla, El Loa y Taltal", cambiando la "y" por una coma.

En votación esta indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 40 votos; por la negativa, 38 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobada la indicación.

El inciso 3.º no ha sido objeto de indicaciones.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

El señor BARRA.— Que se vote, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 61 votos; por la negativa, 5 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso 3.º.

Corresponde votar el inciso 4.º, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

El señor MONTES.— No, señor Presidente. Que se vote.

El señor JULIET (Presidente).— En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 62 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso 4.º.

—Puestos en votación los incisos 1.º y 2.º del artículo 3.º, con las modificaciones de la Comisión de Hacienda, fueron aprobados por asentimiento unánime.

El señor JULIET (Presidente).— En votación la proposición de la Comisión de Hacienda que consiste en agregar un inciso nuevo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

—Acordado

En cuanto al artículo 4.º, la Comisión de Hacienda propone suprimirlo.

En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 28 votos; por la negativa, 42 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazado el artículo.

En votación el inciso primero del artículo 5.º.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

El señor DIEZ.— No. Que se vote.

El señor JULIET (Presidente).— En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 48 votos; por la negativa, 34 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso primero del artículo 5.º.

En votación el inciso segundo del artículo 5.º, con la modificación propuesta por la Comisión de Hacienda.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 31 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso segundo con la modificación de Hacienda.

En votación el artículo 6.º.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 41 votos; por la negativa, 39 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el artículo 6.º.

En votación el inciso primero del artículo 7.º, con la modificación introducida por la Comisión de Hacienda.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 66 votos; por la negativa, 14 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso primero del artículo 7.º, con la indicación de Hacienda.

Hay una indicación que incide en este mismo inciso, que consiste en reemplazar la conjunción "y", entre las palabras "Tarapacá" y "Antofagasta" por una coma (,) reemplazando la frase "en el departamento de Chañaral, de la provincia de Atacama" por las palabras "Atacama y Coquimbo"; y reemplazar la coma (,) entre las palabras "carbón" y "lubrificantes" por un punto y coma (;).

En votación la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 1 voto; por la negativa, 71 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazada la indicación.

En votación el inciso segundo con la modificación de Hacienda.

—Durante la votación:

El señor BRUCHER.— Hay otra indicación en el proyecto, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Con posterioridad se votará, Honorable Diputado.

El señor BRUCHER.— En el inciso primero, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Seguramente Su Señoría se refiere al inciso segundo; ahí hay una indicación.

El señor MAGALHAES.— La indicación consiste en reemplazar Chañaral por la provincia de Atacama.

El señor DIEZ.— Esa la acabamos de votar, Honorable colega.

El señor BRUCHER.— No, Honorable colega; esa indicación se refería a Atacama y Coquimbo.

El señor JULIET (Presidente).— Se suspende la sesión por tres minutos.

—Transcurrido este tiempo:

El señor JULIET (Presidente).— Continúa la sesión.

Existe una indicación, en el inciso primero, para suprimir la frase "en el Departamento de Chañaral de la provincia de".

En votación.

—Durante la votación:

El señor OYARCE.— Ya se votó eso.

El señor JULIET (Presidente).— No, señor Diputado: está aclarado en el sentido de que se ha votado solamente la referente a la provincia.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 17 votos; por la negativa, 51 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazada la indicación.

El señor DIEZ.— Falta la modificación de Hacienda, que no se ha votado.

El señor JULIET (Presidente).— Hay una indicación, Honorable Cámara, respecto del

inciso segundo, formulada por varios señores Diputados.

El señor DIEZ.— De Hacienda.

El señor JULIET (Presidente).— La indicación es para agregar como inciso segundo, nuevo, el siguiente:

"No obstante las rebajas de impuestos establecidas por los artículos 12 y 24 de la Ley 12.937, no serán aplicables a las empresas explotadoras de minerales de hierro, las que seguirán afectas al impuesto del 6% a la renta establecido por el D.F.L. 331, de 1953, ni a las empresas de la pequeña minería que seguirán afectas al impuesto del 2% sobre las ventas, establecido por las Leyes 10.270 y 11.127."

Varios señores DIPUTADOS.— ¿Quién firma la indicación?

El señor JULIET (Presidente).— Esta indicación está suscrita por los Honorables señores Brucher, Magalhaes, Barriónuevo y Mercado.

El señor BRUCHER.— La retiro, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— ¿Queda retirada la indicación?

—Hablan varios señores Diputados a la vez. El señor JULIET (Presidente).— Si ningún señor Diputado hace suya esta indicación, se dará por retirada.

—Acordado.

En votación el inciso segundo del artículo 7.º, con la modificación de la Comisión de Hacienda.

El señor MARTONES.— Hay un error, señor Presidente. Tiene que agregarse "excepto carbón". En la Comisión de Hacienda se habló de "combustibles", excepto carbón.

De esta manera, el único combustible exceptuado de internación sería el carbón, lo que evidentemente vendría a dañar a la producción nacional.

El señor DIEZ.— Si es para la importación; el carbón no se importa.

El señor MARTONES.— Precisamente.

El señor SILVA.— El señor Diputado Informante de la Comisión de Hacienda podría aclarar este punto. Es un error de hecho.

El señor JULIET (Presidente).— O sea, en el término "combustibles" no estaría incluido el carbón.

El señor MARTONES.— Debe decir: "combustibles, excepto carbón". Eso expresa el informe de la Comisión de Minería.

El señor RIOS IGUALT.— Estamos en votación, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Honorable Diputado, se ha advertido a la Mesa que hay un error.

Si le parece a la Sala, se ofrecerá la palabra al señor Diputado Informante de la Comisión de Hacienda, por dos minutos, para aclarar este concepto.

—Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Von Mühlenbrock, Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

El señor TAMAYO.— Lo mismo debió haberse hecho respecto de la Comisión de Minería.

El señor VON MUHLNBROCK.— El Honorable señor Martones tiene toda la razón.

—Hablan varios señores Diputados a la vez. El señor VON MUHLNBROCK.— Decía, señor Presidente, que el Honorable señor Martones tiene toda la razón.

El espíritu de la Honorable Comisión de Hacienda fue dejar la palabra "carbón" y suprimir "combustibles", porque a las provincias de Antofagasta y Tarapacá solamente llegan los combustibles en barcos-tanques y sería imposible que un particular trajera uno de estos barcos.

El señor JULIET (Presidente).— Solamente con el asentimiento unánime de la Sala se podría acceder a modificar el informe de la Comisión de Hacienda.

El señor SILVA.— En el informe de la Comisión de Hacienda puede haber un error.

El señor JULIET (Presidente).— Solamente con el asentimiento unánime de la Sala se podría considerar la indicación que ha formulado el Honorable señor Von Mühlenbrock.

El señor DIEZ.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Hay oposición.

En votación el inciso segundo del artículo 7.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

—Durante la votación:

El señor MARTONES.— Lo único que va a poder importarse va a ser el carbón, cuando es el único combustible que hay en exceso. Es el combustible nacional que sobra.

El señor EDWARDS.— Rechacemos este inciso, entonces.

El señor SILVA.— Se puede pedir el informe de la Comisión de Hacienda. Debe haber constancia en las actas, acerca del alcance de esta modificación.

El señor JULIET (Presidente).— Aquí tenemos el informe, pero se requiere el asentimiento de la Sala para darle lectura y ha habido oposición.

El señor SILVA.— Podría existir un error.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 42 votos; por la negativa, 5 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso segundo del artículo 7.º con la modificación de la Comisión de Hacienda.

En votación el inciso tercero del artículo 7.º.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará el inciso tercero.

—Aprobado.

En votación el artículo 8.º, con las modificaciones propuestas por la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado.

—Aprobado.

El artículo 9.º no ha sido objeto de indicaciones. Queda reglamentariamente aprobado.

El artículo 10.º tampoco ha merecido observaciones y de acuerdo con el Reglamento, queda aprobado.

En votación el artículo 11.º con las modificaciones propuestas por la Comisión de Hacienda.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 56 votos; por la negativa, 10 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el artículo 11.º con la modificación de la Comisión de Hacienda.

En votación el artículo 12.º, con la modificación de la Comisión de Hacienda.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 63 votos; por la negativa, un voto.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado

el artículo 12.º, con la modificación de la Comisión de Hacienda.

En el artículo 13.º se ha pedido votación nominal.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobará la petición de votación nominal.

No hay acuerdo.

En votación la petición de votación nominal en el artículo 13.º.

—Hablan varios señores Diputados a la vez. El señor JULIET (Presidente).— Honorable señor Gómez, la Mesa había tenido presente lo mismo que sugiere Su Señoría en orden a efectuar una sola votación, pero hay indicaciones en cada uno de los artículos.

El señor CADEMARTORI.— ¿Cómo es eso, señor Presidente?

El señor DIEZ.— ¡En cada uno de los artículos!

El señor JULIET (Presidente).— Se suspende la sesión por tres minutos.

—Transcurrido ese tiempo:

El señor JULIET (Presidente).— Continúa la sesión.

Honorable Cámara, en este artículo, como se expresa en el Boletín que Sus Señorías tienen en sus manos, hay una indicación de los Honorables señores Serrano y Peñafiel para reemplazar el artículo 13.º aprobado por la Comisión de Minería por el que se propone, indicación que es preferente a la votación de éste. En consecuencia, se va a poner en votación la indicación, y si fuese rechazada, se pondrá en votación el artículo.

Varios señores DIPUTADOS.— Que se lea.

El señor JULIET (Presidente).— El señor Secretario va a dar lectura a la indicación.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— La indicación del señor Serrano es para sustituir los artículos 13, 14, 15, 16 y 17 por otros.

El primero de los artículos que se proponen en la indicación, dice:

"Artículo... Sin perjuicio de la propiedad absoluta, inalienable e imprescriptible que el Estado tiene sobre los yacimientos de petróleo en conformidad a lo señalado en el artículo 1.º de la ley 9.618, las funciones y derechos de explotar, explotar, refinar, almacenar y transportar petróleo en estado líquido o gaseoso, en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo podrán ejercerse directamente por el Estado a través de ENAP, o por personas naturales o jurídicas chilenas o extranjeras."

El señor JULIET (Presidente).— En votación la indicación a que se ha dado lectura.

Advierto que la indicación también está firmada por el Honorable señor Peñafiel.

—Durante la votación:

El señor BARRA.— Pido la palabra, señor Presidente, para fundar mi voto.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría, por dos minutos, para fundar su voto.

El señor BARRA.— Señor Presidente, hemos manifestado en las oportunidades que logramos usar de la palabra en el debate general de este proyecto de ley, que estamos en contra de cualquiera iniciativa que pretenda entregar a intereses extranjeros la explotación de nuestras riquezas.

Respecto a mi Honorable colega señor Serrano, lo respeto como colega y como parlamentario, pero discrepo profundamente de sus ideas y principios, y creo que en esta oportunidad está cometiendo un error, seguramente que de buena fe. Pero los que tenemos alguna experiencia, los que hemos tenido oportunidad de escuchar las voces surgidas ante las alternativas vividas por otros pueblos frente a la intromisión de los capitales extranjeros, sobre todo de los piratas del petróleo, sabemos que su posición va a lograr única y exclusivamente manchar la reputación del Honorable colega, señor Serrano.

Aunque Su Señoría diga a los cuatro vientos que lo que está haciendo lo realiza en defensa de los intereses de la Patria, yo creo que en esto está equivocado.

Nosotros, en cambio, estamos realmente defendiendo el interés de la Patria, porque tenemos fe en Chile y en los chilenos y creemos que, a esta altura de la evolución histórica que estamos viviendo, no necesitamos, como él se imagina, de la limosna que significa la intromisión de capitales extranjeros, que no han sabido ser generosos, honestos y honrados en los pueblos en los cuales, por desgracia, se les ha dejado entrar.

Por esto, voto que no.

El señor CADEMARTORI.— Deseo fundar mi voto, señor Presidente.







mica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 52 votos; por la negativa, 5 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobada la letra b).

En votación la letra c) del artículo 21.º, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 52 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobada la letra c).

En votación la letra d), con la modificación de la Comisión de Hacienda.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 59 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobada la letra d).

En votación el resto del artículo.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

El señor OYARCE.— ¿Cuál, señor Presidente?

El señor MARTONES.— Que se vote, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— En votación.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 57 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el resto del artículo.

En votación el inciso nuevo propuesto por la Comisión de Hacienda.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 55 votos; por la negativa, 14 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso nuevo.

En votación el artículo 22.º

El señor VON MUHLBROCK.— La Comisión de Hacienda propone suprimirlo.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará.

El señor HAMUY.— No, señor Presidente.

Que se vote.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 1 voto; por la negativa, 67 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazado el artículo 22.º

En votación el inciso primero del artículo 23.º, con la modificación de la Comisión de Hacienda.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 55 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso primero.

El inciso segundo del artículo 23.º no ha sido objeto de indicaciones.

En votación.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 56 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso segundo.

En votación el inciso tercero, con la modificación propuesta por la Comisión de Hacienda.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 53 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso.

En votación el inciso cuarto del artículo 23.º.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 26 votos; por la negativa, 9 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso.

En votación el inciso nuevo propuesto por la Comisión de Hacienda al artículo 23.º.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 46 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el inciso nuevo.

En votación los dos primeros incisos del artículo 24.º.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 62 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobados los dos primeros incisos.

Si le parece a la Honorable Cámara, los dos últimos incisos del artículo 24.º se votarán conjuntamente con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Acordado.

En votación.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 51 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobados los incisos.

El artículo 25.º no ha sido objeto de indicaciones.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

El señor CADEMARTORI.— Que se vote, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— En votación.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 56 votos; por la negativa, 8 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el artículo 25.º.

El artículo 26.º no ha sido objeto de indicaciones hasta la frase que dice: "El precio de venta será la cantidad de tres millones quinientos mil dólares".

En votación el artículo 26.º hasta la frase a la cual he dado lectura.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 59 votos; por la negativa, 13 votos.

Aprobada esta parte del artículo.

Si le parece a la Sala, los incisos séptimo y octavo se votarán conjuntamente.

Acordado.

En votación los incisos séptimo y octavo, con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 64 votos; por la negativa, 9 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobados los incisos séptimo y octavo.

En el inciso noveno hay una indicación del Honorable señor Edwards para que se agregue, a continuación de la frase "si la compañía ejerciere esta opción deberá pagar al Fisco el mismo precio recibido" la siguiente: "más un interés del 4.º anual, que se capitalizará año a año".

En votación el inciso noveno con la indicación del Honorable señor Edwards.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación los incisos décimo y undécimo con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En el artículo 27.º se hace una referencia a un artículo anterior del proyecto. Si le parece a la Honorable Cámara, se autorizará a la Mesa para concordar estas disposiciones.

Acordado.

En votación el artículo 28.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 5 votos; por la negativa, 38 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazado el artículo 28.

En el artículo primero transitorio, hay una indicación firmada por diferentes señores Diputados para reemplazar los días "16, 25 y 26 de mayo del presente año", por los siguientes: "16, 25, 26 y 27".

En votación el artículo primero transitorio con la indicación que he mencionado.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 54 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el artículo transitorio en la forma propuesta.

En votación el artículo 2.º, transitorio.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

El señor DIEZ.— No, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— No hay acuerdo.

En votación.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 39 votos; por la negativa, 24 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el artículo 2.º transitorio.

En votación el artículo 3.º transitorio.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos; por la negativa, 11 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el artículo 3.º transitorio.

En votación el artículo nuevo, propuesto por la Honorable Comisión de Hacienda, que dice: "Artículo... Dentro del término de 60 días, contado desde la fecha de vigencia de esta ley, el Congreso Nacional designará los representantes a que se refiere el artículo... de la presente ley".

Figura en la página 7 del informe...

El señor ZAMORANO.— Los artículos nuevos están en la página 5, del informe de la Comisión de Hacienda, señor Presidente.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

—Varios señores DIPUTADOS.— Están en la página 5 del informe de la Comisión de Hacienda.

El señor OYARCE.— Se deben votar los artículos nuevos permanentes, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— En efecto. El artículo que acabo de leer es un artículo nuevo transitorio. Se va a votar con posterioridad.

En votación el artículo nuevo propuesto por la Comisión de Hacienda que está en la página 5 del informe, y que dice: "Las partes contratantes podrán rectificar los errores que puedan existir en la indicación de los deslindes, cabidas, inscripciones u otras referencias meramente enunciativas contenidas en los artículos 21.º y 26.º de la presente ley".

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 35 votos; por la negativa, 39 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazado el artículo nuevo.

En votación los dos artículos nuevos siguientes:

El señor LAVANDERO.— ¿Que se voten los tres artículos nuevos, señor Presidente, porque se refieren a la misma materia.

El señor CORREA LARRAIN.— ¿Es votación secreta, señor Presidente?

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se votarán en una sola votación los tres artículos nuevos, que dicen:

"Artículo... El Senado y la Cámara de Diputados tendrán, cada uno, dos representantes en la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo.

Estos representantes serán miembros de la Cámara de Diputados o del Senado."

"Artículo... Los representantes del Congreso a que se refiere el artículo anterior, se designarán en una sola votación unipersonal en cada Cámara y resultarán elegidos los dos que obtengan las más altas mayorías. En caso de empate, la votación se repetirá, y si este continuare, decidirá la suerte."

"Artículo... Los representantes del Congreso en la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo terminarán sus funciones juntamente con el término del periodo parlamentario de la Cámara de Diputados, no gozará de renta de ninguna especie por dichas funciones y sólo tendrán derecho a voz en las deliberaciones del Consejo."

El señor SILVA.— ¿Y mas el artículo transitorio nuevo, señor Presidente?

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, los tres artículos nuevos a que he hecho referencia, más el artículo transitorio nuevo, se someterán a una sola votación.

Acordado.

En votación.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 59 votos; por la negativa, 13 votos.

Aprobada esta parte del artículo.

Si le parece a la Sala, los incisos séptimo y octavo se votarán conjuntamente.

Acordado.

En votación los incisos séptimo y octavo, con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 64 votos; por la negativa, 9 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobados los incisos séptimo y octavo.

En el inciso noveno hay una indicación del Honorable señor Edwards para que se agregue, a continuación de la frase "si la compañía ejerciere esta opción deberá pagar al Fisco el mismo precio recibido" la siguiente: "más un interés del 4.º anual, que se capitalizará año a año".

En votación el inciso noveno con la indicación del Honorable señor Edwards.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación los incisos décimo y undécimo con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo 27.º con las modificaciones de la Comisión de Hacienda.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Acordado.

anterior se pagará a los productores con cargo a los fondos establecidos en el artículo 9.º de la ley N.º 12.937. El Reglamento determinará la forma en que la Tesorería General de la República procederá al pago de esta bonificación."

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 24 votos; por la negativa, 36 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Rechazado el artículo nuevo.

En votación el artículo nuevo siguiente, que dice:

"Artículo... La Corporación de Fomento de la Producción, mientras no existan fondos suficientes de los establecidos en el artículo 9.º, de la Ley N.º 12.937, destinará el 10% de las cantidades que ordena el artículo 1.º de la citada ley para conceder anticipos a cuenta de las bonificaciones devengadas estatuidas en el artículo anterior, a las personas naturales o jurídicas que tengan derecho a ellas. La Tesorería General de la República reembolsará directamente a la Corporación de Fomento de la Producción estos anticipos, sin intereses."

Un señor DIPUTADO.— Habría que rechazarlo, porque es consecuencia del otro.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará.

Acordado.

En votación el artículo siguiente que dice:

"Artículo... Las personas que se hayan acogido a la bonificación establecida en los artículos anteriores, podrán retomar el producto respectivo a la provincia de Antofagasta o al norte de ella, siempre que previamente depositen en Tesorería el monto de la bonificación percibida."

La infracción a esta disposición será penada con una multa equivalente al doble de la respectiva bonificación, que ingresará a los fondos del artículo 9.º de la Ley N.º 12.937, y con las penas establecidas en el artículo 467, del Código Penal."

Si le parece a la Honorable Cámara, también se rechazará.

Acordado.

En votación el artículo siguiente nuevo que dice:

"Artículo... Reemplázase el artículo 4.º, de la Ley N.º 12.858, por el siguiente: "Artículo 4.º— No obstante lo establecido en el artículo 1.º de esta ley, la internación de mantiguilla extranjera a las provincias y departamentos que esas provincias señalan, estará única y exclusivamente gravada con un impuesto cuyo monto será igual al 35% de su valor CIF. Este tributo será calculado y recaudado por las Aduanas respectivas, quedando obligadas a depositarlo dentro de los 15 días siguientes a su percepción en una cuenta especial que abrirá al efecto la Tesorería General de la República."

Los fondos que existan en la referida cuenta especial sólo podrán ser girados por la Corporación de Fomento de la Producción para invertirlas en los siguientes fines, de acuerdo al orden de prioridad que se indica:

1.º— Organizar dos sociedades cooperativas para la distribución de productos alimenticios en la zona favorecida por esta ley, una con sede en la ciudad de Iquique para la provincia de Tarapacá, y otra, con sede en la ciudad de Antofagasta, para la provincia del mismo nombre y el departamento de Chañaral;

2.º— Crear, dentro de las mismas zonas a que alude el número anterior, sociedades cooperativas para el consumo de artículos alimenticios;

3.º— Construir frigoríficos en las zonas ya mencionadas y, o mejorar los que actualmente existan en ellas;

4.º— Desarrollar la agricultura en los valles y demás lugares aptos que estén comprendidos dentro de las zonas citadas;

5.º— Adquisición de barcos frigoríficos.

Estas inversiones deberán hacerse en la provincia de Tarapacá y en la de Antofagasta, en proporción a sus respectivos ingresos provenientes del impuesto señalado en este artículo.

El 90% de los recursos que provengan del impuesto creado en el inciso primero de este artículo deberá destinarse a los objetivos que establecen los cinco números anteriores, conforme al orden de preferencia ya señalado, no pudiendo pasarse de un número al siguiente, sino cuando la Comisión señalada en el artículo 23.º de la Ley N.º 13.305, declare estar cumplida, con los dos tercios de sus integrantes, la respectiva finalidad. El 10% restante será aplicado por la mencionada institución en los fines señalados en el número segundo.

Las sociedades cooperativas indicadas en los números 1.º y 2.º de este artículo se regirán por las leyes y reglamentos de general aplicación a este tipo de personas jurídicas."

En relación con este artículo se ha presentado una indicación de los Honores Diputados, señores Maurás, Brucher, Gómez y Clavel para reemplazar el guarismo "35" a que se refiere la disposición por "25".

En votación el artículo nuevo con la indicación a que se ha dado lectura.

Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 36 votos; por la negativa, 33 votos.

El señor JULIET (Presidente).— Aprobado el artículo nuevo en la forma propuesta.

En votación el artículo nuevo de la Comisión de Hacienda, que dice:

"Autorízase a la Municipalidad de Iquique y a la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas para permular los siguientes inmuebles ubicados en esta ciudad:

a) Terrenos baldíos de la Municipalidad, de una superficie aproximada de 70.960 metros cuadrados, cuyos deslindes y dimensiones son los siguientes: desde un punto situado al oriente del extremo nororiental de la manzana N.º 663, del plano catastral de la ciudad se miden 392 metros hacia el sur y desde allí y hacia el oriente en 120 metros. Desde este punto y paralelamente al camino actual al interior y a 20 metros hacia el surponiente de este camino en una línea recta de 498 metros que cierra con el punto de partida, y

b) Propiedades de la Dirección de Obras Sanitarias dependiente del Ministerio de Obras Públicas ubicadas en 18 de Septiembre con Thompson, rol de avalúos N.º 355.2, y en Joaquín Pérez con Arturo Fernández número 1487 al 1491, rol de avalúos N.º 653.12."

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Acordado.

En votación el artículo nuevo de la Comisión de Hacienda, que dice:

"Autorízase a la Municipalidad de Iquique y a la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas para permular los siguientes inmuebles ubicados en esta ciudad:

a) Terrenos baldíos de la Municipalidad, de una superficie aproximada de 70.960 metros cuadrados, cuyos deslindes y dimensiones son los siguientes: desde un punto situado al oriente del extremo nororiental de la manzana N.º 663, del plano catastral de la ciudad se miden 392 metros hacia el sur y desde allí y hacia el oriente en 120 metros. Desde este punto y paralelamente al camino actual al interior y a 20 metros hacia el surponiente de este camino en una línea recta de







## Exposición de Jammes, un acontecimiento en la historia de las letras

La Exposición Francis Jammes, inaugurada en París el pasado mes de diciembre, en la Biblioteca Nacional, es un verdadero acontecimiento en la historia de las Letras francesas, y particularmente de las Letras cristianas. Admirablemente organizada bajo la alta dirección de don Julien Cain, miembro del Instituto y Administrador General de la Biblioteca Nacional, animada por "jammistas" fervientes como don Robert Malet y don Jean Labbé, ha obtenido un gran éxito. El número y la calidad de los visitantes ha expresado eloquentemente que el gran poeta bucólico no ha sido olvidado.

Bucólico es, precisamente la expresión que le corresponde. No sólo Jammes ha cantado la naturaleza, sino que él mismo la ha vivido apasionadamente. Nunca quiso habitar París, y cuando se trasladaba a la capital era raramente y para muy breves estancias. No abandonó Orthez en Béarn, primero. Después, en país vasco, después. Y no fue, como algunas gentes de Letras habrían hecho, para hacerse una leyenda ventajosa de poeta rústico. Entre la naturaleza y él había un pacto indisoluble y profundo.

## La Toma de la Bastilla vista por los contemporáneos

Es raro que la importancia de un acontecimiento histórico sea comprendido por aquellos que han sido testigos y que su juicio, se anticipe al de la posteridad.

Sin embargo, tal fue el caso de la Toma de la Bastilla, que apareció ante los contemporáneos, como el acontecimiento de una era nueva, aun cuando la destrucción de la vieja fortaleza —donde ya no había prisioneros políticos— sólo tuviese un carácter simbólico. Solamente había allí media docena de individuos poco recomendables, y de quienes el pueblo ignoraba el nombre y la existencia.

**CURIOSA INTERROGANTE.**— Tanto es así que, a 170 años del acontecimiento, los historiadores se preguntan todavía por qué, en aquella memorable jornada, el furor del pueblo se proyectó sobre la Bastilla, en lugar del Châtelet la Conserjería, el Templo o la Fuerza, las prisiones de la capital que no tenían en aquel entonces una reputación menos siniestra.

Es, ante todo, porque de aquellas prisiones, era la Bastilla la que con sus ocho torres y sus fosos había conservado el aspecto feudal más espectacular. A la entrada de la capital, era como una evocación fantasmagórica de la Edad Media. Bastante antes de la Revolución, un historiador de París, Pipart de La Force, escribía: "No se debiera destruir ese espantoso testigo de la barbarie de nuestros antecesores? El aspecto de esta masa informe deshonra a todo un barrio".

Por la misma razón, la población consideraba a la fortaleza como una amenaza de represión que apuntaba permanentemente contra la capital. Era desde la Bastilla donde, según la expresión de la regente Ana de Austria, "se podía tener a París sujeto de la tienda". Era desde la Bastilla donde la Duquesa de Montpensier, durante la Fronde, hizo disparar el cañón contra las tropas reales. En pocas palabras, en el espíritu de los parisenses constituía la "llave", maestra que aseguraba a su poseedor el dominio de la ciudad.

**RESGUARDO DEL ORDEN.**— Y se le reconocía esta función en 1789. Un bando que circuló por las calles de la capital la víspera del 14 de julio, anunciaba que las tropas traídas de los alrededores de París para el mantenimiento del orden en el faubourg Saint-Antoine, serían apoyadas por el cañón de la Bastilla.

Pero también se recordaban las detenciones arbitrarias que por simples delitos de opinión, habían llenado los siniestros calabozos de la prisión. Estas detenciones provocaron tanto más revuelo cuanto que sus principales víctimas eran, en tiempos de Luis XV y Luis XVI, hombres de letras o panfletarios: los más célebres, aunque permanecieron poco tiempo en la Bastilla, fueron Voltaire y Marmontel.

Al año siguiente se organizó un baile sobre las ruinas de la Bastilla, para celebrar el primer aniversario.

Sobre los cimientos de las 8 torres, habían plantado árboles unidos por una cadena de linternas suspendidas en festones. A la entrada de este recinto había un gran cartel que decía: "Aquí, se halla". Los que estuvieron prisioneros en ella hallaban la cuadrilla encima de donde estuvieron sus calabozos. Todo el lujo de la capital revivía en esta multitud abigarrada y en todos los pechos brillaban joyas con trozos de piedras o de hierro arrancados a las ruinas.

Los diplomáticos extranjeros acreditados ante la Corte relatan en sus despachos estas manifestaciones ingenuas. Pero dejan presentir que la situación

no tardará en tomar un aspecto más inquietante. El enviado del rey de Cerdeña, el marqués de Cordon, evoca esta "imagen riente de la paz y de la alegría", con el sentimiento de que será de breve duración. El Embajador de Inglaterra, el duque de Dorset, siente la ofensa hecha al rey de Francia, como si se tratase de su propio soberano; ve también el futuro con colores más sombríos.

El diplomático que siguió los acontecimientos de más cerca

fue el Embajador de España, el Conde de Fernán Núñez, cuya carroza fue requisada por el pueblo. Unió a su informe un plan de ataque a la Bastilla. Es el testigo extranjero al que debemos el relato más completo y colorido de esta jornada revolucionaria. Desde luego no favorecía las nuevas ideas, pero no oculta que "el nombre de la Bastilla hizo temblar a toda Francia, y resonaba con horror en los oídos de Europa entera".



Un dibujo de la época muestra aquí una de las jornadas de la Revolución francesa. El pueblo, luego de caída la Bastilla, procede a demolerla. Se ignora el nombre del autor de esta obra.

## Viaje a FRANCIA

CONSULTANDO LOS SERVICIOS OFICIALES DEL TURISMO FRANCES



Le proporcionarán toda clase de informes y folletos que harán su viaje más cómodo y más grato.

dirigase a

**AHUMADA 131.**  
OF. 401 - FONO 88711.

(en las mañanas)

## A Europa

DESDE BS. AIRES

**7**  
NUEVOS TRANSATLANTICOS

"CLAUDE BERNARD"  
"CHARLES TELLIER"  
"LOUIS LUMIERE"  
"LAVOISIER"  
"LAENNEC"

"BRETAGNE"  
"PROVENCE"

MONTEVIDEO — SANTOS — RIO —

BAHIA — LAS PALMAS — DAKAR —

LISBOA — VIGO — BARCELONA —

MARSELLA — GENOVA — NAPOLES —

EL HAVRE — HAMBURGO — AMBERES



ELEGANCIA Y  
COCINA PERFECTA

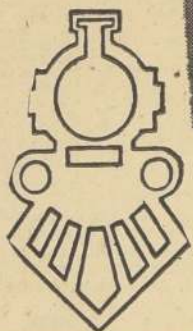
Un buque francés ya es Francia

AGENTE EXCLUSIVO PARA CHILE

**M. METTAIS**

MATIAS COUSIRO 192 • TELEFONO 84600

## INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA Orgullo de Francia



**BERLIET**  
BALMACEDA, LORCA  
Y CIA. LTDA.  
AMUNATEGUI 80



**CITROËN**  
FRANCAUTO LTDA.  
BANDERA 341 OF. 357



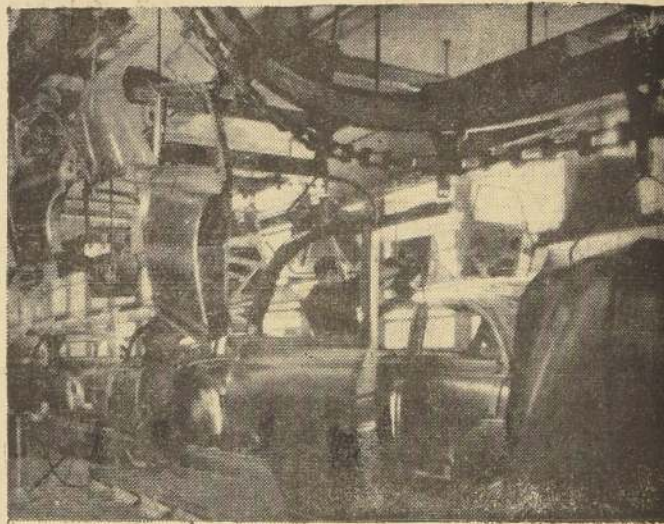
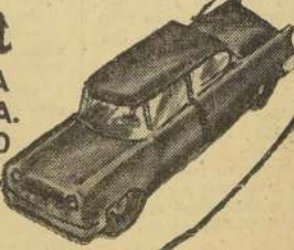
SOC. AUTOMOTORA  
CHILENA LTDA.  
ALMIRANTE LATORRE 348



CASTILLO, PINO  
Y CIA. LTDA.  
SAN MARTIN 64



**Peugeot**  
IMPORTADORA  
PEUGEOT LTDA.  
Av. BUSTAMANTE 60





## Protección de monumentos y lugares históricos realizan Liga Urbana y Rural Francesa

Francia, devastada por la guerra y en plena reconstrucción desde hace quince años, se encuentra situada, como otros países de Europa, ante el siguiente dilema: salvar del pasado lo que se ha podido librar, edificar al lado de un estilo nuevo y con arreglo a las necesidades modernas sin que las obras maestras de ese pasado corran el riesgo de sufrir las consecuencias. De esta manera se plantean en todos los sitios y todos los días problemas de medida, de armonía y de perspectiva que los Poderes Públicos y los arquitectos tienen la misión de resolver. La tarea es difícil y su realización tropieza con obstáculos y dificultades. En París, por ejemplo, se han visto rascacielos surgir de tierra a dos pasos de maravillosos vestigios de los siglos XVII y XVIII, y amenazar con su vecindad inoportuna la gracia y la elegancia de esos antiguos hoteles particulares,

### DEFENSA SIN DESCANSO

Este es el objetivo que se ha asignado la "Liga Urbana y Rural", que agrupa a un gran número de franceses decididos a defender sin descanso, cerca de los Poderes Públicos, la causa del patrimonio artístico francés. No es la fundación reciente, pero la inquietud de la opinión ante los hechos presentes le da repentinamente una nueva actividad y vida actual. Data de 1944, y fue Jean Girardoux el que, el mismo año de su muerte tan prematura, la fundó. El célebre escritor, autor de *Suzanne et le Pacifique*, *Amphitryon 38* y de *La Guerre de Troie n'aura pas lieu*, que fue además un gran diplomático y un gran administrador, había meditado largamente su espíritu y su forma. Respondía en él a un sentido de evidencia y también a una especie de adivinación de un próximo porvenir: había sufrido con los abusos de un cierto modernismo de costumbres y temía que su país fuera entregado a la piqueta de los demolidores y a la paleta de los reconstructores con toda ausencia de un ideal y de una poética. La insolencia de una panacea publicitaria a lo largo de una carretera armoniosa o en el flanco de una vieja iglesia, la vulgaridad y la tontería de los hombres tan dispuestos a manifestarse en una falta de medida y de gusto, tanto en los pueblos como en la ciudad.

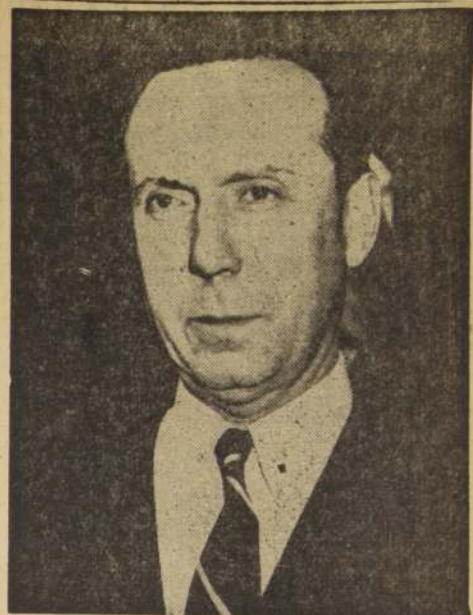
Actualmente, el Consejo de Administración de la "Liga Urbana y Rural" comprende principalmente a un ex prefecto, director honorario de Bellas Artes, don Emile Bellaert, presidente; un crítico de arte, estético y urbanista muy distinguido; don Bernard Champigneulle, secretario general; un encargado de misión en el Comisariado General del Plan de Modernización y de Equipo, don J. F. Gravier, consejero técnico; don Max Ingrand, Director General de Turismo; don Pierre Lavedan, Director del Instituto de Urbanismo; don Louis Leroy, presidente del Comité Nacional de la Vivienda Rural; Consejeros de Estado, consejeros generales, y otros.

Su programa está contenido completamente en el artículo primero de sus estatutos: "Se funda una asociación bajo el título de "Liga Urbana y Rural" para la ordenación del ambiente de la vida francesa. Tiene por objeto vigilar tanto por la salvaguardia del patrimonio natural, monumental y artístico de Francia como por la solución de los problemas de urbanismo y de reconstrucción". En cuanto a sus medios de acción, se expresan en forma de boletines, de publicaciones diversas: de conferencias públicas, de exposiciones, de concursos, de premios, de organización de comités departamentales y locales, de propaganda por la prensa, por la radio, por el cine. Se expresan también mediante relaciones constantes con los Ministerios interesados, con la Dirección de Monumentos Históricos de la Dirección General de Bellas Artes, con las Comisiones parlamentarias de la Habitación y del Urbanismo, de Higiene y de Salud Pública, con grandes asociaciones, como el Touring Club de Francia; con instituciones hermanas, como la "Salvaguardia del Arte Francés", el "Comité de Organización de la Región Parisiense", el "Centro Nacional para la mejora de la Vivienda", etc.

Finalmente, si bien la "Liga Urbana y Rural" no puede siempre prever, está frecuentemente en condiciones de corregir: una antigua pequeña capilla bretona, flanqueada de una fuente encantadora y poética, acaba de ser encajonada de pilones y de hilos que la electrificación necesaria de los campos ha colocado en ese lugar, la Liga interviene y obtiene el desplazamiento de esa desagradable red metálica. Lo mismo ocurre con un determinado panel publicitario que rompe brutalmente una perspectiva. Pero si en el extrarradio parisien se ve erigirse una casa de seis pisos, de una estrechez inverosímil, al lado de un horno alto con el cual parece estar en competencia, la Liga puede por lo menos señalar el error de esa estética y el peligro de esa aproximación, y obtener que no se repitan en otra parte. También su lucha contra las malas viviendas es particularmente útil.

Conservación, salvaguardia, protección, renovación, estas parecen ser sus consignas, puestas generosamente al servicio del país y al servicio del hombre.

HENRY ASSELIN.



Michel Debré, Primer Ministro de la República Francesa. En la tarea de conducir los asuntos del Gobierno de París, ha puesto de relieve su clara visión de estadista, serena firmeza y sincero patriotismo.

## Fundición las rusas 1884-1959

Setenta y cinco años al servicio de la industria nacional. Su personal de obreros, sus técnicos y su equipo renovado han hecho posible competir, en muchos casos, con el material importado, en calidad y precio.



Miembro de ASIMET

**RAAB ROCHETTE & CIA. LTDA.**

ROSAS 2987

CONSULTE PRECIOS ANTES DE IMPORTAR



Mecánica liviana y pesada. Piezas de fundición hasta 3.000 kilogramos. Construcción de máquinas. Carpintería metálica. Rectificado de superficies planas.

**RODOLFO GABAUDE B.**  
EMBARQUES Y COMISIONES

OFICINA  
Blanco 1151 — Teléfono 55851  
B O D E G A  
Blanco 1152 — Teléfono 56568  
CASILLA 1546 — VALPARAISO  
OFICINAS ADUANA  
Recinto Sillio N.º 3 — Fono 55133  
Frigorífico L. A. G. — Fono 57699

## Homenaje a Francia

## HOTEL DE FRANCE

PUENTE 530 EN PLENO CENTRO TELEFONO 84503

SANTIAGO (CHILE)

## El Sueño Util...

**L**a Edad Media ha sido denominada por algunos historiadores como "período oscurantista". Otros la suelen llamar "período de las tinieblas". Pueden tener parcialmente razón, pero es necesario reconocer que, durante los diez siglos que duró, la luz del alán investigador brilló en las salas de trabajo de los alquimistas. Ellos buscaban, con tenaz afán, la pancea y la piedra filosofal... La primera curaría todas las enfermedades, la segunda permitiría transmutar en oro a elementos poco valiosos.

Los alquimistas no encontraron tales maravillas y, en cambio, fueron muchas veces perseguidos y acusados.

Aparentemente insensatos, los sueños y los esfuerzos de los alquimistas son uno de los antecedentes que han permitido el alto índice de desarrollo científico actual. Los hombres de las retortas son una prueba más de cómo hasta los sueños más audaces suelen producir beneficios para la humanidad.

La herencia de los viejos alquimistas es brillantemente aprovechada hoy en día. En los Laboratorios y Centros de Investigación SHELL, químicos especializados de todo el mundo han logrado magníficos triunfos en Productos Químicos del Petróleo; verdadera piedra filosofal de nuestros días. De estos triunfos son ejemplos sus Plásticos, Cauchos, Solventes, Resinas, Acetonas, Alcoholes y Detergentes.

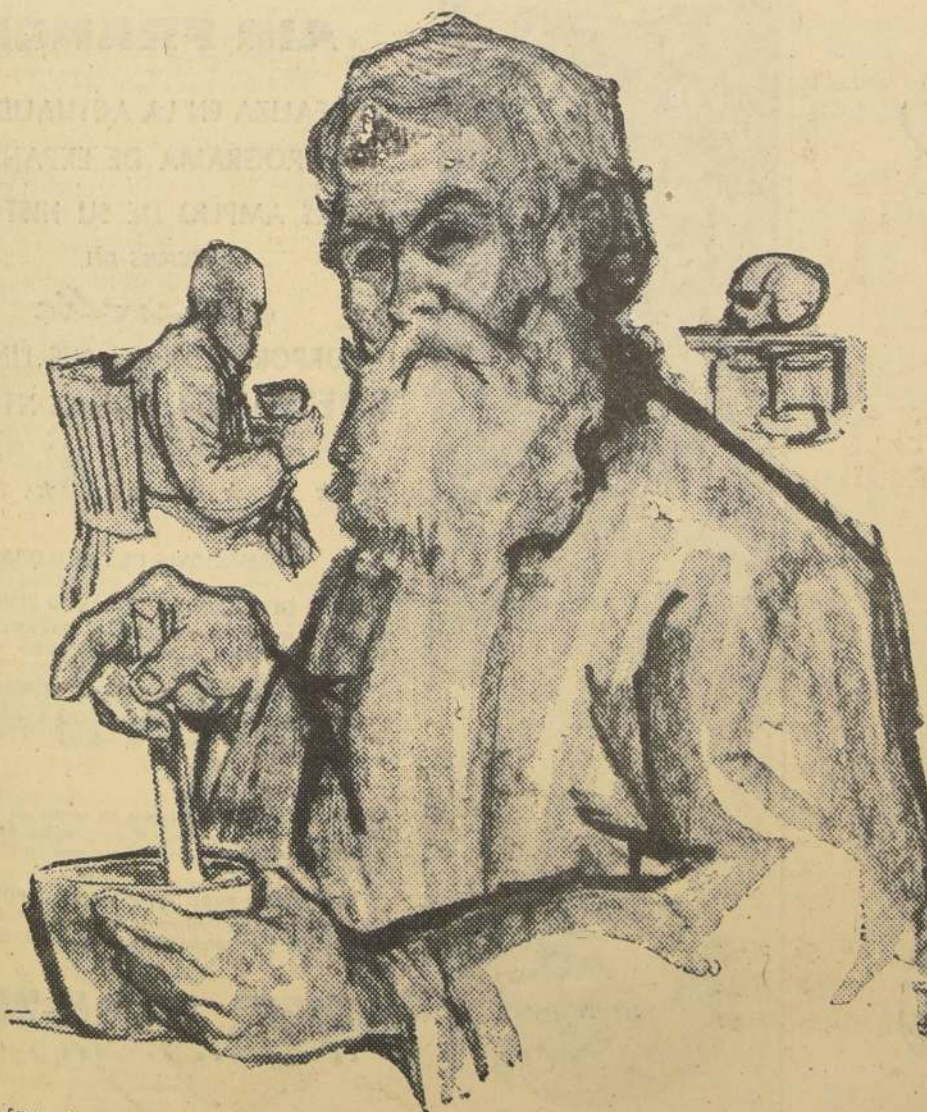
de brujería, sus sueños terminaron en la hoguera. ¡Pero fueron en buena medida los precursores de los modernos y eficientes químicos de la actualidad y sus trabajos dotaron al género humano de mejores condiciones para su mayor bienestar!

Los alquimistas descubrieron, por ejemplo, dos sustancias valiosas y de enorme poder: la pólvora y el fósforo, en una época en que se creía que las propiedades de las materias estaban constituidas por los espíritus que residían en ellas... Cobalto derivado de una palabra que significa "duende", el cual se suponía rondaba por lugares como las minas y las cuevas; níquel, procede de una palabra que significa "demonio".

usted puede confiar en

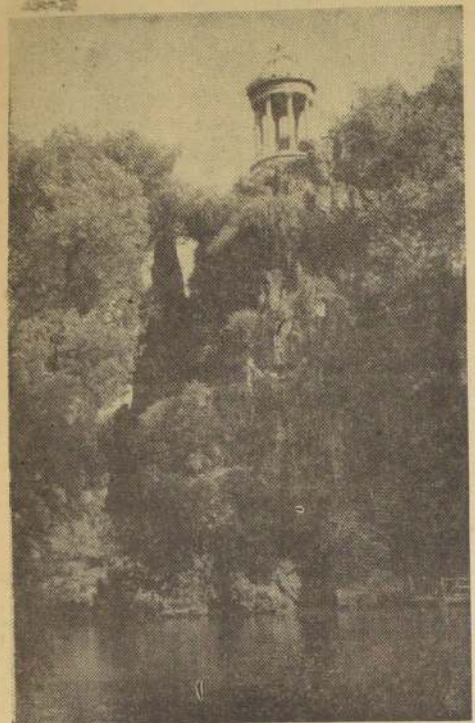


**SHELL CHILE LIMITED**





## UN JARDIN EN PARIS



El hermoso jardín des Buttes Chaumont, en París, es uno de los lugares más pintorescos de la gran capital de Francia.

LA BANDERA FRANCESA  
NACIO CON LA REVOLUCION

Durante la Edad Media, el tricolor estuvo vinculado con la casa reinante

La bandera nacional francesa, el emblema tricolor, se compone de tres bandas verticales de igual anchura, con los colores nacionales de Francia: azul, blanco y rojo. La banda azul está junto al asta, la blanca en el centro y la roja en el extremo suelto. El asta va coronada por una mocharra y en todas las banderas militares aparece el lema "République Française: Honneur et Patrie" (República Francesa: Honor y Patria).

Los colores azul, blanco y rojo, con los reyes de Francia y sus casas, pueden llamarse propiamente colores nacionales de Francia, por cuanto, mucho antes de adoptarse el emblema tricolor, las banderas más históricas de Francia eran, respectivamente, la bandera azul de San Martín de Tours (llamada "Montjoie"), la bandera roja de San Dionisio (la Oriflama) y la bandera blanca usada primeramente por Juana de Arco y, que más tarde, a partir del reinado de Luis XIV, estuvo asociada a los reyes de Francia.

Los tres colores tienen su origen en tiempos tan remotos como la época de Carlomagno, en que el asta del estandarte ofrecido a éste por el Papa León III llevaba una cinta azul, blanca y roja. El color azul simbolizaba a los confesores, el blanco a las vírgenes y el rojo a los mártires.

Algo más tarde, durante la Edad Media, esos colores llegaron a estar vinculados con la casa reinante de Francia. En 1328, el escudo de armas de los Valois era de color azul sembrado de flores de lis doradas con un ribete rojo. Desde entonces, los reyes de Francia aparecieron representados en vistosas y manuscritos vestidos de una túnica roja debajo de una cota azul cubierta de flores de lis doradas. Cabe señalar que, en el simbolismo litúrgico, el color de oro equivale al blanco. Podrían darse muchos otros ejemplos de la vinculación de los tres colores, azul, blanco y rojo.

DOS FRANCESES LEVANTARON LA  
ESTATUA DE LA LIBERTAD  
A LA ENTRADA DE NUEVA YORK

Se cuenta que una misión norteamericana, al visitar la célebre Central francesa de Porcheville, declaró:

—He aquí una realización digna de nosotros! El elogio, orgulloso en su ingenuidad, procedía de fuente autorizada: todo el mundo sabe las colosales realizaciones norteamericanas en el campo de la electricidad. Pero Porcheville, con sus cuatro grupos de vapor de 125.000 KW, sus dos chimeneas gigantes de 125 metros —minaretes humeantes de los que no cae ninguna plegaria—, representan uno de los florones más prestigiosos de la electrónica europea.

UN PORCHE PARA LOS  
BARCOS DE MAR.

A la entrada del puerto de Nueva York, dos franceses levantaron la Estatua de la Libertad: el escultor Bartholdi la propia estatua, el gran constructor Gustave Eiffel la armazón metálica interior.

Porcheville, para los barcos —muy numerosos— que suben el Sena, proporciona el Havre, constituyen también... la puerta monumental de la industria kilovatlérica francesa. Es en los muelles de Porcheville, bajo los pórticos de descarga, a donde van a detenerse las primeras gabarras de carbón que llegan de El Havre.

Esa inmensa extensión de terreno, rodeada de la masa considerable de la Central con muros de acero de color quemado, erizada de transformadores de cuernos y de disyuntores de columnitas, no es de fácil acceso. En la entrada, mientras nuestro auto es detenido por una barrera aduanera, guardias armados piden nuestros documentos de identidad y exigen una autorización escrita... Es que un atentado, una carga de plástico introducida bajo los cojines de los alternadores gigantes, significaría para Francia

una grave desgracia nacional. El esquema es el siguiente: por el Sena y por la vía férrea, pueden desembarcar todos los días 12.000 toneladas de carbón, o sea casi el triple del consumo necesario a plena potencia. Elevado hasta una torre de distribución, repartido entre silos y cintas transportadoras según un esquema complejo, el carbón, debidamente mezclado, es elevado a las alturas de la Central, desde donde baja a los embudos de las calderas. Es recogido durante el camino por los trituradores, dirigido por aire caliente e introducido en las cámaras de los hogares, que son tan altos como casas de dos pisos, donde se realiza la rutilante combustión.

Esa no se ve desde fuera. Sólo un brote, enriado por una circulación de agua, permite a los visitantes curiosos advertir el volcán interior, el torrente de fuego lanzado de día y de noche por los inyectores de carbón pulverizado; eventualmente —según la política económica impuesta por el Gobierno—, el carbón podrá ser reemplazado por inyecciones de "fuel" petrolífero, o sea, por el famoso "gas de Laca", llegado por tuberías especiales desde los Pirineos.



La Torre de L'Orloge, en Auxerre, Yonne, es uno de los lugares que recuerda el pasado de Francia, por cuyo motivo se la conserva celosamente. Es ésta la tarea de la Liga Rural y Urbana.



**BELTRAN ILHARREBORDE,**  
**HIJO Y CIA. LTDA.**  
**RECOLETA 1750 - SANTIAGO**



SPLENDOR 381830

**esto**  
**ES LO QUE UD. HA**  
**ESTADO ESPERANDO!**

**SOBRETODOS, IMPERMEABLES**  
**Y CHAQUETONES DE**  
**JUVEN'S CON SU ACOSTUMBRADA**  
**LINEA DE AVANZADA...**

**NOVEDOSOS SOBRETODOS EN**  
**TWEED Y PELO CAMELLO**  
**SELECCIONADOS EN CORTES**  
**RAGLAN Y MANGA PEGADA**  
**DESDE \$ 34.000**

**IMPERMEABLES, MODELO BURBERRY**  
**DOBLE TELA, FORRO LANA ESCOCES**  
**SEPARABLE CON CIERRE ECLAIR**

**ADENAS GRAN SURTIDO EN CHAQUETONES**  
**ESCOSES, MONTGOMERY, SOMBRERITOS Y**  
**JOCKEYS SPORT ESPECIAL PARA LA TEMPORADA.**

**Juven's**  
M.R.

UNICOS DOS LOCALES EN CHILE

**HUERFANOS 1024**

FONO 87864

**UNION CENTRAL 1038**

FONO 65021

**SASTRERIA PINAUD**  
**JACQUES POLETTE P**  
BANDERA 64 - CASILLA 608  
SANTIAGO

**Homenaje a Francia**  
**en el 14 de Julio**



**Instituto Chileno-Francés**  
**de Cultura**

SEGUNDO SEMESTRE

CURSOS INTENSIVOS DE FRANCES

MATRICULA ABIERTA DESDE  
EL 21 DE JULIO

**AGUSTINAS 719**  
**FONO 30299**

**AIR FRANCE**

**REALIZA EN LA ACTUALIDAD**  
**EL PROGRAMA DE EXPANSION**  
**MAS AMPLIO DE SU HISTORIA.**

DESPUES DEL

**Caravelle**

**INCORPORACION EN SUS LINEAS DEL**  
**"BOEING 707 INTERCONTINENTAL"**

INFORMACIONES DE ACTUALIDAD:

**AHORA LIMA - PARIS 2 VECES POR SEMANA**  
con escalas en QUITO - BOGOTA - CARACAS - POINTE A PITRE  
(Antillas) - AZORES - LISBOA - NIZA y PARIS

**VENTA DE PASAJES EN PESOS CHILENOS**  
a cambio preferencial desde SANTIAGO a QUITO y BOGOTA en  
combinación con los servicios de CANADIAN PACIFIC y de LAN  
de SANTIAGO a LIMA

**PARIS - NEW YORK**

**AIR FRANCE** brinda más vuelos sin escala en este recorrido y en  
ambos sentidos que ninguna otra compañía. Sus servicios sobre  
el Atlántico Norte hacen también escala en MEXICO, CHICAGO  
y MONTREAL

**4 SERVICIOS PARIS - TOKIO POR EL POLO**  
Dos directos por semana con escala técnica en Anchorage y dos  
servicios más por semana con escala en HAMBURGO

**AIR FRANCE**  
LA RED MAS EXTENSA DEL MUNDO

Plaza de Armas 1024  
Teléfono 8434 - 8400  
y Agencias de Turismo

Agentes de "CANADIAN PACIFIC AIRWAYS"





## Subsiste el estancamiento de las conversaciones cuadripartitas

La Conferencia de Ginebra se reanuda ayer en el mismo punto muerto en que había quedado antes de su período de "enfriamiento" de tres semanas.— Gromyko reiteró su plan sobre Berlín, el que Occidente rechaza de plano

GINEBRA, 13 (UPI).— Por Joseph W. Higgins.— Rusia volvió hoy a presentar al Oeste sus antiguas condiciones sobre Berlín pese a una firme advertencia del Secretario de Estado de Estados Unidos, Christian A. Herter, de que los derechos de Occidente deben ser reconocidos por escrito si se quiere llegar a una Conferencia "en la Cumbre", esto es, de Jefes de Gobierno.

El Ministro de RR. EE. soviético, Andrei Gromyko, volvió del receso de tres semanas de la Conferencia de "los Cuatro Grandes" con la exigencia de que ésta "comience desde donde queda" con la aceptación de sus propuestas ya rechazadas.

Herter, primer delegado del Oeste en hacer uso de la palabra, hizo saber que las naciones

libres exigen el reconocimiento soviético por escrito de los derechos occidentales en Berlín "para aminorar el peligro de posteriores interpretaciones divergentes".

Gromyko, hizo caso omiso de esas palabras cuando le tocó el turno de hablar en la primera sesión celebrada por la Conferencia desde el 20 de junio último.

Declaró que "podrían mantenerse" las vías de comunicación occidentales con Berlín si el Oeste acepta sus condiciones, volvió a referirse al antiguo plazo dado por Rusia al manifestar que 18 meses "serán suficientes" para las negociaciones sobre el futuro de Alemania.

La Conferencia Cuadripartita se reanuda, por lo tanto, como había comenzado: con un estancamiento de las negociaciones.

Algunos de los representantes soviéticos, que querían modificar esa norma, el representante soviético le contestó que en su opinión la actitud original era injusta y no deseaba que se perpetuase.

**PUNTO DE VISTA GALO**  
El Ministro de RR. EE. francés, Maurice Couve de Murville, propuso entonces que se aplazase la cuestión, ante lo cual Herter pidió que el miércoles se celebrase otra sesión plenaria.

Couve de Murville manifestó, entre otras cosas: "En lo que se refiere a nosotros, queremos mantener el estatuto de Berlín occidental mientras la solución del entero problema ale-

man no justifique su desaparición".

**REPLICA GROMYKO**  
El discurso de Gromyko no fue más que una larga y minuciosa repetición de la posición asumida por Rusia cuando la Conferencia entró en receso.

Esas "propuestas" que presentó el 19 de junio no lo aclararon "más que un estudio preliminar" por parte del Oeste y que desde entonces, existía "un creciente reconocimiento en Occidente" de esas propuestas "aumentaban las perspectivas de un acuerdo".

Esas "propuestas" en esencia, eran las siguientes: un acuerdo cuadripartito, provisorio sobre Berlín; reducción de los efectivos militares occidentales en Berlín del Oeste; prohibición de tener proyectiles autopropulsados y armas atómicas en Berlín occidental; y creación de una comisión pan-germana para unir a las dos Alemanias, y celebración de otra Conferencia cuadripartita si en el término de 18 meses esa comisión no logra tal unión.

**HABLA LOTHAR BOLTZ**  
Después de Gromyko habló el Ministro de RR. EE. de Alemania oriental, Lothar Boltz, quien volvió a insistir en un pacto de no agresión entre las dos Alemanias y un tratado de paz entre "Los Cuatro Grandes" y Alemania.

Asimismo reiteró que Berlín occidental debía ser convertido en "ciudad" libre, sugestión ésta hecha originalmente por Rusia.

**ALEMANIA FEDERAL**  
El último orador fue Wilhelm Grewe, jefe de la delegación de Alemania Occidental.

Grewe tomó nota "con gran satisfacción" de que Gromyko había dicho claramente que Rusia no tomará medidas unilaterales contra Berlín occidental. Pero a la vez acusó al Ministro de RR. EE. soviético de deformar la verdad en sus ataques a Alemania Occidental.

Finalmente afirmó que los alemanes orientales no tenían derecho alguno a oponerse a la elección del Presidente de la República Federal Alemana si éste había elegido su propio Presidente en Berlín oriental en 1949, 1953 y 1957, sin pensar siquiera que con ello violaban el estatuto de las Cuatro Potencias.

Al levantarse la sesión los 3 Ministros occidentales se reunieron en la residencia de Lloyd Grewe con motivo de la comida que éste ofreció en honor de su colega holandés, Joseph Luns, presidente este año del Consejo de la Alianza Atlántica, que se encuentra de visita en Ginebra.



BOGOTÁ.— Bomberos y voluntarios salvan a los niños de una escuela, en donde habían quedado atrapados por una inundación. Todos fueron salvados, pero un voluntario se ahogó mientras trabajaba en la operación de rescate.

## La OEA resolvió por unanimidad convocar a Reunión de Cancilleres

República Dominicana advirtió que podría reiterar durante ella sus acusaciones contra Cuba y Venezuela.— El Ministro de Relaciones Exteriores cubano respondió acusando, a su vez, al régimen de Ciudad Trujillo, de violar la Carta Interamericana

WASHINGTON, 13.— (UPI).— Las veintinueve repúblicas americanas resolvieron hoy convocar una conferencia de sus Ministros de Relaciones Exteriores para estudiar la crisis surgida en la cuenca del Caribe y ventilar otros problemas que igualmente amenazan la paz hemisférica.

La convocatoria de la reunión extraordinaria se acordó por votación unánime en la sesión de hoy del Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

El conclave de cancilleres probablemente se celebrará el próximo agosto, en Santiago de Chile.

El Presidente del Consejo, Gonzalo Escudero, del Ecuador, caracterizó la unanimidad del voto como una sonora victoria para los principios del panamericano, y de inmediato procedió a constituir una comisión de siete miembros con la consigna de confeccionar el temario de la conferencia y el lugar y fecha en que deberá celebrarse. Integraron el grupo representantes de Bolivia, Brasil, Chile, El Salvador, Perú, Uruguay y Estados Unidos.

De impedir la salida de expediciones armadas de un país para atacar el territorio de un Estado vecino, por una parte, y apremiar a las dictaduras que todavía existen en el hemisferio a acelerar la marcha de su desenvolvimiento político hacia la fórmula del Gobierno representativo, por la otra.

En general, se conviene que esas cuestiones constituyen una de las pruebas más severas a que se haya visto sometido jamás el sistema interamericano.

El texto de la convocatoria

WASHINGTON, 13 (UPI).— El siguiente es el texto de la resolución aprobada por el Consejo llamando a una reunión de Cancilleres:

"El Consejo de la Organización de los Estados Americanos, considerando:

Que el mantenimiento de la paz en América y, en particular, la situación que viene existiendo desde hace largo tiempo en la región del Caribe, justifican el interés común de los Estados americanos y requieren urgentemente su consideración y la coordinación solidaria de esfuerzos para su solución mediante la reunión de consulta de Ministros de Relaciones Exteriores; y

Que este interés de los Estados americanos en dicha situación está vinculado a la decisión de cooperar a la mejor realización de los propósitos de afianzamiento de la paz y la seguridad, desarrollo político, económico, social y cultural, ejercicio de la democracia representativa y respeto de los derechos de la persona humana, resuelve:

1.— Convocar de conformidad con lo dispuesto en los artículos 39 y 40 de la Carta de Organización de los Estados Americanos, a una reunión de consulta de Ministros de Relaciones Exteriores de las repúblicas americanas, para considerar dicha situación, a la luz de los principios y normas que rigen el sistema interamericano.

2.— Nombrar una Comisión para formular recomendaciones sobre la fecha y la sede, y sobre el programa y reglamento de la reunión, los cuales serán fijados a la mayor brevedad posible, de acuerdo con el artículo 41 de la Carta."

**Cuba protesta ante los EE. UU.**  
LA HABANA, 13.— (UPI).— El Presidente de la República, Manuel Urrutia Lleo, hablando en un programa de televisión, declaró hoy que el ex mayor Pedro Luis Díaz Lanz debería ser devuelto a Cuba para ser procesado como "un despreciable traidor".

Consuando acerbamente a la comisión senatorial norteamericana que preside el senador James Eastland por haber interrogado al ex jefe de la Aviación Militar cubana en Washington, Urrutia manifestó: "Díaz Lanz es un traidor a su patria... Si tenía algo que decir, debería haberlo dicho al pueblo de Cuba".

Hacen caso omiso de la protesta  
WASHINGTON, 13.— (UPI).— La Subcomisión del Senado sobre Seguridad Interna, haciendo caso omiso de las protestas de Cuba, volvió a escuchar hoy, en sesión secreta, el testimonio de Pedro Luis Díaz Lanz.

## Sinopsis del Cable

ARGEL.— Equipos de soldados franceses de asalto cumplieron su cuarto día de jornadas contra los reducidos guerrilleros de las montañas de Hodna. El cuartel general francés aquí anunció que ya hay 273 bajas rebeldes.

TAIPEI, Formosa.— 138 tiros en sólo 20 minutos fueron disparados por las baterías de la costa de China comunista contra las islas nacionalistas Matsú, lo que hace a éste el tercer más intenso bombardeo de este año.

BEIRUT.— Los preparativos para celebrar el primer aniversario de la revolución del 14 de julio de 1958, que derribó a la monarquía, son de dos tipos: burocráticos (las autoridades tratan de llenar todos los cargos vacantes), y municipales (los obreros barren las calles para limpiarlas de polvo después de la peor tormenta de arena durante los últimos 25 años). Los festejos en sí mismos durarán una semana, y serán tan animados como la revolución que conmemorarán.

BOGOR, Indonesia.— El Presidente Sukarno completó hoy la organización de su Gabinete "gigante"—43 Ministros— para dar su nuevo tipo de Gobierno, que llama "democracia dirigida", a las tres mil islas que componen la nación.

VARSOVIA.— Los diarios polacos publican invariablemente en la primera página la fotografía de Nikita Khrushchev y la noticia de su llegada a ésta, mañana. Los preparativos militares han sido intensos, lo mismo que las medidas de seguridad.

HOLLYWOOD.— El desastroso incendio del domingo en el barrio Laurel significó 130 hectáreas de bosques y praderas destruidas, 38 casas totalmente quemadas y dos más dañadas seriamente. Los daños se calculan, por ahora, en 2 millones de dólares (poco más de 2 mil millones de pesos).

BILBAO.— Dos trenes chocaron hoy cerca de aquí y 30 personas resultaron lesionadas, 13 de ellas de gravedad. El accidente se debió a una falla del sistema automático de cambios de agujas.

MADRID.— Tres vagones de un tren eléctrico repleto de pasajeros resultaron totalmente destruidos por el fuego, en la estación El Plantío, a 16 kilómetros de aquí. No hubo víctimas, y se desconoce la causa del incendio.

## CUATRO OFICIALES CUBANOS DESERTARON EN AVION MILITAR

MIAMI, 13 (UPI).— Cuatro militares desertaron hoy de la Fuerza Aérea cubana, al apoderarse de un avión transporte cargado de municiones, y obligar a su tripulación a punta de pistola a dirigirse a esta ciudad.

Los cuatro militares pidieron asilo político en Estados Unidos, y las autoridades de inmigración dijeron que más tarde comparecerán en una audiencia.

El avión llevaba a bordo 16 miembros de la Fuerza Aérea cubana y una mujer, que según se dijo, se dirigía a visitar a un niño enfermo. La nave aterrizó en una pista de la Fuerza Aérea norteamericana, donde las autoridades militares ordenaron a los desertores que entregaran sus armas, lo cual hicieron dócilmente.

El capitán del avión no permitió que las autoridades norteamericanas o los periodistas subieran al avión, sobre la base de que se trataba de una unidad militar.

El avión transporte regresó a Cuba a las 4.15 P. M. alrededor de tres y cuarto después de haber aterrizado aquí.

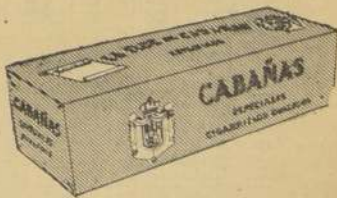
Charles Ahrens, director local del Departamento de Inmigración, dijo que el avión volaba de La Habana a Camagüey con un cargamento de municiones, cuando cuatro de los 16 militares a bordo sacaron sus armas y asumieron el mando del avión.

Los cuatro desertores que se hallaron a bordo fueron identificados como Homero García Ferrer, Ezequiel Paula Viamonte, Silvio Aquila Entenza y Cándido de Baldrich González, todos con diez años de servicio.

A un afecto especial.. un regalo sin igual..

Recuerde que su santo fuma

"CABAÑAS especiales"



Bríndele un verdadero agrado. Regálele un elegante y atractivo paquete con 10 CAJETILLAS

Y, en la fiesta, él le participará lo que a Ud. también le satisface.

"CABAÑAS" especiales

**Mejoral**  
PARA NIÑOS  
de sabor agradable  
BAJA la FIEBRE y  
ALIVIA el DOLOR



Su dosificación es recomendada para los niños de todas las edades.  
SABOR AGRADABLE: Tiene el sabor que gusta a todos los niños.

**HIGIENICA:**  
Cada tableta está individualmente sellada en celofán, para mantenerla protegida.

Cuando su niño tenga fiebre, déle MEJORAL PARA NIÑOS, rápido y eficaz medicamento que se ha elaborado para los niños. MEJORAL PARA NIÑOS contiene ácido acetil-salicílico hipotónico, recomendado por los médicos por su comprobada eficacia para bajar la fiebre.

MEJORAL PARA NIÑOS es una tableta eficaz y con tamaño adecuado especialmente para los niños. Actúa rápidamente para aliviar el dolor de cabeza, dolores de la dentición, de garganta, de oídos.  
Si Ud. le da a su hijo MEJORAL PARA NIÑOS, puede estar segura de que le está dando un medicamento apropiado, de tamaño adecuado y sabor agradable.

**Mejoral**  
PARA NIÑOS



ES UN MEDICAMENTO EFICAZ QUE LOS MEDICOS LO RECOMIENDAN.  
MEJORAL PARA NIÑOS ha sido probado con miles de niños. Los médicos lo recomiendan hasta para las guaguas, porque proporciona la dosis apropiada, eliminando la necesidad de partir la tableta de los adultos.

A los niños les gusta MEJORAL PARA NIÑOS porque tiene un sabor especial y agradable.

**SELLADAS EN CELOFAN.**  
Cada tableta se presenta en su sobre individual, para protegerla contra el polvo, la humedad y el contacto de las manos.





LEYES: 4685 Y 5443 — EMISION: 50 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

[illegible]

Cutis  
aterciopelado  
terso  
y lozano



perfumado  
hasta el final

**JABON**

*Bonjour*  
es la mejor

Para su baño  
y tocador



¡Sólo una chaleca...  
Cuánto no significa para un  
pobre. Enviela cuanto antes  
al Hogar de Cristo. Traerá  
el calor de su bondad.

**Fábrica de Calzado**

Vende directamente al público. Calzado para caballeros y Niños, tipo GOOD YEAR, emplantillado hecho a mano.

N.os 27 al 30	\$ 4.950.-
N.os 31 al 34	\$ 5.350.-
N.os 35 al 38	\$ 6.450.-
N.os 39 al 44	\$ 7.500.-

Fábrica:  
**GENERAL GANA 922**  
(entre A. Prat y Chilod)

Sábado abierto todo el día.

**Contribuya al auge de  
la Minería Nacional**  
Invierta sus ahorros en  
Avío Minero y reciba legal-  
mente, como premio, el más  
alto interés. Garantizamos  
el capital.

**SOCIEDAD MINERA  
SANTA GEMITA**

VICUA MACKENNA 85  
De 4 a 8 P. M.

**CHEQUES  
LETRAS**  
Cobramos sin gastos  
para el cliente. Aboga-  
dos especializados.  
**AGUSTINAS 1350**  
Oficina 680

**CONTRIBUYA  
AL AUGE EFECTIVO DE  
LA MINERIA DEL FIERRO  
Y COBRE NACIONAL**  
Invierta legalmente sus ca-  
pitales en Avío Minero y re-  
ciba como premio el más alto  
interés.  
Garantizamos el capital  
**SOCIEDAD MINERA "SAL-  
TA GEMITA"**  
Av. Vicuña Mackenna 85  
de 4 a 8 P. M.

**CONVIENE**  
a colegios y establecimientos que proporcionan alimentación

La Compañía Pesquera "ARAUCO" dispone de filetes congelados de merluza (pura carne sin espinas) para entrega inmediata.

PRECIO: Dentro de la Comuna de Santiago, puesto a domicilio, \$ 300,- el pan.

PEDIDOS: Desde diez panes, al teléfono 60670.

Un pan de filete de merluza alcanza para seis personas.

SANTIAGO, Junio 27 de 1959

**No se haga Problemas  
Ni pierda su Tiempo**

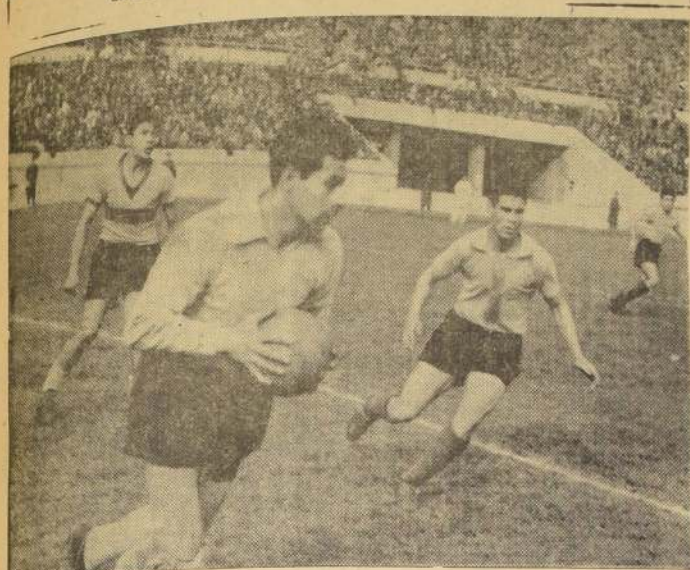
SINDELEN — HOOVER — SAHID  
VACTRIC — AIRCAL — ALFOR  
FAMELA — PHILIPS — FAKIL  
EASY — HALCYON — THOR  
ELECTROLUX BENDIX  
TRACOM — ENGLISH ELECTRIC  
OSTERIZER — BRAUN  
KENWOOD — FRUHM

Motores 18, 14, 12, 1, 5, 6 HP.  
REPARACIONES Y REPUESTOS  
Ex Jefe Técnico de Sindelen  
Vamos a domicilio, sin recargo  
ELECTRO — REPARACIONES

Ofrecemos partidas de dinero desde \$ 500.000 hasta \$ 50.000.000 para agricultores, industriales y comerciantes. Se exigen excelentes informes bancarios. Comisión e interés legales. Consorcio Comercial de Chile



## AUDAX - O'HIGGINS Y FERRO - "U"



O'HIGGINS CUMPLIÓ una exitosa campaña en esta primera rueda del campeonato, finalizando en el segundo lugar, a un punto del líder. En su último

partido empató con Ferro, en el centro al cual pertenece la es, ena que reproducimos. Coloma va a desear el balón, mientras J. Soto lo persigue. Más atrás



SIEMPRE OCURRE ASI: los rivales del ring, abajo, son muchachos cordiales, de gran espíritu deportivo. Esta nota gráfica lo demuestra, una vez más, cuando Humberto Loayza estrecha la mano del cordobés José Manzur, su rival del viernes. Cuenta con 26 años y ha combatido con los mejores valores sudamericanos. Ayer causó impresión favorable en la prueba de eficiencia.

## PELEAN EL VIERNES.

Bien se vio el argentino Manzur, adversario de Loayza

## BOXEA Y ES RAPIDO PARA MEDIOPEZADO

DESDE que peleara con Selva y Boy Nardo, que Humberto Loayza no tenía un buen adversario. Este puede ser el mediano argentino, cuarto en el ranking de su país, José Manzur, con quien se enfrentará el viernes próximo en el Caupolicán. El peleador transandino produjo anoche una impresión favorable al rendir su prueba de eficiencia ante la Comisión de Boxeo Profesional integrada por los dirigentes Alfonso Anfozzi, Juan Espinoza y Armando Gutiérrez. Manzur hizo guantes con los profesionales Manuel León y Luis Elgueta. Hombre de peso muy inferior y que por lo mismo, no le permitieron trabajar fuerte. Sin embargo, Manzur se mostró como un buen boxeador, que sabe moverse con soltura, rapidez para el peso, y con mucho sentido de tiempo y distancia para entrar, pegar y esquivar. La izquierda es veloz y variada. Por 26 años, sus antecedentes son recomendables: en 31 combates, ganó 26, figurando entre sus rivales el uruguayo Juan Burquez, Aurelio Díaz, que peleó con Loayza; Guillermo Dutchman, tercero en el ranking. El viernes de la semana pasada disputaría a Arturo Rojas el título gallo de Chile. EL PROGRAMA. — Quedó confeccionado en este orden para el viernes en el ring del Caupolicán: 4 rounds: Manuel Martínez con Luis Elgueta; 8 rounds: Sergio Guerra con Manuel León; 10 rounds: Claudio Barrientos con Humberto Marín y Humberto Loayza con José Manzur, argentino.

## CAMPEON DE TIRO, DE DUELO



JUAN HUGO OJEDA, campeón de Chile de tiro de duelo, fue el primero en la segunda rueda del torneo organizado por la Asociación Nacional de Tiro al Blanco, en el que 18 tiros divididos en series de 6, que se disparan a 25 metros sobre una alfilería metálica colocada a espaldas del tirador. Hay que destacar que Ojeda es muy joven y cursa su estudio de sexto año de Humanidades en el St. George. Segundo clasificado Juan Muñoz, de Carabineros, con 15; y 4.º y 5.º los hermanos de ranador, Enrique y Sydney, con 15 impactos. La tercera rueda se disputará el domingo.

ES DEFINITIVO:  
NO VIENE  
REAL MADRID

Anoche conversamos personalmente con el presidente de Colo Colo, Antonio Labán, con relación al anunciado viaje del equipo español Real Madrid.

A pesar del viaje especial que hizo el gerente de la institución alba, Carlos Weiss —nos manifestó el timonel del club más popular— nada pudo hacerse ante la negativa de los dirigentes madrileños. En realidad, lamentamos esta negativa, sobre todo por la expectación que había por ver al famoso cuadro ganador de los campeonatos europeos, después de las fracasadas gestiones e incumplimiento que hubo por parte del Barcelona. Sólo esperamos que la afición comprenda nuestro gran esfuerzo, y que por parte nuestra se hicieran todos los esfuerzos imaginables tendientes a solucionarlos.

Por nuestra parte, no comprendemos la actitud de los clubes españoles, en especial de sus dirigentes, máxime si tenemos en cuenta la reciprocidad legal que hay entre los dos países. Es un gesto poco deportivo.

## BUENAS PERFORMANCES.

## Tercer batallón ganó torneo interno de la Escuela Militar

Interesante competencia realizaron los cadetes. — Se batieron dos records

La Escuela Militar realizó el sábado pasado en el antiguo Estadio Militar —dando cumplimiento a sus completos programas de preparación física— una competencia entre los batallones que forman el primer plan de la escuela.

El torneo fue presenciado por el Director de la Escuela, coronel Ricardo Lecaros, jefes, oficiales y la Comisión de Educación Física, dirigida en forma muy acertada por el mayor Bonilla. Se aprovechó esta reunión para testimoniarle al entrenador de atletismo, Domingo Guzmán, el reconocimiento a sus 20 años de servicios en la escuela, por lo cual recibió de parte del Director una estatuilla que representa a un cadete.

Los resultados técnicos de las distintas pruebas, fueron bastante satisfactorios, y sobre todo, viene a traslucir el esfuerzo continuado de la enseñanza que como informáramos en una oportunidad, duran durante toda la estadía del alumno en la escuela y lo especializan en el deporte en que demuestra mayores aptitudes. Otro corolario de este plan, es el reciente campeonato universitario ganado por los cadetes.

El torneo del cual damos cuenta, y que se realiza en forma periódica para apreciar los adelantos de cada participante, tuvo los siguientes resultados:

1.º Enrique Traslavina; 2.º Hernán Meneses; 3.º Arturo Castañeda; 4.º Juan Salgado; 5.º Sergio Briceño; 6.º Alfredo Gómez; 7.º José Carrasco; 8.º Manuel Quiñones y 9.º Washington Santander.

En novicios, se produjeron los siguientes resultados: 1.º Arturo Castañeda; 2.º Juan Salgado; 3.º Sergio Briceño.

## PRIMERA VEZ.

## Malla amarilla viste español Bahamontes

Por ser líder de la Vuelta de Francia

GRENoble, Francia, 13. (UPI). — Charles Gaul, de Luxemburgo, ganó la decimosexta etapa de la Vuelta Ciclista de Francia hoy, y Federico Bahamontes, de España, pasó a la cabeza de la clasificación general, vistiendo la malla amarilla.

Gaul cubrió los 197 kilómetros de la etapa en 5:37:12, y Bahamontes se clasificó segundo con el mismo tiempo.

Tercero fue Graczyk, de Francia, con 5:40:49, y cuarto y quinto Darrigade de Francia y Dapten de Holanda, respectivamente, ambos en 5:40:58.

Esta es la primera vez en la historia de la prueba que un español luce la malla amarilla del primero, y al colocársela Bahamontes temblaba de alegría y orgullo.

Un pequeño grupo de españoles que se encontraba en la meta, lloraron de emoción al anunciarse el triunfo de Bahamontes, que dio la vuelta de honor en el velódromo local en medio de atronadoras aclamaciones.

Clasificación general individual:

1.º Bahamontes, 89:24:30.  
2.º Pauwels, Bélgica, 89:28:38.  
3.º Hoevenaers, Bélgica, 89:28:44.  
4.º Anglade, Centro, 89:29:44.  
5.º Mahé, Oeste, 89:32:2.

## KID DINAMITA



— VAMOS, NO HABLES MÁS!

— ¡NO VOLVERÉ A SER MANAGER DE BOXEO!

— ¡HOLA, WINDY! ¡COJERES A VULVER A SER BOXER!

— ¡OH, LO SIEMPRE TEJERES A SER BOXER!

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡LE VA A SER DIFÍCIL SIEMPRE OCUPAR AHORA TU LUGAR!

— ¡NO LES HA CASO A ESTOS?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

— ¡¿QUÉ ES ESTO? ¿A VULVER A SER BOXER?

## PRETENDE SUBIR SAN LUIS



UNA DERROTA que seguramente no entraba en los cálculos de dirigentes, jugadores y parciales, sufrió el domingo Audax, a manos de San Luis, de Quillota, que hasta ese momento se encontraba en la cola de la tabla. Pero sucede que los cancheros tienen equipo y jugadores como para merecer otra ubicación. Tal es así, que aun perdiendo sus partidos anteriores, habían convencido. El grabado corresponde al partido mencionado, cuando Fernández atrapa el balón por alto, antes que intervenga el delantero Gatti, que se adelantó a Torres. Desde atrás observa Escobar. Dos derrotas seguidas lleva Audax, de las cuales tratará de rehabilitarse frente a O'Higgins, el

val suyo en la 1.ª fecha de la rueda final del torneo. San Luis deberá viajar a Talca, donde lo esperará Rangers, quien también pretende desquitarse, a costa de los quillotanos, del contraste experimentado ante la U.C.

## EL SABADO PROXIMO.

Con programa doble se inicia rueda de revanchas

Palestino con Wanderers y Ferro con la "U"

Anoche, el directorio de la Central de Fútbol procedió a la tercera fecha de la rueda de revanchas se jugarán el domingo. En Santa Laura, Iberia con San Felipe y Santiago Morning con Alianza. En Los Andes, Trasandino con U. Técnica; San Fernando con Green Cross, en San Fernando; San Bernardo con Coquimbo, en San Bernardo; U. Calera con Rubiense, en La Calera.

TRIBUNAL DE PENAS. — Los siguientes jugadores fueron eludados para este miércoles: Toledo y Fernández (A); Carrasco (SL); Rojas (E); Molina, expulsado (FB); Rodríguez (OH); Valdés, Godoy y Contreras (M); Valentín, Tobar y Bozalla (W); Martínez y Rebeco (UE); Sánchez (U). En el Ascenso: Fernández (expulsado (I); Vázquez, Cruz y Baldovinos (S. Felipe).

ASCENSO. — Para empezar, el suspendido partido entre Rubiense y Santiago Morning se postergó para el 29 del presente mes. Todos los encuentros de la tercera fecha de la rueda de revanchas se jugarán el domingo. En Santa Laura, Iberia con San Felipe y Santiago Morning con Alianza. En Los Andes, Trasandino con U. Técnica; San Fernando con Green Cross, en San Fernando; San Bernardo con Coquimbo, en San Bernardo; U. Calera con Rubiense, en La Calera.

ASCENSO. — Para empezar, el suspendido partido entre Rubiense y Santiago Morning se postergó para el 29 del presente mes. Todos los encuentros de la tercera fecha de la rueda de revanchas se jugarán el domingo. En Santa Laura, Iberia con San Felipe y Santiago Morning con Alianza. En Los Andes, Trasandino con U. Técnica; San Fernando con Green Cross, en San Fernando; San Bernardo con Coquimbo, en San Bernardo; U. Calera con Rubiense, en La Calera.

## BASQUETBOL OFICIAL.

## Ferroviario puede vencer a Sirio

En el primer partido de esta noche actúan Colo

Colo-Readi y luego Palestino-Audax

Con los partidos Colo Colo-Readi, Palestino-Audax Italiano y Sirio-Ferroviario, proseguirá desarrollándose esta noche, en el Gimnasio Famae, el Campeonato Masculino de Basquetbol de Santiago, en División de Honor.

El primero de estos cotejos, de acuerdo con la programación reglamentaria hecha por el directorio de la dirigente metropolitana del baloncesto, se iniciará a las 20.15 horas y pesará a que se da por descontado el triunfo de Colo Colo, que viene de derrotar en sensacional forma en sus últimas actuaciones a Unión Española 55-46; a Palestino, campeón de Santiago, por 56 a 50 y Sirio, vicecampeón, por 57 a 44, existe verdadero interés por presenciar una nueva presentación de los albos, ya en decisiva marcha hacia la conquista del campeonato en basquetbol. El segundo cotejo ha sido fijado para las 21.15 horas y debe, asimismo, resultar altamente atrayente. Palestino viene de vencer en rehabilitadora performance a Olea, después de su sorpresivo contraste frente a Colo Colo,

mientras que Audax Italiano viene de caer derrotado por el estrechísimo margen de un punto (43-42) y en dramática confrontación con Marmabio y necesita rehabilitarse ante los ojos de sus inquietos y apasionados admiradores. Pondrá término a la reunión de esta noche, el match Sirio-Ferroviario, lance que se iniciará a las 22.15 horas y que se presenta de difícil pronóstico, ya que pesa a todos los títulos y merecimientos de los verdes de Marmabio, el "cinco" timado resultado temible, máxime si se considera que ha sido uno de los pocos en superar a Colo Colo y puede repetir la gracia ante los recientemente derrotados por los blancos.

SE ADHIERE A HOMENAJE. — "El Club de Deportes "Francia" se adhiere una vez más a la celebración de la Independencia de la República de Francia, tiene el alto honor de brindar un caluroso homenaje a dicho país, con motivo de celebrar hoy su día nacional".

—OOO—

## PROGRAMA DE FESTEJOS.

Los 25 años de labor en el boxeo, que cumplirá próximamente el Club México, conmemoran las siguientes festividades conmemorativas: Sábado 1.º de agosto, baile en los salones de la Sociedad Artesanos de la Unión. Domingo 2.º: Campeonato de rayuela y ping-pong. Sábado 8: competencia de boxeo amateur y profesional en el gimnasio del Chib. Domingo 9: Prueba atlética auspiciada por el Círculo Atlético Royal. Miércoles 12: Banquete oficial en honor de la Prensa y Radio. Sábado 15: Velada de boxeo infantil. Domingo 16: Misa en recuerdo de los socios fallecidos; en la tarde cocien en honor de los boxeadores de la Institución. Lunes 17, sesión solemne.

## Sergio Molinari se radica en Nueva York

Ayer estuvo en nuestro diario el destacado dirigente deportivo, ex jugador internacional de basquetbol y conocido industrial, Sergio Molinari.

Viejo amigo de esta casa, Molinari nos explicó el motivo de su visita. Venía a despedirse de nosotros. Parte mañana a Estados Unidos. Y no en simple viaje de negocios o gira de turismo. Va a radicarse definitivamente en el gran país del norte. Su nuevo hogar y nuevo centro de actividades "hasta que Dios no disponga otra cosa", según su propia expresión, será Nueva York. Va contratado como técnico de una poderosa organización comercial neoyorquina.

Acá dejó —nos dice al retirarse— no sólo mis más caros afectos y mis mejores amigos, sino que también mi pequeña fábrica de acumuladores eléctricos y mi corazón, pues nunca dejaré de ser chileno.

—OOO—

—OOO—

—OOO—

—OOO—











Inscripciones para el próximo domingo en ambos hipódromos

HIPODROMO CHILE

Premio MILLARADA - 1.400 metros - Serie "A"

Bonita	54	Maruila	54
Antea	54	Nika	54
Ocelo Sorel	54	Pinky	54
Colita	54	Queen Boss	54
Dominique	54	Mul y Una	54
Esperanza	54	Noche	54
Penela	54	S. Alegre	54
Justina	54	Sotto Voz	54
La Asuriana	54	Tadé	54
La Puma	54	Tadé	54
La Martina	54	Tadé	54
Malanda	54	Tadé	54

Premio RAMADAN - 3.600 metros - Steeplechase - Handicap

PR 71 S. Morta

PR 72 S. Morta

PR 73 S. Morta

PR 74 S. Morta

PR 75 S. Morta

PR 76 S. Morta

PR 77 S. Morta

PR 78 S. Morta

PR 79 S. Morta

PR 80 S. Morta

PR 81 S. Morta

PR 82 S. Morta

PR 83 S. Morta

PR 84 S. Morta

PR 85 S. Morta

PR 86 S. Morta

PR 87 S. Morta

PR 88 S. Morta

PR 89 S. Morta

PR 90 S. Morta

PR 91 S. Morta

PR 92 S. Morta

PR 93 S. Morta

PR 94 S. Morta

PR 95 S. Morta

PR 96 S. Morta

PR 97 S. Morta

PR 98 S. Morta

PR 99 S. Morta

PR 100 S. Morta

PR 101 S. Morta

PR 102 S. Morta

PR 103 S. Morta

PR 104 S. Morta

PR 105 S. Morta

PR 106 S. Morta

PR 107 S. Morta

PR 108 S. Morta

PR 109 S. Morta

PR 110 S. Morta

PR 111 S. Morta

PR 112 S. Morta

PR 113 S. Morta

PR 114 S. Morta

PR 115 S. Morta

PR 116 S. Morta

PR 117 S. Morta

PR 118 S. Morta

PR 119 S. Morta

PR 120 S. Morta

PR 121 S. Morta

PR 122 S. Morta

PR 123 S. Morta

PR 124 S. Morta

PR 125 S. Morta

PR 126 S. Morta

PR 127 S. Morta

PR 128 S. Morta

PR 129 S. Morta

PR 130 S. Morta

PR 131 S. Morta

PR 132 S. Morta

PR 133 S. Morta

PR 134 S. Morta

PR 135 S. Morta

PR 136 S. Morta

PR 137 S. Morta

PR 138 S. Morta

PR 139 S. Morta

PR 140 S. Morta

PR 141 S. Morta

PR 142 S. Morta

PR 143 S. Morta

PR 144 S. Morta

PR 145 S. Morta

PR 146 S. Morta

PR 147 S. Morta

PR 148 S. Morta

PR 149 S. Morta

PR 150 S. Morta

PR 151 S. Morta

PR 152 S. Morta

PR 153 S. Morta

PR 154 S. Morta

PR 155 S. Morta

PR 156 S. Morta

PR 157 S. Morta

PR 158 S. Morta

PR 159 S. Morta

PR 160 S. Morta

PR 161 S. Morta

PR 162 S. Morta

PR 163 S. Morta

PR 164 S. Morta

PR 165 S. Morta

PR 166 S. Morta

PR 167 S. Morta

PR 168 S. Morta

PR 169 S. Morta

PR 170 S. Morta

PR 171 S. Morta

PR 172 S. Morta

PR 173 S. Morta

PR 174 S. Morta

PR 175 S. Morta

HIPODROMO CHILE

Premio MILLARADA - 1.400 metros - Serie "A"

Bonita	54	Maruila	54
Antea	54	Nika	54
Ocelo Sorel	54	Pinky	54
Colita	54	Queen Boss	54
Dominique	54	Mul y Una	54
Esperanza	54	Noche	54
Penela	54	S. Alegre	54
Justina	54	Sotto Voz	54
La Asuriana	54	Tadé	54
La Puma	54	Tadé	54
La Martina	54	Tadé	54
Malanda	54	Tadé	54

Premio RAMADAN - 3.600 metros - Steeplechase - Handicap

PR 71 S. Morta

PR 72 S. Morta

PR 73 S. Morta

PR 74 S. Morta

PR 75 S. Morta

PR 76 S. Morta

PR 77 S. Morta

PR 78 S. Morta

PR 79 S. Morta

PR 80 S. Morta

PR 81 S. Morta

PR 82 S. Morta

PR 83 S. Morta

PR 84 S. Morta

PR 85 S. Morta

PR 86 S. Morta

PR 87 S. Morta

PR 88 S. Morta

PR 89 S. Morta

PR 90 S. Morta

PR 91 S. Morta

PR 92 S. Morta

PR 93 S. Morta

PR 94 S. Morta

PR 95 S. Morta

PR 96 S. Morta

PR 97 S. Morta

PR 98 S. Morta

PR 99 S. Morta

PR 100 S. Morta

PR 101 S. Morta

PR 102 S. Morta

PR 103 S. Morta

PR 104 S. Morta

PR 105 S. Morta

PR 106 S. Morta

PR 107 S. Morta

PR 108 S. Morta

PR 109 S. Morta

PR 110 S. Morta

PR 111 S. Morta

PR 112 S. Morta

PR 113 S. Morta

PR 114 S. Morta

PR 115 S. Morta

PR 116 S. Morta

PR 117 S. Morta

PR 118 S. Morta

PR 119 S. Morta

PR 120 S. Morta

PR 121 S. Morta

PR 122 S. Morta

PR 123 S. Morta

PR 124 S. Morta

PR 125 S. Morta

PR 126 S. Morta

PR 127 S. Morta

PR 128 S. Morta

PR 129 S. Morta

PR 130 S. Morta

PR 131 S. Morta

PR 132 S. Morta

PR 133 S. Morta

PR 134 S. Morta

PR 135 S. Morta

PR 136 S. Morta

PR 137 S. Morta

PR 138 S. Morta

PR 139 S. Morta

PR 140 S. Morta

PR 141 S. Morta

PR 142 S. Morta

PR 143 S. Morta

PR 144 S. Morta

PR 145 S. Morta

PR 146 S. Morta

PR 147 S. Morta

PR 148 S. Morta

PR 149 S. Morta

PR 150 S. Morta

PR 151 S. Morta

PR 152 S. Morta

PR 153 S. Morta

PR 154 S. Morta

PR 155 S. Morta

PR 156 S. Morta

PR 157 S. Morta

PR 158 S. Morta

PR 159 S. Morta

PR 160 S. Morta

PR 161 S. Morta

PR 162 S. Morta

PR 163 S. Morta

PR 164 S. Morta

PR 165 S. Morta

PR 166 S. Morta

PR 167 S. Morta

PR 168 S. Morta

PR 169 S. Morta

PR 170 S. Morta

PR 171 S. Morta

PR 172 S. Morta

PR 173 S. Morta

PR 174 S. Morta

PR 175 S. Morta

HIPODROMO CHILE

Premio MILLARADA - 1.400 metros - Serie "A"

Bonita	54	Maruila	54
Antea	54	Nika	54
Ocelo Sorel	54	Pinky	54
Colita	54	Queen Boss	54
Dominique	54	Mul y Una	54
Esperanza	54	Noche	54
Penela	54	S. Alegre	54
Justina	54	Sotto Voz	54
La Asuriana	54	Tadé	54
La Puma	54	Tadé	54
La Martina	54	Tadé	54
Malanda	54	Tadé	54

Premio RAMADAN - 3.600 metros - Steeplechase - Handicap

PR 71 S. Morta

PR 72 S. Morta

PR 73 S. Morta

PR 74 S. Morta

PR 75 S. Morta

PR 76 S. Morta

PR 77 S. Morta

PR 78 S. Morta

PR 79 S. Morta

PR 80 S. Morta

PR 81 S. Morta

PR 82 S. Morta

PR 83 S. Morta

PR 84 S. Morta

PR 85 S. Morta

PR 86 S. Morta

PR 87 S. Morta

PR 88 S. Morta

PR 89 S. Morta

PR 90 S. Morta

PR 91 S. Morta

PR 92 S. Morta

PR 93 S. Morta

PR 94 S. Morta

PR 95 S. Morta

PR 96 S. Morta

PR 97 S. Morta

PR 98 S. Morta

PR 99 S. Morta

PR 100 S. Morta

PR 101 S. Morta

PR 102 S. Morta

PR 103 S. Morta

PR 104 S. Morta

PR 105 S. Morta

PR 106 S. Morta

PR 107 S. Morta

PR 108 S. Morta

PR 109 S. Morta

PR 110 S. Morta

PR 111 S. Morta

PR 112 S. Morta

PR 113 S. Morta

PR 114 S. Morta

</



Festiva comedia española  
de hoy elenco del SATCH

El cuadro español de Comedia del Teatro SATCH funciona en la noche con la repertorio de la gran comedia en tres actos de Alfayate y Tejedor, tres actos de "Tres alcobas".

Estreno de compositores  
de música dodecafónica

Desarrollando en la sala de concierto de la Biblioteca Donnell, el Teatro SATCH funciona en la noche con la repertorio de la gran comedia en tres actos de Alfayate y Tejedor, tres actos de "Tres alcobas".

ULTIMO CONCIERTO DARA ARRAU  
EL JUEVES EN EL CAUPOLICAN

Explicable entusiasmo ha despertado en todos los círculos de la capital la noticia de que el ilustre pianista chileno Claudio Arrau pondrá término a la serie de presentaciones que ha venido realizando en el país, con un concierto de despedida, a precios rebajados, en el popular y amplio Teatro Caupolicán.



CLAUDIO ARRAU

Por segunda vez la Empresa Chilena Córder ha conseguido que el insigne artista deleite a nuestro público en el coliseo de mayor capacidad con que cuenta nuestra capital. Ya el año pasado Arrau tocó en ese teatro, consiguiendo que se ocuparan todas las localidades, que se le aplaudiera con un jubilo delirante. Al volver a presentarse en el Caupolicán, Arrau vuelve a cumplir su permanente anhelo de difundir su virtuosismo no sólo en las salas para minorías, sino, también, en aquellas que frecuenta la clase media y el pueblo.

El programa escogido para este concierto de despedida consulta selectas páginas de los más grandes compositores de todos los tiempos.

Se nos encarga avisar a los interesados que las localidades están en venta, desde las 10 de la mañana, en las boleterías del Teatro Caupolicán, evitando así las aglomeraciones de última hora y las reprobables reventas.

## PELICULAS MOMENTO

"SISSI EMPERATRIZ". (LIDO).— Producción en technicolor, segunda parte del film "Sissi", estrenada en Santiago, muestra a la protagonista (Romy Schneider) convertida en soberana y esposa del Emperador Francisco José. Belleza, música lírica y la sutileza de las fiestas palaciegas son los ingredientes que sazonan esta amable y romántica película. (Erma Films).

"DIOS SABE CUANTO AME". (METRO Y CALIFORNIA).— Basada en la novela "Some Came Running", de James Jones, esta cinta narra los escándalos y la hipocresía de los habitantes de un pequeño pueblo de los Estados Unidos de Norteamérica. Tiene momentos de tenso dramatismo y cuenta con un excelente repertorio de papeles, a cargo de Shirley MacLaine, Frank Sinatra, Martha Hyer y Dean Martin. (M. G. M.).

"LA MASCARA DEL DOLOR". (REX).— Frank Sinatra encarna en el film al astro Joe E. Lewis. Sinatra hace cabal despliegue de sus virtudes de cantante y buen actor. A su lado aparecen Mitzzy Gaynor, Jeanne Crain y Edie Albert. La cinta fue dirigida por Charles Vidor. (Paramount).

"LA ULTIMA NOCHE DEL TITANIC". (BANDERA).— Film de los estudios británicos, que muestra con verismo y sobriedad la tragedia marítima que costó la vida a un millar y medio de personas. El film dirigido por Roy Baker, destaca el magnifico trabajo de su intérprete principal, Kenneth Moore. (Rank).

"EL PRECIO DE LA HONRA". (DUCAL-EL GOLF).— Drama de amor y aventuras. Patria Owens, Dan Murray y Richard Egan, son los principales protagonistas de esta muestra realizada en technicolor y en cinematografía. (Fox). Distribuida por Metro Goldwyn Mayer.

"EL INCONQUISTABLE SEXO DEBIL". (ASTOR).— Atrayente comedia en cinematografía y technicolor. Su trama gira en torno al eterno problema de algunos maridos, cuyas esposas desdichadas el hogar por pasarse en actividades sociales. Joan Collins, Paul Newman y Joanne Woodward, principales intérpretes. (Fox).

"PECADORA". (CONTINENTAL).— Entretenido film argentino. Su argumento ha sido realizado para destacar y exhibir desde todos los ángulos, las formas exuberantes de la joven estrella Olga Zubarry, recordada intérprete de otra muestra del mismo corte "El Ángel Desnudo". Junto a ella, el galán Roberto Escobar. (Dipa).

"GUITARRAS DE MEDIANOCHE". (SANTIAGO).— Miguel Aceves Mejías, Lola Beltrán, Demetrio González, y Alfredo Jiménez, dan vida en la pantalla a una amable historia, intrascendente, a la que sirve de marco musical las canciones del folclore austero de Aceves Mejías, que canta popularidades motivos del cancionero mexicano. (Pel. Mex.).

"DOS EVAS TIENE ADAN". (WINDSOR).— Las pintorescas y graciosas incidencias en que se ve envuelto un simpático bigamo de gran atractivo en el seno de una comedia de esta índole, se ve en esta producción. Clifton Webb, Dorothy McGuire y Charles Coburn, juegan en el film un papel de primer orden, en esta muestra en technicolor. (Fox).

"BOYBOY REPARTIDOR". (PACIFICO).— Darryl F. Zanuck, considerado como uno de los más destacados humoristas franceses, protagoniza esta película, dirigida por Jack Pinotaur, Relata las aventuras de un hincha de un equipo de fútbol local, clasificado para la final de la Copa de Francia. Escenas de la más liviana comedia, y de mucha originalidad abundan en la cinta que depara al espectador dos horas de hilaridad. (Leo Film).

ALAMEDA HOY ESTRENOS cine SUR

WALT DISNEY  
Perri  
Un entredito  
GENERAL IMPROVISADO  
RED BUTTONS-TAINA ELO  
JOHN WAYNE  
BARBARA Y LA GEISHA  
JOHN HUSTON

MARCONI HOLLYWOOD  
FONO 41567 ROT. DE 2 P.M.  
M-G-M presenta a GLENN FORD  
Un entredito  
GENERAL IMPROVISADO  
RED BUTTONS-TAINA ELO

NUÑO RIALTO  
FONO 41567 ROT. DE 2 P.M.  
MINOVIA es una tentante  
REMORDIMIENTO  
LOS COLMILLOS DEL LOBO

MUNICIPAL NACIONAL  
SAN BERNARDO ROT. DE 2 P.M.  
EL PRECIO DE UN AMOR  
VENGANZA DIABOLICA  
SIGUE EN CARTEL  
EL QUE DEBEMORIR A UN CONDENADO  
A MUERTE HA ESCAPADO

GRAN DIA SOCIAL MINERVA  
FONO 91404 ROT. DE 1 P.M.  
ANASTASIA  
LINDA BAILA  
NO CONTESTA

## "EL CAMINO MAS LARGO", HOY EN POPULAR: 19 HRS.



EUGENIO GUZMAN, director de "EL CAMINO MAS LARGO", apasionante comedia dramática de María Asunción Riquelme, que hoy se presenta en popular a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas. Se trata de una producción del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile en su XIX Temporada Oficial. La obra está inspirada en la vida de la primera mujer médico que hubo en Chile, y pinla en forma vívida el ambiente santiaguino de fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX.

Ultimos ocho dias de  
"La Soga", en el Talía

Hoy entra a sus últimos ocho días de representaciones en el Teatro Talía, la pieza policial de Patrick Hamilton, "La Soga", que viene ofreciendo al Teatro Bancario de Santiago con favorable acogida del público y la crítica. Ha merecido aplausos la dirección de Luis Rodríguez, como asimismo la escenografía de Mariano Díaz. En la interpretación de los papeles principales, los actores Alberto Rivera, Víctor Calderón y Juan Antonio Cruz, se perfilan como nuevos y promisorios valores de la escena nacional. También resulta encomiable la labor de María Cuellas, Jaime Urzúa, Rafael Reyes y Ramón Jadue.



HOY Y TODOS LOS DIAS 19 HORAS

## 25 MILLONES DE PESETAS COSTARA LA FILMACION DE "PLATERO Y YO"

A su paso por Madrid, el escritor francés Jean Giono, ha hablado de "Platero y yo", del cual es guionista. Por fin, la obra de Juan Ramón Jiménez, otra firma española universal, boga hacia la quimera del cine: como antes, Pío Baroja, Ramón del Valle Inclán y Vicente Blasco Ibáñez.

Se está efectuando un concurso nacional de fotografía entre borriscos a iniciativa del productor E. Mann. En el jurado, votan solamente las mujeres. El dinero no constituye obstáculo para la fantasía imprescindible. Un millón de pesetas pagaron ya a los herederos de Juan Ramón Jiménez. En veinticinco millones largos, fue avaluado el costo de la película. El doble de lo que se emplea en una buena producción nacional.

Huelva y Moguer, los escenarios por donde triscó el dulce fujento de la historia, tendrán la mayor parte de la acción.



## BALLET NACIONAL CHILENO

Director: ERNST UTHOFF

## TEATRO VICTORIA

Jueves 16 de julio, a las 19 horas

## COPPELIA

DELIBES-UTHOFF

## ALOTRIA

STRAUSS-UTHOFF

TERCERA FUNCION DE "CALAUCAN", JULIO 23

PROXIMO ESTRENO

## "EL COMBATE"

Basado en "El Combattimento di Tancredi e Clorinda", de Monteverdi, con coreografía de Hernán Baldridge y escenografía de Bernardo Trummer.

PRECIOS DE LA FUNCION DEL 16 DE JULIO

Plata Baja Preferencia . . . . . \$ 1.200

Plata Alta Preferencia . . . . . \$ 1.000

Plata Baja . . . . . \$ 800

Plata Alta . . . . . \$ 400

ENTRADAS EN VENTA DESDE HOY EN EL

TEATRO VICTORIA



GRAN CINE

Hoy Sida

La más bella historia de amor.

ROMY SCHNEIDER  
KARLHEINZ BOHM

3ª SEMANA

HUERFANOS 690-FONO 34366

SISSI EMPERATRIZ

En 4 funciones:

MATINEE 1.30 P.M.  
SELECTA 4 P.M.  
VERMOUTH 7 P.M.  
Y NOCHE 10 P.M.

DISTRIBUYE "FILMUNION" MENORES

HOY, TEATRO HUMORESQUE, ULTIMOS DOS DIAS DE  
"EL CABALLO NUNCA PIERDE"  
con ANOLA DE SICA, VICKY, MONTES Y BOLENA Y FERRHAN ALABERT

## TEATROS

ANTONIO VARAS (61200).— Instituto del Teatro: "El camino más largo", de M. A. Riquelme.

COUSINO (50657).— Compañía de Revistas "Humoresque".

IMPERIAL (51112).— Compañía de Revistas "Folies".

LATELIER. — "La corteana repentina", dirigida por E. Nardone.

OPERA (30176). — Cia. de Revistas Bin Bam Bum.

PRINCESA (83205). — Compañía de Revistas "Picaresque".

SATCH (89350). — Cia. Martin-Sabatini: "Tres alcobas".

TALIA. — "La soga", drama policial de Patrick Hamilton.

## CINES

ALAMEDA (91254). — R. Pel. "El signo del zorro".

ALCAZAR (80122). — R. Los Vikingos. Pista en París.

ALMAGRO (83425). — R. Alarido de sangre. Alias rebelde.

ALHAMBRA (90527). — R. El signo del zorro.

ALTAIR (91254). — R. El signo del zorro.

AMERICA (82443). — R. La casa de piedra. Escuela de la venganza jurada.

ANDES (43811). — R. El rebelde orgulloso. Muecas de seda. Dibujos.

ASTOR (392112). — M. V. y N. El inconquistable sexo débil.

AV. MATTA (51455). — R. El árbol de la vida. La pistola asesina. La curva del diablo.

BANDERA (89111). — M. S. V. y N. La última noche del Titanic.

BALMACEDA (88768). — R. Un duelo en Monterrey. Mujeres sin rumbo. Agregados.

BAQUEDANO (31787). — R. Kanal. La patrulla de la muerte. El zorro de París. Sinopsis.

BLANCO ENCALADA (91787). — La bruja de la selva. Atajo al infierno. Mi revolver nunca falla.

CAUPOLICAN (85012). — R. El 41. El vuelo de la cigüeña. Agregados.

CAPITOL (89581). — R. Corazón profanado. El rencoroso. Cuando la bestia ruga.

CARRERA (86635). — R. Sabrás que te quiero. Pistolas de oro.

CALIFORNIA (498061). — M. V. y N. Hoyoyo, repartidor. Noticias y agregados.

CENTRAL (33555). — M. V. y N. El gran dictador.

CERVANTES (88569). — M. S. V. y N. La pescadora del lago de los sueños.

CINELANDIA (67532). — R. Piel de cabela. Agregados.

CINE RIO (33550). — R. El hombre de paja.

CITY (66687). — R. La venganza del vampiro.

CINE SUR (61524). — R. Perry. El signo del zorro.

COLON (90577). — R. Cuando los ángeles no vuelan. La cama de piedra. Escuela de ratones.

CONTINENTAL (60735). — R. Pecadora. Noticias.

CHILE (60728). — R. Un rey en Nueva York. Una parisiense. Extraña obsesión.

DANTE (494359). — M. V. y N. Sin familia.

DUCAL (35375). — M. V. y N. El precio de la honra.

EGANA (417025). — V. y N. La red de su culpa. Guerrilleros del terror.

EL GOLF (480046). — M. S. V. y N. Enseñame a querer.

LO CASTILLO (Vitacura). — R. El gallo colorado. Pancho López. El bello durmiente.

ESMERALDA (64303). — R. Amor se dice cantando. El gran recuerdo. Agregados.

FLORIDA (34289). — R. Temor secreto.

GRAN AVENIDA (52163). — R. El gran recuerdo. Amor se dice cantando.

HOLLYWOOD (42389). — R. General improvisado. El bárbaro y la geisha.

HUELEN (31603). — M. V. y N. El Congreso baila.

IDEAL CINEMA (92188). — R. El caudillo rebelde. Furia bárbara. Bombardero B-52.

IMPERIO (397980). — M. V. y N. Dos fusileros sin balas.

ITALIA (41883). — R. El vuelo de la flecha. Las tres noches de Susana.

KING (32838). — M. V. y N. Las piernas de Dolores.

LAS LILAS (43116). — M. V. y N. El gran dictador.

LIBERTAD (371627). — R. La mujer pantera. Las noches de Cabilia.

LIDO (34366). — M. S. V. y N. Sissi, emperatriz.

METRO (83361). — M. V. y N. Dios sabe cuanto ame.

MINERVA (91464). — R. Anastacia. Baila, linda baila. La colina 24 no contesta.

MIRAFLORES (30909). — R. En manos del destino. Artistas y modelos.

MISTRAL (63994). — R. El que debe morir. Un condenado a muerte se ha escapado.

MONUMENTAL (91555). — R. Sado. El intrépido. Que Vadis. Flor de sangre.

MODERNO (253, La Claterna). — R. Hombres y lobos. El mago. La rival.

NACIONAL (370594). — R. Extraña obsesión. Una parisiense. Un rayito de sol.

NAVIA (93422). — R. Nunca te dejaré. Odo que fue amor. Ansiedad trágica. Dick Tracy.

NORMANDIE (87794). — R. Pecado en el paraíso. Ataque a traición.

NOVEDADES (94594). — R. Sin ley y sin alma. La hora escarlata. Muchachas modernas.

NUOVA (43152). — R. Pensión de artistas. Música en la noche. Dock-Sud.

ORIENTE (41345). — M. V. y N. Dos fusileros sin balas.

O'HIGGINS (86929). — R. La mujer pantera. Las noches de Cabilia.

PACIFICO (62821). — M. S. V. y N. Hoyoyo, repartidor.

PALACE OVALLE. — R. El Alcalde de Broadway. La rival. Amor sangriento.

PRAT (50754). — R. Extraña obsesión. Una parisiense. Un rayito de sol.

PALMILLA. — R. Concurso de belleza. Serenata en México. Cielito lindo.

PLAZA (84714). — M. S. V. y N. Sin familia.

PEDRO DE VALDIVIA (43948). — V. y N. La ley de la montaña.

PORTUGAL (34816). — R. La vida es un tango. Puerto Nuevo.

REAL (65555). — V. y N. Las mellizas del valle feliz.

RECOLETA (63874). — R. Mi pesadilla es un ángel. Prefiero la libertad. Todo, menos la verdad.

REGINA (36097). — M. V. y N. Los amantes de Montparnasse.

REPUBLICA (96131). — R. Los hermanos Karamazov. Las lluvias de Ranchipur. Noche trágica.

REX (31143). — M. V. y N. La máscara del dolor.

RIALTO (41667). — R. Mi novia es un teniente. Remordimiento. Colmillos del lobo.

RITZ (380613). — R. El trueno entre las hojas.

RIVIERA (36093). — R. Los dioses vencidos. Prisionero del oro.

ROMA (87258). — R. Sabrás que te quiero. Pistolas de oro.

ROXY (80609). — R. Cacería en la jungla.

SAN ANTONIO (33605). — R. El último verano.

SANTA LUCIA (34718). — M. S. V. y N. El gran dictador.

SANTIAGO (32888). — R. Guitarras de medianoche.

SAN MIGUEL (51262). — R. Mi pesadilla es un ángel. Prefiero la libertad. Todo, menos la verdad.

SAN MARTIN (35357). — R. Piel de cabela. Agregados.

SAO PAULO (397946). — R. Sueño de amor.

SEPTIEMBRE (94321). — R. Vuelo a Hong Kong. Bayonetas de acero.

SAN DIEGO (81093). — R. Saeta del ruiseñor. Festival de cortos. Noticias.

TIVOLI (30811). — R. Clamor de venganza. Noticias y agregados.

TOESCA (63289). — R. Un solo verano de felicidad.

VALENCIA (370288). — R. Prefiero la libertad. Mi pesadilla es un ángel. Todo, menos la verdad.

VERDI. — R. Alarido de sangre. Alas rebeldes.

VENECIA (80336). — R. Hasta siempre Italia. La batalla del río de la Plata. Los valientes también huyen. El hombre del Artico.

VICTORIA (30021). — R. Te veré en mis brazos.

WINDSOR (89761). — M. V. y N. 2 Evás tiene Adán.

YORK (66687). — R. Fuga del terror.

## CINES COMUNALES

CINE SANTIAGO (San Bernardo). — R. Sucedió en Montecarlo. Mi revolver nunca falla.

AVENIDA (Buin). — Concurso de belleza. Serenata en México. Cielito lindo.

MUNICIPAL (San Bernardo). — R. El precio de un amor. Venganza diabólica.

NACIONAL (Pueblo Alto). — R. Dunquerque. Lágrimas de angustias.

SERVANTES (San Antonio). — R. Rayito de sol. Bodas de oro. Noticias.

TALAGANTE. — R. Victoria de sus deseos. El gato sin botas. Agregados.

## GUIA DEL ESPECTADOR



Genies

Miss Perú

LIMA, 13 (UPI).— El miércoles viajó a Long Beach, California, por avión, la bella peruana Lupe Marín, "Señorita Perú", para participar en el concurso por el título de "Miss Universo".

Lupe viajó acompañada de su madre, señora Madge Hawkins de Marín.

Halle Selassie

BERLIN, 13 (UPI).— Halle Selassie, Emperador de Etiopía, llegó a Praga en visita oficial a Checoslovaquia, según anunció el distrito de Praga, donde se le dio una recepción por la agencia de noticias de Alemania oriental, ADN.

El despacho dice que Halle Selassie llegó de Moscú a Praga, esta mañana, y fue recibido por el jefe de Gobierno comunista Antonín Novotný, y otros altos funcionarios de ese país.

Monseñor Eugenio

CIUDAD DEL VATICANO, 13 (UPI).— El servicio noticioso de la Santa Sede informó hoy de las siguientes audiencias concedidas por el Papa Juan XXIII a prelados sudamericanos, de las que no se había informado anteriormente:

Monseñor, Al. Bertó Gaudencio Ramos, Arzobispo de Belém do Para, Brasil.

Monseñor José de Jesús Martínez Vargas, Arzobispo de Armenia, Caldas, Colombia.

Monseñor Teodoro Eugenio, obispo titular de Gerasa y jefe de los capellanes militares de Chile.

Marqués de Guadalupe

MADRID, 13 (UPI).— Falleció Pedro Sangu y Ros de Olano, Marqués de Guadalupe.

Fue Ministro del Trabajo en el Gobierno del general Berenguer y Académico de Ciencias Morales y Políticas. Batallador incansable en reformas sociales para defender al trabajador, fue uno de los fundadores del Instituto Nacional de Previsión. Tenía 82 años.

Joan Crawford

HOLLYWOOD, (ANSA).— Joan Crawford, ha resuelto volver a la pantalla, después de 4 años de ausencia. La famosa actriz volvió a Hollywood, abandonando su residencia neoyorquina, para interpretar un papel en la cinta "La mejor de todas las cosas" de la Twentieth Century Fox. No será un papel de primer plano pero le permitirá de todos modos, explotar su talento en 4 escenas importantes.

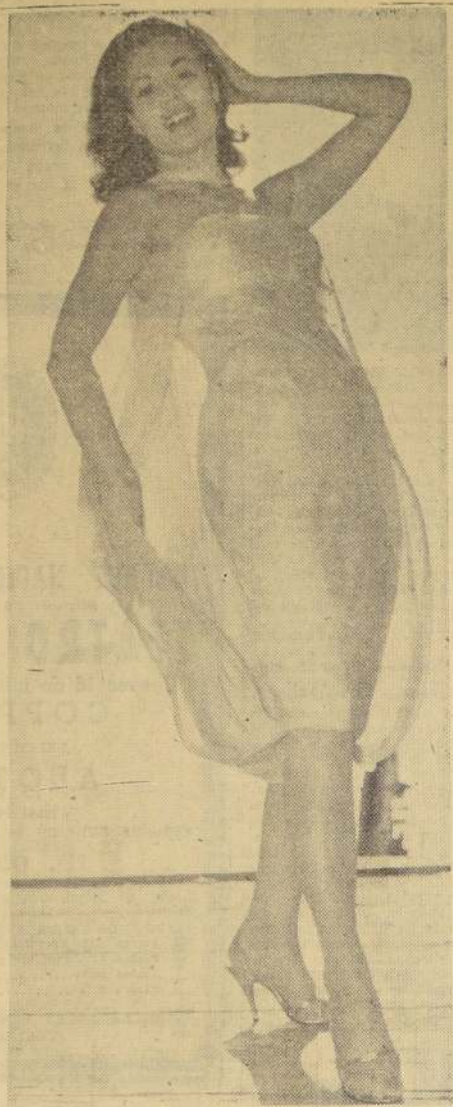
La actriz recibirá como retribución cien mil dólares, una cantidad de dinero que podría mantener decorosamente a un común mortal por el espacio de muchos años. El régimen impositivo norteamericano, sin embargo, ya dio un buen mordisco al contrato. Deducidos los impuestos quedan para Joan unos 18.000 dólares.

Cabe preguntarse si esta retribución convenía realmente a la actriz. Parece que sí, ya que Joan Crawford, en la conferencia de prensa que se reunió para entrevistarla, aparentaba una completa satisfacción. Llegó a la reunión puntual y sonriendo. Su melena corta y ondulada enmarcaba bien su rostro expresivo y llevaba un vestido simple, color turquesa, bastante escotado.

También se adornaba con anillos y aros haciendo juego, regalo de su último marido, Alfred N. Steele. En sus brazos —adornados también— dos perros malteses, uno negro y otro blanco, llamados respectivamente Masterpiece IV y Lady, le daban ese aire exótico y extraño que siempre tuvo.

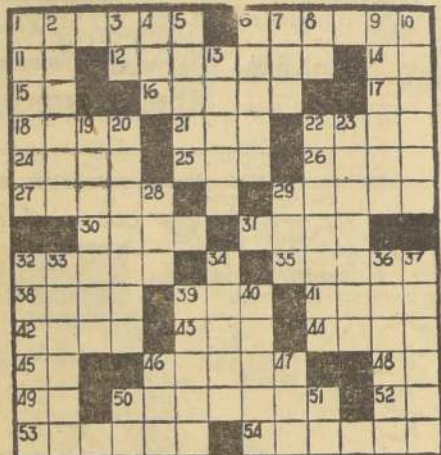
El cuarto marido de Joan, Alfred Steele, falleció hace tres meses dejándole una cuantiosa herencia y la presidencia de una de las mayores empresas norteamericanas de soda y bebidas sin alcohol.

Encanto y armonía



Acariaciada por la suave brisa marina, Anne Heywood, estrella de la Organización Rank, se pasea por la cubierta del "Rhodessa Castle", en una breve pausa, después de una agotadora jornada en la filmación de "Floods of Fear". (Foto especial.)

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

- 1.—Paseo en un lugar.
- 6.—Ardida, traviesa, tunante.
- 11.—Altear Real (siglas).
- 12.—Mujer del conde.
- 14.—Proposición que indica el lugar.
- 15.—Adi. de afirmación.
- 16.—Mamífero carnívoro de la familia de los cánidos.
- 17.—Pron. pers.
- 18.—Gelatina vegetal sacada de ciertas algas.
- 21.—Yunque pequeño de los plateros.
- 22.—Estado de la Federación indochina francesa.
- 24.—Comida de noche.
- 25.—Ducha o señora.
- 26.—Parte superior de la cerviz.
- 27.—Baña, fructa.
- 28.—Véase de una montaña (pl.).
- 30.—Frenda de abrigo o adorno para la cabeza.
- 31.—Pasa la lengua por una cosa.
- 32.—Peludos del silencio.
- 33.—Codazo, arbutio.
- 38.—Agregado de varias cosas.
- 39.—Arificio, pl.
- 41.—Primer rey de los hebreos (1115-1055 a. de J. C., aprox.).
- 42.—Parte del cuerpo de las aves que les sirve para volar (pl.).
- 43.—Labre la tierra con el arado.
- 44.—Acuña.
- 45.—Dama, regala.
- 46.—Caverna, cueva, gruta.
- 49.—Percebi por los ojos.
- 50.—Notac. musical. A tiempo.
- 52.—Punto único del dado.

VERTICALES:

- 1.—Vestidura de mangas anchas, con faldo.
- 2.—Principio, comienzo.
- 3.—Palabra del dialecto provenzal que significa la afirmación.
- 4.—Patada violenta que dan las bestias.
- 5.—Apuntes, toma notas.
- 6.—Natural de Perla.
- 7.—Ant. c. del Asia Menor (Oli-cia).
- 8.—Simb. quim. del calcio.
- 9.—Toca dos veces la bola con el taco en el billar.
- 10.—Almeja.
- 12.—Acción teatral.
- 19.—Excomulgación.
- 20.—País de América del Sur (Pl.).
- 22.—Que tiene ánimo.
- 23.—Que designa un número.
- 28.—Aquí, en este lugar.
- 29.—Cabrío de dos ruedas.
- 32.—Audaces, atrevidos.
- 33.—Recámara del café de artista.
- 34.—Porción de un todo.
- 36.—Novicia, recién llegada.
- 37.—Nombre propio de mujer.
- 39.—Páramo arenoso y encharcado.
- 40.—Espuerta grande de piel (Pl.).
- 46.—Yerno de Mahoma.
- 47.—Indio de Tierra del Fuego.
- 50.—Prep. lat. que significa: a. junto, hacia, etc.
- 51.—Simb. quim. del aluminio.

"El pestañita" comenzó a delinquir a los 6 años: es lanza a los 12

Obligado a mendigar por sus padres, desde pequeño conoció una vida triste; ahora, ¿ya no tiene remedio?

Por ABRAHAM HIRNAS

HARA COSA de cuatro años, en un día helado como los de este invierno, un niño tiraba, acurrucado, en los sombríos pasillos de Investigaciones. Con la cabeza semi tapada como a tiferetazos, parecía un perrito sorprendido entre ladrones, asesinos y estafadores. Descalzo, con sólo una camiseta liviana abrigándole, sus pantalones (si pudieran llamarse así), galeados de mugre, flaco y entumido hasta los huesos, se calentaba echándose vaho tibio a sus manitas negras.

Se le acercó un reportero: —¿Cómo te llamas? —"El pestañita". —¿Te dicen "El pestañita"? pero ¿cómo te llamas, cuál es tu nombre? —Juan González Díaz... —¿Qué edad tienes? —Seis años... —¿Y tus padres? —"El pestañita", quedó callado. Bajó la cabeza y no habló más. Se sentó en el suelo, sin le-

vantar los ojos. El reportero no quiso insistir y a un detective que cuidaba la habitual manada de delinquentes, le preguntó la historia del "Pestañita".

HACIA ATRAS Juanito había nacido en un hogar indigente, y sobrevivió más por la piedad de las vecinas que por la preocupación de sus padres, dedicados a la bebida. Casi todos sus hermanos —unos 8—, corrieron la misma suerte, y en cuanto comenzó a caminar, Juan, siguió viviendo de la limosna. Deambulaba por el barrio, comía las sobras de las ollas y recibía dinero de los que se conmovían de su miseria a tan temprana edad.

A los 3 años, Juanito fue lanzado de su hogar a mendigar por el centro, como lo hacen aún muchos de esa y más edad. Los padres le obligaban a llevarles dinero que el veía invertirse en licor en vez de pan. Esto produjo una dolorosa reacción en el niño, y después de los cuatro años resolvió no volver más a su casa. ¿Para qué? ¿Para seguir sufriendo hambre? En la calle lo pasaba mejor. Por lo menos, con la limosna podía comprarse pan y pagarse una cama en alguna hospedería.

Los puentes del Mapocho fueron su obligado refugio, repitiendo la historia de tantos pequeños santiaguinos que tenían un hogar y unos padres iguales a los de Juanito. ¿Dónde ir si no al río, a calentarse junto a las fogatas invernales de los rapaces? De día dormía a sus orillas, y en las noches salía a vagar por el centro, apostándose a la salida de los cines o en las puertas de fuentes de soda y cafés, con la mano estridida. A veces se retiraba temprano a una hospedería; otras, cuando era delgada la cosecha, regresaba al río a comerse lo poco que había recogido. Compartía repicajado la merienda con sus compañeros de infortunio.

Peró la cosa no podía seguir así.

HACIA ABAJO Con el tiempo, cambió de de "oficio", instigado por sus propios amigos. Y de limosnero pasó a "copuchero", primer pelado del delito. Ya no iba al centro sólo, acompañaba a otros más grandes que él a las esquinas de las aglomeraciones. A la subida de los micros hacia "copuchas", mientras sus compinches desvalijaban carteras. En los primeros repartos, dedujo que el robo le daba más para mantenerse y decidió seguir en la comparsa de ladrones.

A los 6 años registraba su primera caída, y le abrieron prontuario como "piola", o sea, como aprendiz de ladrón. Seguramente cuando los enfrentó, los jueces de ese tiempo apenas lo miraron. Sin reparar en su edad, lo pasaron al Politécnico de San Bernardo por unos días, por vagancia. Tal vez en aquella época Juanito podía ser salvado de la garra delictiva; pero ninguna mano se le tendió.

Y siguió cuesta abajo. De un pelado a otro, escaló en el delito. De "copuchero", pasó a "escapero" y de ahí a "lanza". A los 12 años, Juanito era "todo un hombre", frecuentaba prostíbulos, se embriagaba, maltrataba a muchachas perdidas de su edad, y disputaba a cortaplumazo limpio con sus colegas.

Hoy ya ha hecho gran parte del camino del delito. La última vez que lo arrestaron, fue el sábado en la mañana. En la esquina de Alameda y San Francisco, lo sorprendieron en empuñosa faena de escamotear billeteras a la subida de los micros, buses y trolés. Ayer pasó al Juzgado. ¿Qué hacer con él? El mismo de siempre: al Politécnico de Menores. En unos días más volverá a la calle, tras las carteras y la mala vida.

¿Hasta cuándo? ¡Chil lo sé!

JESUITAS PRESOS EN CHINA COMUNISTA

HONG-KONG, (ANSA).— Según informaciones llegadas a esta ciudad, seis sacerdotes jesuitas habrían sido encarcelados recientemente en Zi Ka Wei (Shanghai). Se trata de los padres José Song, de 63 años, Vicente Zi, de 73; Ignacio Tsai, de 60; Francisco Javier Tsai, de 52; Tadeo Tsai, de 42 y José Loh Da-gneu, de 41. Dos de ellos —Francisco Javier Tsai y José Loh Da-gneu— ya habían estado en prisión anteriormente. No se conoce la fecha exacta del encarcelamiento y sus motivos. Con estos nuevos arrestos asciende a 36 el número de los jesuitas que están actualmente en prisión en China comunista.

DE OFICINISTA A REINA



WASHINGTON.— He aquí a Miss Distrito de verso, Shirley es de profesión oficinista de un Columbia, Shirley Hobbs, de 20 años de edad, quién participará en el Concurso de Miss Uti.

Cartas al Director

CURVA PELIGROSA PARA LA ETCE

Me toca viajar diariamente en los buses de la ETCE de la línea "Lo Franco-Carrascal-Estadio Nacional", que en su largo recorrido, atraviesa por la Avenida Matta y dobla por la calle Lord Cochran, al centro de la ciudad. En esta esquina, se presenta un inminente peligro, por la angosta calzada, que obliga a doblar el bus. El vehículo, que tiene que sortear la curva, va por encima de la acera, asombrando, donde existe un almacén de menesteras, que vive en permanente inquietud, contra el cual podría, en cualquier momento, estrellarse, originando una catástrofe de grandes proporciones, que todos los vecinos lamentarían sincera y profundamente.

INVESTIGARAN. — La Dirección General de la Empresa de Transporte Colectivo del Estado, ordenó investigar la denuncia formulada por el lector Jorge Flores Neira sobre el peligro que constituye por las máquinas de esa empresa, para doblar en la curva de la Avenida Matta con Lord Cochran, deban encaramarse sobre las veredas.

ASI ATENDEMOS SUS CARTAS

Bus se sube sobre la acera para doblar en Matta con Lord Cochran

Máquinas de la ETCE pasan a escasos centímetros del almacén ubicado en esta peligrosa esquina

UN INMEDIATO peligro para los peatones que transitan por el sector Avenida Matta con Lord Cochran lo constituye el reducido de la calzada de esta última calle. Este peligro aumenta cuando debe doblar por Matta hacia el centro el bus "Fuso" de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado que atiende el recorrido "Lo Franco-Carrascal-Estadio Nacional". La máquina se ve obligada a pasar por encima de la acera norponiente, a escasos centímetros del edificio que ocupa dicha esquina.

Sobre este peligro don Jorge Flores Neira, Sierrabella 1422, ha enviado, una comunicación imaginando que la máquina se sube a la vereda para doblar. Esta carta publicada en la edición del domingo último, el lunes en la mañana fue enviada por el Director General de la ETCE, don José Valdés, al jefe del Departamento de Explotación de la Empresa señor Luis Bustamante, quien deberá informar, a la brevedad, si técnicamente procede o no al cambio propuesto por el lector señor Flores Neira.

En la ETCE se informó a la NACIÓN, que si la reclamación justificaba, se accedería a ella, haciendo una nueva calle, de la calzada más amplia, para que el bus "Lo Franco-Carrascal-Estadio Nacional" se dirija hacia el centro.

Más Allá del Centro

Por Saverio Sprovera

Los Guindos y La Reina buscan Municipio propio

Los Guindos y La Reina son dos remansos de vida apacible, a apenas veinte minutos del corazón de Santiago. Sus vecinos, que generalmente trabajan en el centro, en los alrededores y en los días festivos se van en demanda de la tranquilidad de sus barrios, que rara vez se ven perturbados por el ruido ensordecedor de los micros, o los autos, o el tráfico del tránsito, excepto en las avenidas Irrazabal, Ossa y Príncipe de Gales.

Los Guindos y La Reina tienen cara propia. El primero se interna por callejas frondosas que rodean la Plaza del mismo nombre, y el segundo se extiende al poniente de la avenida Ossa hasta besar los pies de la Cordillera. Y tanto uno como el otro forman parte de la Municipalidad de Peñuela. Allí, precisamente, comienzan los problemas. Son barrios, como barrios, que están abandonados.

Alegan: • Pagamos nuestras contribuciones municipales; • La mayoría de los vecinos disponemos de autos y por lo tanto significamos una fuerte entrada por concepto de patentes; • Respetamos todas las ordenanzas.

Y preguntan: ¿Que recibimos, en cambio?

La respuesta la dan ellos mismos: Nada. En apoyo de sus argumentos citan el ensanche de Irrazabal, que todavía está pendiente de Plaza Nueva hacia el oriente; el estado de abandono de algunas calles de La Reina; el estado de suciedad de algunos sectores cercanos a Avenida Larraín.

La solución que han sugerido al problema, es declarar Pretenden, nada y nada menos, que separarse de la Municipalidad de Peñuela, y formar su propio municipio. Citan como ejemplo el caso de Las Condes. Se convirtió en un excelente barrio residencial, sostienen, cuando se separó de Peñuela.

El movimiento separatista está latente, pero aún no se plasma, pues no hay un comité, una comisión, o un organismo que se preocupe de llevarlo adelante. También tienen respuesta para eso. Los vecinos dicen, somos todos comprometidos con miles de problemas que resolver en nuestros trabajos, y no tenemos tiempo de reunirnos, asistir a reuniones y promover la acción que nos ayudaría. Sin embargo, si los problemas continúan sin solución, tendremos más remedio que hacer un nuevo en nuestros barrios actividades e izar el pabellón del municipio propio.

TARZAN — 5551

AMIGOS

Por Edgard Rice Burroughs

RAMONA

Por JORGE PALACIO

